

COURTESY OF BRITISH  
5  
MAR 26 1991  
POST OFFICE  
EXETER DEVON

# ژوندون

اڤلاڤ افغانو



د افغانستان د ولس د ژوندون  
کتاب پر لاسي شمېره







بېرک کارمل قبل از عزیمت جانب مسکو با حرکت دادن دست به احساسات آنده از حاضرین جواب میگویند که برای وداع بمیدان هوایی بین المللی کابل حاضر شده بودند .

## اختصار وقایع مهمه

بېرک کارمل منشی عهومي کميته مرکزي حزب دموکراتیک خلق افغانستان ، رئیس شورای انقلابی و صدراعظم بعد از ظهر ۲۷ دلو نهایندگان مردم شریف ولایات بغلان و بدخشان رادر قصر گلخانه مهر شورای انقلابی به حضور پذیرفته با آنها صحبت نمودند .

بېرک کارمل منشی عهومي کميته مرکزي حزب دموکراتیک خلق افغانستان ، رئیس شورای انقلابی و صدراعظم جمهوري دموکراتیک افغانستان بنا بدعوت کميته مرکزي حزب کهو نست اتحاد شوروي در واس یک هیات حزبی جهت اشتراک در بیست و ششمین کنگره حزب کمونسټ اتحاد شوروي بتاریخ ۲۹ دلو عازم مسکو گردیدند .

دکتور صالح محمد زبیری و نور احمد نور منشی های کميته مرکزي ، اعضای بیروی سیاسی و هیات رئیس شورای انقلابی بحیث اعضای هیات درین سفر با بېرک کارمل همراه می باشند .



د افغانستان د خلک دموکراتیک گوند مرکزي کميته عهومي منشی دانقلابی شورا رئیس او صدراعظم بېرک کارمل اوله دوی سره ملگری هیات ته د مسکو هوایی چکر ته د رسیدو په وخت کی دشوروي اتحاد د گوندی او دولتي مقاماتو له خوا هرکلی وویل شو .



مرکزی کمیته عمومی منشی د افغانستان ددموکراتیک جمهوریت د انقلابی شورا رئیس اوسدرا عظم ببرک کارمل او د دوی ورسره هیات چی د شوروی اتحاد د کمونست گوند پشمیر ویشتمه کنگره کی د گډون لپاره په مسکو کی دی دحوت په ۳ نیټه په هغه ښار کی دلتین مرکزی موزیم وکوت .

\*\*\*

د افغانستان د خلک دموکراتیک گوند د مرکزی کمیته عمومی منشی د افغانستان ددموکراتیک جمهوریت د انقلابی شورا رئیس اوسدرا عظم ببرک کارمل دحوت په ۳ نیټه له غرمی وروسته په داسی حال کی چی د شوروی ازبکستان د کمونست گوند د سیاسی بیرو علی البدل غمی او لومړی سکرتر وشینوف ورسره وودلتین په آرامگاه باندی دگلوهیایی کینوده .

\*\*\*

د شوروی اتحاد د کمونست گوند پشمیر- ویشتمه کنگره کی د کمونست گوند مرکزی کمیته عمومی منشی او د شوروی اتحاد د عالی شورا درتسه هیات دصدر لیونید بریژنف ریپوت او پیشتهادونه او دخبرو او دینانت له لاری دنړیوالی سولی د ساتی له پاره د عهقه ټینگار دنړی د سیاسی پراخو ټولنوله خوا وستایل شواو ملاتړ یی وشو .

\*\*\*

دافغانستان د خلک دموکراتیک گوند مرکزی کمیته د سیاسی بیرو غمی د گوند د مرکزی کمیته دکنترول اوخارنی دخانگی رئیس او د انقلابی شورا غیری دستگیر بنچسیری ددولوی په ۲۸ نیټه دخپل کار په دفتر کی دافغانستان د خلک د جمهوریت له لوی سفیر او فوق العاده استازی پونت ساگین شاگ د اوسون سره د پیژنل کلولی کتنه وکړه .

\*\*\*

دشوروی سوسیالیستی جمهوریتو نو د اتحاد دارد و دجوړولو د دری شپنمی کالیزی له امله ددولوی په ۲۸ نیټه له غرمی وروسته دافغانستان ددموکراتیک جمهوریت د ملی دفاع د وزارت دسر تیرو او منسوبینو له خوا د هغه وزارت دکنفرانسو نو په تالار کی درنده غونډه وشوه .

\*\*\*

دکور جوړولو د فابریکی د اکسیجن د تولید دستگاه د فواید عامی د وزیر انجنیر نظرمحمد له خوا ددولوی په ۲۸ نیټه له غرمی نه وروسته په یوه غونډه کی په هغه فابریکه کی دپتی په پریکولو سره په کار واچول شوه .



ببرک کارمل دسیاسی او علمی پوهی په خپرونه او دافغانستان ددموکراتیک جمهوریت اوشوروی اتحاد ترمنځ دوستانه اړیکو په پیاوړتیا کی دخپلی برخی اخستنی په ویاړ دشوروی اتحاد سیاسی او علمی پوهی دخپرونو دولتی لوړمدال «اویلوف» ترلاسه کړ . عکس ببرک کارمل ته ددغه مدال دورکولو دمراسمو یو موخه چی دشوروی اتحاد د یوه یاسوف له خوا ورکول کیری ښی .

دافغانستان د خلک دموکراتیک گوند مرکزی کمیته عمومی منشی دافغانستان ددموکراتیک جمهوریت د انقلابی شورا رئیس او صدراعظم ببرک کارمل چی د شوروی اتحاد د کمونست گوند د مرکزی کمیته په پلنه په مسکو کی دهغه گوند په شپرو ویشتمه کنگره کی گډون لری دحوت په ۷ نیټه دپروگرام له مخی پدی کنگره کی خپله وینا و اوروله .

\*\*\*

د افغانستان د خلک دموکراتیک گوند د

په غزاوش تاسی پلینوم راپور کمیته مرکزی حزب کمونست اتحادشوروی را در مورد وظایف فوری سیاست خارجی و داخلی آن حزب که قرار است در بیست و ششمین کنگره حزب کمونست اتحاد شوروی ارائه گردد تحت مطالعه قرار داد .

همچنان راپوری پیرامون مسایل مذکوراز طرف لیونید بریژنف منشی عمومی کمیته مرکزی حزب کمونست صدر هیات درتسه شوروی عالی اتحاد شوروی به پلینوم کمیته مرکزی حزب قرائت گردید .

\*\*\*

د افغانستان د خلک دموکراتیک گوند د مرکزی کمیته عمومی منشی د افغانستان ددموکراتیک جمهوریت د انقلابی شورا رئیس او صدراعظم ببرک کارمل او ورسره هیات یی دچهار شنبی په ورځ په سیمه ییز وخت له غرمی وروسته په څلور نیمو بجو دمخصوصی الوتکی په وسیله د مسکو هوایی دگرتسه ورسیدل .

\*\*\*

پلینوم کمیته مرکزی حزب کمونست اتحاد شوروی چارحوت در مسکو دایر گردید .



دافغانستان د خلک دموکراتیک گوند مرکزی کمیته عمومی منشی، دافغانستان ددموکراتیک جمهوریت د انقلابی شورا رئیس او صدراعظم ببرک کارمل کله چی په مسکو کی په یوه مطبوعاتی مرکه کی دورځپاڼه لیکونکو پوښتنوته ځواب ورکوی .



# درین شماره

مستحکم و مترقی باد دوستی افغان و شوروی

...

انقلاب کمپراکتوبر بزرگترین دست آورد  
ح . ک . ا . ش .

...

ارزشها و مایه های دوستی افغان و شوروی.

...

سواپو و سالهای دشوار مبارزه .

...

نگرشی بر معماری آثار آسیای میانه .

...

چه کسانی در پی بهره برداری از وضع  
نابسامان ...

...

کنوها و زنبور ها .

...

حماسه ای آتش کمانگیر .

...

دمیالقرالله جلال آبادی په باب .

...

شرح پشتی اول و چارم :

چند صحنه از فلم های فستیوال اتحاد -

شوروی که در کابل نمایش داده شد .

«... این معاهده که اساسات پایدار چنین روابط را بنیان گذاشته است نه تنها در امر برسمیت شناختن افغانستان آزاد و مستقل در عرصه بین المللی تأثیر عظیمی را بجا گذاشت بلکه در راه رشد مستقل بعدی کشور ما و کمک در جهت جلوگیری و طرد دسایس امپریالیزم، استعمار و انحصار بین المللی نقش بزرگی را ایفاء نموده است»  
از پیام ببرک کارمل بمناسبت شصتمین سالگرد معاهده دوستی بین افغانستان و اتحاد شوروی

شنبه ۹ حوت ۱۳۵۹ ، ۲۸ فبروری ۱۹۸۱

## دافغان - شوروی شپيته کلنه دوستی

د ۱۹۸۱ کال د فبروري ۲۸ نيټه چې ۱۳۵۹ کال د حوت د مياشتې له نهمې نيټې سره متصادفه ده دلر غونې او تاريخي افغانستان او دشوروي اتحاد د خلکو د ژوندانه په نيټه ليک کې يوه ارزښتناکه ورځ ده .

دننه شپيته کاله پخوا په همدغه نيټه دافغانستان او شوروي اتحاد ترمنځ د دوستي تړون لاسليک شو . هغه وخت چې دافغانستانمېرنيو

خلکو ددريم ځل له پاره د نړۍ له ستر استعماري زورگير او تيروي کورنۍ طاقت سره چې ددوي په خپله اصطلاح د ستري بریتا نيسۍ په مستعمراتو کې لمر نه پر يواته

دافغانستاند ر قۍ غوښتونکي باچا اميرامان الله خان په مشرۍ دجنگ او جگړې منگولي و رکړ لي په ۱۹۱۹ کال کې يې داستعمار دغه تور د يوه گونډ وکړ او د هغې سختې افغانۍ ضربي له امله چې په خپل تندۍ يې خوړلې وه د خپل سر امان په دۍ

کې وليد چې افغانستان دهغه اصيلو بچيانو ته بربردي او په خپله يوسر او دوه غوړه تری ووځی او د

افغانستان خلک د خپلې سربښدنې، توري او ميراني په نتيجه کې دخپل هيواد پوره آزادي او خپلواکي اعلان کړې . زموږ ستر گام و نهې هيواد شوروي اتحاد لومړنی هيواد و چې دافغانستان خپلواکي يې په رسميت وپيژندله او دغه راز کله چې په تازي رو سیه کې داکتوبر د ستر

سوسيالستي انقلاب په نتيجه کې دولا ديمير ايليچ لينن د خلا قسۍ لارښوونې په نتيجه کې کار گري دولت منځ ته راغی افغانستان لومړی هيواد و چې دغه کارگري رژيم يې په رسميت و پيژاند او په داسې حال کې چې دکارگرانو ددغه ژوند جوړوونکي انقلاب پر ضد له هرې خوا پر غل کيده او دغه نوی دولت يې له اقتصادي بنديزونو سره مخامخ کړی و افغانستان د خپل توان او قدرت په اندازه دد و ستۍ لاس وراوړد کړ او په دغه توگه يې خپله انساني و جيبه تر سره کړه .

ددغې دو ستۍ اودښه گاونډيتوب له ښواړيکو څخه شپيته کاله تيرېږي په دغو شپيتو کلو نو کې بر سيمه پردۍ چې دافغان- شور وۍ په دغې بې غرضه دو ستۍ باندې دپېر يو په بيلو بيلو پوړيو کې کوم ناوړه گردنه دی پر يوتي بلکه د وختونو له هر راز آزمايښت څخه پر يالۍ را وتلی ده او ددواړو هيوادوپه گټه يې پله زياته درنده شويده .

په تيره بيا دثور دملې اودمو کراتيک انقلاب په بر ياليتوب سره چې د افغانستان د خلک د مو کراتيک گوند (دهيواد دکارگري طبقې او نو رو زيار ايستو نکومخکښ) په غوره لارښوونه بر يالۍ شو د غۍ دوستۍ دورور ولی په لوړ غزونۍ و کړی او هغه وخت يې چې دامريکا د نړۍ خوړونکي امپرياليزم معلوم الحاله ايجنت نا امين حفيظ الله او دده جنايتکار بانډ گوند ی او د ولتۍ

قدرت غصب کړ دثور دملې اودمو کراتيک انقلاب دنوی او بشپړ تياني پېر او په بيل کيدلو کې خپله ورور و لۍ په پوره مينه ثابته کړه او زموږ دهيواد خپلواکي ، دخاوري تماميت اوملي حاکميت له خطر نه بچ باثي شو او په دغه و سيله په هغو زخمۍ زړونو باندې پټي کيښودل شوی چې دعلم او پوهې او دوطن د زيار کش انسان ددغه ستر دشمن اودده دجنايتکار اووژنکي بانډ له خوا زخمۍ شوی او زموږ په ټول هيواد کې داسې کور نۍ نه ليدل کيده چې (دسۍ . آۍ . ای) دستري شيطاني دستگاه ددغه لوی جاسوس له ظلم او استبداد څخه صدمه نه ورسيدلۍ . خودافغان- شور وۍ د بې غرضه دو ستۍ اودافغانستان د خلک د مو کراتيک گوند( د هيواد دکار گري طبقې او نو رو زيار ايستو نکو مخکښ ) دسربښندونکو هلو ځلو او د خلکو په ملاتړ او غوښتنه د دغو ټولو نا خوا ليولمنه ټوله شوه اودافغانستان بيوژلۍ زيار ايستونکي ددغه جلادله ساتور څخه وژغورل شول .

نو ځکه دافغانستان ټول خلک دغې دو ستۍ ته چې شپيته کلنه تاريخي سابقه لري دقدر په ستر گه گوري او هغه څوک چې و غواړي په دغې بې شا ښه دو ستۍ کې خلل پيدا کاندۍ ، د خپلو د ښمنانو په حيث پيژ نۍ او د خپلې و ينې تروروستۍ څاڅکۍ پوري وژرسره جنگيږي .



## مستحکم و مترقی با دد دوستی افغان - شوروی

خواهان گسترش این همکاری ها گردیده اند. هر دو طرف متعهد شده اند تا بمنظور آشناسیدن گسترده تر و عمیق تر مردمان هر دو کشور با زندگی، کار و تخریبات و دست آورد های یکدیگر، بین ارگان های دولتی، سازمان های عامه و مؤسسات کلتوری و علمی همکاری وسیع و همه جانبه نمایند.

در ماده چارم معاهده مذکور با ذکر صریح این مطلب که اصول منشور ملل متحد در نظر دارند، و به تاسی از سوابق عمیق دوستی تاریخی بین مردمان دو کشور و موجودیت حسن هم جوار و همسایگی نیک جهت تأمین امنیت، تمامیت ارضی و استقلال دو کشور باهم مشوره های لازم خواهند نمود و برای تأمین این آرزوی شریفانه باز هم معا همة نموده و تدابیر لازم اتخاذ خواهند کرد. هکذا با در نظر داشت همکاری های نزدیک سابق که در ساحه نظامی بین مملکتین موجود بوده و است باهم بمنظور تقویه قدرت دفاعی خویش همکاری خواهند نمود. همکاری هارا انکشاف خواهند داد. به اساس همین ماده چارم معاهده

افغان - شوروی بود که حکومت و شورای انقلابی جمهوری دموکراتیک افغانستان برای دفع تجاوز امپریالیزم و ارتجاع و خنثی ساختن توطئه ها ناشی از سازش حفیظ الله امین به امریکا، از اتحاد شوروی سو سیالیستی طالب کمک و همکاری نظامی گردید و اتحاد شوروی با در نظر داشت حفظ صلح در منطقه و دفع تجاوز از همسایه جنوبی خود بشبه این خواست بر حق و قانونی افغانستان جواب مثبت داد و با اعزام قطعات محدود نظامی د سپاه و توطئه های دشمنان وطن و انقلاب مارا نقش بر آب ساخت. بمنظور توضیح بیشتر مطلب لازم است درین مورد روشنی بیشتر انداخته شود.

بقیه در صفحه ۵۵

بیشتر دوستی و حسن هم جوار و همکاری بین یکدیگر ابراز آرزو - مندی نموده و توسعه همکاری و همبستگی همه جانبه را بین تمام نیرو هائیکه در راه صلح، استقلال ملی، دموکراسی و ترقی اجتماعی در سراسر جهان مبارزه می نمایند، خواهند شده اند. هکذا در مقدمه معاهده مذکور موکداً آرزومندی هر دو طرف برای تحکیم همکاری های ابربخش و مفید در آسیا و جهان تصریح گردیده و متذکر شده اند که این معاهده با در نظر داشت وفاداری به منشور ملل متحد، هدف و اصول آن بین افغانستان و اتحاد شوروی انعقاد یافته است.

در نخستین ماده معاهده به صراحت بیان شده است که هر دو طرف رسماً اعلام می دارند که خواهان تحکیم و تعمیق دوستی بین کشور های شان بر اساس همکاری متقابل و تساوی حقوق و عدم مداخله در امور داخلی یکدیگر می باشند و بحق حاکمیت ملی یکدیگر احترام می گذارند.

در ماده دوم معاهده مذکور هر دو طرف ابراز آمادگی نموده اند تا در ساحات مختلف از قبیل همکاری مفید اقتصادی، علمی و فنی بین شان مساعی بخرج دهند و هکذا هر دو طرف به توسعه تجارت بین شان بر اساس اصول برابری و نفع متقابل نیت شان را ابراز نموده اند همکاری در ساحه صنایع، زراعت، ترانسپورت، مخابرات و بهره برداری از منابع طبیعی و انکشاف صنایع و تولید انرژی نیز در ماده دوم معاهده درج است و طرفین گسترش هر چه بیشتر همکاری را درین ساحات ابراز نموده اند.

در ماده سوم معاهده افغان - شوروی انکشاف همکاری و تعاضد تجربه ها بین طرفین در ساحات علم و فرهنگ، هنر، ادبیات، آموزش و پرورش صحت عامه، مطبوعات، رادیو تلو یزیون سینما، توریسم، ورزش و ساحات دیگر پیش بینی شده و طرفین

جلو گیری نمود.

ولی از همان روز های اول ایجاد دوستی و تفاهم بین کشور های ما یعنی از سال ۱۹۱۹ به بعد همیشه نیرو های ارتجاعی و امپریالیستی علیه این دوستی بوده و آنرا خلاف منافع آزمندانده شان می دانند. در حالیکه مردم صلح دوست جهان منجمله مردم شریف افغانستان بخوبی میدانند که دوستی تنزل ناپذیر افغانستان با اتحاد شوروی نه تنها با منافع مردمان هر دو کشور منطبق است بلکه مستحکم کننده صلح و امنیت درین منطقه جهان می باشد. اینک به پیشواز از شصتین سالگرد اولین معاهده دوستی افغان - شوروی (۹ خوت ۱۲۹۹ مطابق ۲۸ فبروری ۱۹۲۱) نگاه می کنیم به معاهده دوستی و حسن هم جوار و همکاری بین جمهوری دموکراتیک افغانستان و اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی منعقد بتاریخ پنجم دسمبر ۱۴ قوس ۱۹۷۸، ۱۳۵۷ می اندازیم تا باشد که با بررسی این معاهده حقایق و چگونگی اهمیت روابط کشور ما با همسایه بزرگ شمالی ما روشن تر شود و یکبار دیگر بر همه تبلیغات د روغین دشمنان ما که بی گمان دشمنان صلح و امنیت جهانی نیز هستند بر ملا گردد.

در مقدمه این معاهده وفاداری طرفین به پایه های دوستی دو کشور که در معاهدات سال های ۱۹۲۱ و ۱۹۳۱ درج می باشد، ابراز شده است همچنان طرفین به تحکیم هر چه

آوانیکه امیر امان الله خان امیر دموکرات و وطن پرست افغانستان به اراده با القوه مردم آزاده افغانستان در ماه مارچ ۱۹۱۹ آزادی و استقلال افغانستان را از قید استعمار بزرگ و قتل یعنی امیر یاسا لیزم انگلیس اعلان کرد، تنها صدائی حاکمی که از پشتیبانی بگوش رسید صدای دولت جوان و تازه تشکیل شده شورا ها بود، هکذا آوانیکه مردم د لیر افغانستان تحت رهبری حزب دموکراتیک خلق افغانستان زنجیر های نظام فر توت فیو دالی ورو یالیستی را از هم گسیختند و با به پیروزی رسانیدن انقلاب شکو - همدنور به باداری و ظلم فیو دالیزم و سلطنت خانیه دادند باز هم همان

صدای آشنا از همان دوست صدیق و دیرین مردم ما یعنی مردم اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی بلند شد و این پیروزی مردم ما را تهنیت گفت و ابراز همبستگی و پشتیبانی نمود. آوانیکه بنابر توطئه امیر - یالیزم و ارتجاع منطقه در وجود حفیظ الله امین جاسوس تمامیت ارضی و موجودیت کشور ما به مخاطره افتاد باز هم دوست دیرینه و آزموده شده ما بحکم دوستی خلل ناپذیر و بنابه درخواست حکومت قانونی و مردم افغانستان و مطابق بحکم ماده چارم معاهده دوستی و حسن هم جوار و همکاری دو کشور منعقد بتاریخ پنجم دسمبر ۱۹۷۸ به کمک ما شنافت و از جسارت دلخراش ناشی از توطئه مذکور



# «انقلاب کبیر اکتوبر بزرگترین

## دست آورد

## ح،ك،ا،ش»

وملاكان را كه در وهله اول انقلاب حاكميت سياسى شان سلب گرديده بود از پايه هاى اقتصادى و ادارى نيز محروم ساخت و در واقعيت امر آنان را بمثابة طبقات از بين برد بايد به ياد داشت كه چريان ساختمان جامعه سوسياليستى يعنى از بين بردن كامل مالكيت، شيوة توليد و روابط اجتماعى و فرهنگ بورژوازي و نو سازى آنها بر مبناي سوسياليستى، به سخن ديگر گذار از سرمايه دارى به سوسياليزم در اتحاد شوروى در حدود بيست سال (۱۹۱۷ - ۱۹۳۶) به طول

انجاميد. در طول اين دوره كشور صنعتى شد، اقتصاد روسيائى سوسياليستى به صورت سيستم هاى كلخوزى و سو و خوزى بوجود آمد و انقلاب فرهنگى با محتوى سوسياليستى و شكل ملي اجرا گرديد.

هنوز از اين اقدامات ديري نگذشته بود كه وحشى ترين نماينده اردوگاه امپرياليستى و فرزند ناخلف آن يعنى فاشيزم و نازيزم سر بلند كرد و هدفش از بين بردن و تار مار كردن كشور شورواست. اين گهواره انقلاب كبير سو سياليستى اکتوبر بود. در سال ۱۹۴۱ تحت عنوان پلان بارباروس آلمان هتلري با كمك ايتاليائى فاشيستى و جاپان بر كشور اتحاد جماهير شوروى سوسياليستى بيشر مانه تجاوز نمود. صدمات غير قابل تصورى كه تجاوز فاشيزم هتلري بر اتحاد شوروى وارد كرد، حركت اتحاد شوروى را بسوى جامعه بدون طبقات و بپروزي عام و تام و همه گاني بامشكلات عظيمى روبرو ساخت. براى تصور ويرانگرى و وحشى گرى تجاوزكاران فاشيستى به ذكر واقعى زير مى پردازيم:

در طى چار سال جنگ اتحاد شوروى با آلمان هتلري و هم دستانش در حدود بيست مليون نفر انسان

سوسياليستى اکتوبر بر كه تحت رهبرى حزب كمونيست اتحاد شوروى به پيروزي رسيد حادثه و رويدا عظيمى در تاريخ بشريت است كه اهميت آن بمراتب از مرزها، سرحدات كشوريكه اين انقلاب در آن بوقوع پيوسته به بيرون جهميده مى جهد. اين حقيقت روشنى است كه هزاران بار تكرر شده است اگر به واقعيت بنگریم انقلاب سوسياليستى اکتوبر يك چرخش بنيادى در تاريخ بشر و گيتى مى باشد، يعنى بزرگترين جهش كه جامعه انساني در جهت رفائى خویش از جبر اجتماعى كور و اسارت آور و ورود به دوران اختيار و سعادت نوع بشر انجام داده است.

انقلاب كبير سو سياليستى اکتوبر حاكميت سرمايه داران و ملاكان را قهرا سرنگون كرد و قدرت دولتي بدست طبقه كارگر و دهقان رسيدولى هنوز انقلاب در روى بنای سياسى جامعه بوده و براى اكمال آن و در واقعيت امر جهت قطعى ساختن اين موقعيت بايد در زير بنا يعنى در مناسبات اقتصادى نيز انقلاب اجرا مى گرديد و اين مشكل ترين و بفرنج ترين وظيفه بوده. نخستين گامى كه دولت جوان شوروا در ريش راه برداشت اين بود كه فرائى صادر شد و طى آن همه اراضى كشور ملي گرديد و در اختيار دهقانان قرار داده شد كارخانه ها و ديگروسايل توليد عمده، وسايل حمل و نقل و بانكها و مهم ترين رشته هاى توزيع و مبادله و خدمات ملى اعلام شد. براى ايجاد يك اداره دموكراتيك دستگاه دولتي ايكه از رژيم فرتوت تزارى به ميراث مانده بود و خرد گرديد و بعضى آن دستگاه اداره دولتي جديد متكى به اراده مردم ايجاد گرديد. اين تدابير علما و عملا سنجيده شده و مدبرانه و نيروى عمده حاكم در رژيم طبقاتى سابق يعنى سرمايه داران

است. بيست و ششمين كنگره حزب كمونيست اتحاد شوروى بحيث بزرگترين رويدا توجه محافل اجتماعى و سياسى جهان را بخود معطوف ساخته است. حزب كمونيست اتحاد شوروى بحيث سازمانده بزرگترين انقلاب سوسياليستى يعنى انقلاب كبير سوسياليستى اکتوبر، بحيث بسيج كننده و رهبرى كننده و سازمان دهنده مبارزه قهرمانانه مردم شوروى عليه طاعون فاشيزم و شكست دهنده آن از احترام زيان همه مردمان آزادى خواه جهان برخوردار است. هكذا حزب كمونيست اتحاد شوروى سازمانده مردم قهرمان اتحاد شوروى براى ايجاد جامعه پيشرفته سوسياليستى و رهبرى كننده آنها بطرف ايجاد جامعه بدون طبقات مى باشد. بزرگترين دست آورد حزب كمونيست اتحاد شوروى همانا به پيروزي رسانيدن انقلاب كبير سوسياليستى اکتوبر است كه تحت رهبرى رهبر بزرگ انقلاب در سال ۱۹۱۷ به پيروزي رسيد. مردم افغانستان در حاليكه به دوستى و همسايگى نيك و برادرانه اتحاد شوروى و همكارى و كمكهاى آن كشور اراج بزرگى قايل هستند. تشكيل بيست و ششمين كنگره حزب كمونيست شوروى اين سازمانده نخستين انقلاب كارگرى را درخورد اهميت زياد مى دانند انقلاب كبير

آوانيكه رهبر كبير انقلاب كبير اکتوبر اولين محافل انقلابى و مترقى را در بطربورگ پايه گذاشت و خود در آن فعالانه سهم گرفت ماه اگست ۱۸۹۳ ميلادى بود. از همين محافل و دسته هاى انقلابى بود كه درائر تدبير، دوربينى شجاعت و پشتكار و ايمان رهبر انقلاب اکتوبر حزب بلشويك (كمونيست) اتحاد شوروى يا به عرصه وجود گذاشت، كه اينك مادر آستانه بيست و ششمين كنگره آن قرار داريم. بيست و ششمين كنگره حزب كمونيست اتحاد شوروى در حالى برگزار مى شود كه مردم اتحاد شوروى در پيشانيش كاروان قدرتمند انقلاب جهانى و هكذا بحيث اولين اعمار كنندگان جامعه بدون طبقات با افتخار مشغول كار و پيكار انقلابى هستند. بيست و ششمين كنگره حزب كمونيست اتحاد شوروى در حالى برگزار مى شود كه اژدهاى زخمى امپرياليزم جهانى آخرين سالهاى عمر خود را مى گذراند و مذبذبه خانه تلاش دارد تا به اين عمر ننگين بيفزايد.

بيست و ششمين كنگره حزب كمونيست اتحاد شوروى در حالى برگزار مى شود كه امپرياليزم و در راس امپرياليزم انسان دشمن امريكا با دامن زدن جنگ سرد و براه انداختن مسابقات تسليحاتى فضاى سياسى جهان را نا آرام ساخته



مادی و فنی گذار مستقیم به جامعه کمونیستی پدیدار می گردد. در مرحله سوسیالیزم رشد یافته بر تری های سوسیالیزم نسبت به نظام سرمایه داری بطور روشن تر، محسوس تر و ملموس تر نشان داده می شود.

حال می پر دازیم به بررسی مختصر بعضی جهات دیگر یک جامعه پیشرفته شوروی که در نتیجه انقلاب کبیر سوسیالیستی اکتوبر برپا آمده است و به آن نایل آمده است.

**یکی از بزرگترین دست آوردهای انقلاب سترگ کارگری و دهقانی اکتوبر و دولت اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی حل مسئله ملی است. روسیه تزاری کشوری بود کثیرالملله.**

نظام استعمارگر و استثمارگر و جبار و مستبد تزاری حقوق تمام ملیت ها راغصب و آنها را به اسیر و برده خود مبدل نموده بود. بعد از پیروزی انقلاب کبیر اکتوبر حزب کمونیست تحت رهبری دایمانه و لادیر ایلچ لنین تئوری و سیاست ملی عمیقاً علمی و انسانی را تدوین نمود که در جهان بنام ((حق تعیین سرنوشت ملت ها)) و سیاست ملی لنین شهرت یافته است. مطابق این تئوری و سیاست انسانی در کشور کثیرالملله اتحاد جماهیر شوروی هرملتی در تشکیل دولت مستقل خود آزاد است. لذا به آن ملی که در تحت فشار تزار و رژیم دست و پا میزدند در شرایط حاکمیت دولت شوروی حق تعیین سرنوشت بصورت کامل داده شده است.

از همین لحاظ سیاست درست لنینی حزب کمونیست در مورد ملیت ها به نتایج مطلوب خود رسید. ملل روسیه سابق با تحصیل حق حاکمیت ملی و تشکیل جمهوری های مستقل و یا خود مختار بصورت داوطلبانه و بر اساس برابری و همکاری برادرانه و رفیقانه در پایان سال ۱۹۲۲ دولت بزرگ اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی را بوجود آوردند. در اینجا یک نکته مهم قابل تذکر است و آن اینکه اگر کسی پس از سال ۱۹۲۲ کشور

شوروی گذشته، دهها میلیون نفر علیل از جنگ شدند، ۱۷۰ شهر بزرگ و کوچک مانند لنینگراد، مینسک، ستالینگراد، کیف و غیره منهدم گردید، در طی این سالهای مشکل هفتاد هزار روستایا، شش میلیون خانه مسکونی، سی و دوازده هزار واحد صنعتی، نود و پنج هزار کیلو متر خط آهن، چهل هزار شفاخانه و واحد و مراکز صحتی، هشتاد و چهار هزار مرکز تعلیم و تربیه و سرسرج از بیسن رفتند. در طی دو ران جنگ مذکور هفتاد میلیون را س هو اشی و ارقام تلف شدند و بعلت کشتارها و تهاجمات اردوی هیتلری میلیون ها کانون خانوادگی از هم پاشیده شد. سیاست ضدصلح ((جنگ سرد)) که گاه به جنگ گرم بو ضعی از جانب امپریالیزم کشانیده می شد، مسابقه تسلیحاتی سرسام آوری که پس از جنگ جهانی دوم از جانب امپریالیزم بر بشر تحمیل گردید نیز بر مشکلات رشد سریع کشور شوروا افزوده است. ولی با وجود این همه ایجاد جامعه رشد یافته سوسیالیستی افتخار بزرگ نسل های قرن حاضر شوروی می باشد. زیرا مردم مبارز و میهن دوست کشور شوروا با یک قهرمانی درخور ستایش و در شرایط پشتیبانی برادرانه مردمان صلح دوست جهان. مرحله ترمیم خرابی های جنگ و بازسازی اقتصاد شکوفان همه مشکلات را پشت سر نهادند و بتدریج وارد مرحله جدیدی شدند که همان مرحله رشد یافته سوسیالیزم رشد یافته می باشد. سوسیالیزم رشد یافته عبارت از مرحله است که نیروهای مولود سرتاسر زیر بنا و روبنای اجتماعی به سطح عالی تری از رشد و تکامل گام می نهد. اگر سوسیالیزم در آغاز پیدایش خویش بر روی ویرانه های جامعه سرمایه داری ایجاد گشته و ازین سبب آثار سرمایه داری در عرصه های مختلف جامعه سوسیالیستی تا مدتی نمودار بود. سوسیالیزم رشد یافته بر بنیاد مستحکم خود جامعه سوسیالیستی بوجود می آید و در آن پایه های

اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی را ((روسیه شوروی)) می نامند مرکب سهوی می شود و یا اینکه قصداً مغالطه می نماید زیرا طوریکه در بالا تذکر دادیم کشور بزرگ اتحاد شوروی اکنون دارای پانزده جمهوریت متحد شده شوروی سوسیالیستی است که جمهوریت فدراسیون روسیه یکی ازین جمهوریت هاست باید دانست که در داخل بعضی از جمهوریت های اتحاد شوروی چند جمهوریت خود مختار و مناطق ملی نیز وجود دارد.

یکی دیگر از دست آوردهای بزرگ انقلاب کبیر سوسیالیستی اکتوبر در سیستم استعماری امپریالیستی ایجاد بحران است. در قدم اول باید گفت که حاصل عظیم این انقلاب برای مردمان تحت ستم و استعمار سیستم سابقه تزاری این است که حلقه های استعمار و استبداد را از دست پای خلقهای ساکن در آن مناطقی شکستاند زیرا با پیروزی انقلاب کبیر سوسیالیستی اکتوبر دولت کبیر استعمارگر تزار که دولت سرنگون داران و ملاکان روسیه بود سرنگون شد و بجای آن نظام شوروا هاست مستقر شد. هکذا انقلاب کبیر اکتوبر که در تاریخ بشریت برای نخستین بار ریشه ستم ملی و ستم طبقاتی را از بیخ و بن برکنده، با این کار خویش سرتاسر جهان را تحت تأثیر عظیم خود قرار داد. تحت تأثیر انقلاب اکتوبر برخی از کشورهای جهان انقلاب

پرو لتری بوجود آوردند آلمان و مجارستان، و در عده ای از کشورها جنبش رهایی بخش ضد استعماری اوج بی سابقه ای گرفت و به آزادی سیاسی آنها منجر شد درین ردیف کشور و مردم قهرمان مادریشایش سایر خلق ها و ملل قرار داشت و آزادی سیاسی خویش را از قید استعمار امپریالیستی انگلیس در سال ۱۹۱۹ بدست آورد (کمتر از دو سال پس از پیروزی انقلاب کبیر سوسیالیستی اکتوبر) همچنان چین، هندوستان، اندونیزیا، هند و چین، ایران و ترکیه و غیره

نیز درین صف یکی بعد از دیگر قرار گرفتند و لی باید متذکر شد که چون در آن هنگام حتی قبل از ختم جنگ جهانی دوم، امپریالیزم و استعمار حکمرانان و فعال مایه ها جهان بودند و از همین رو جنبش های کارگری و ضد استعماری اکثراً با شکست مواجه می شد.

تأثیر مثبت و مستقیم انقلاب کبیر اکتوبر بر پیشرفت های اتحاد شوروی و کسب قدرت اقتصادی و نظامی عظیم کشور شوروا بر افغانستان قهرمان کاملاً مشهود و هویداست. کشور صلح دوست اتحاد شوروی با پیروی از اصول لنینی همزیستی مساومت آمیز و روابط نیک با کلیه کشورهای جهان و مطابق و صایای رهبر انقلاب، مردم افغانستان را با کمک های اقتصادی، فرهنگی و کلتوری خویش روز بروز مسا عدت های بی شایبه و بی غرض نموده است. از سال ۱۹۱۹ تا امروز که در حدود شصت و یکسال را در بر می گیرد صد ها پروژه متمرکز و پرفیض اقتصادی، تخنیکی، زراعتی و فرهنگی در کشور ما به کمک اتحاد شوروی احداث و مورد بهره برداری واقع شده است که این موضوع علاوه از آنکه به رشد اقتصادی کشور ما کمک نموده است حاصل های مادی رشد شعور سیاسی و اجتماعی را نیز در کشور ما بپایان آورده است. هکذا از آغاز دوستی و حسن همجواری میان اتحاد شوروی و افغانستان هزاران نفر از محصلین افغانی در پوهنتونها و آموزشگاه های اتحاد شوروی کسب علم و مهارت نموده و در بازسازی استقلال کشور بحیث اشخاص فنی و مجرب داخل خدمت شده اند.

پیروزی انقلاب شکوهمند شور که به همه زواید و بندهای نو استعماری و وابستگی کشور با امپریالیزم و ارتجاع خاتمه داد در روند دوستی افغان شوروی بابی تازه ای را گشود. سرنگونی دار و دستانه امین جاسوس و وارد شدن انقلاب شوروی به مرحله نوین و تکاملی دوستی افغانستان و اتحاد شوروی را نیز وارد مرحله نوین و تکاملی ساخت، بقیه در صفحه ۴۵



يك نظر خوا هي همه جانبه از افسار مختلف مردم بيرامون :

# ارزشها و مایه های دوستی افغان و شوروی



پوهنډل عزير الرحمن سعیدی رئيس  
پوهنتون کابل .

برای توده های میلیونی خلق کثیر الملل شوروی تأمین گردید ، بلکه تمام سیستم مناسبات بین المللی و روابط بین الدول از ریشه دگرگون گشت و راه برای جنبش انقلابی طبقه کارگری و نهضت آزا دی بخش خلق های تحت ستم استعمار به سهویه جهانی هموار گردید .

استحکام و نیرو مندی سریع قدرت سیاسی و حمتکشان در وجود شوراهای نمایندگان کارگران ، دهقانان ، روشنفکران و سایر ز حمتکشان و رشد انکشاف همه جانبه کشور بزرگ شوراهای به رهبری وی لنین و امواج خروش انقلاب کبیر اکبر که از پهنای گهواره انقلاب به بیرونها چید ، قصر های استبداد کهنه کار و استعمار کهن جهان را در آسیا ، افریقا و امریکای لاتین سخت لرزاند ، حرکتها و جنبشهای رهایی بخش ملی را بتاسی

و اینک در آستانه تجلی و بزرگداشت از شصتمین سال دوستی مباحثات آمیز و پیرامون افغان و شوروی ، دوستی ای که علی الرغم همه جنجال های سیاسی و دروغ پر دانهای دستگا های خبری امپریالیزم جهانی همچنان شکوه آمیز و پر افتخار به استحکام خود میافزاید و با گستر دگی خود در پهنای وسیع حیات اجتماعی هر دو ملت هر روز و هر ساعت یاد و خاطره تازه تری را از ارزشهای همسایه گی نیک در بعد خاص صلح طلبی و آزادی خواهی درج جامعه تاریخ ساز ما میکند و اینک که این دوستی پر آوازه مسلل و نمونه یی شده است در جهان که ظنین آن در همه جا پیچیده است بگذار دشمنان هر چه میخواهند بگویند و هر چه میخواهند بکنند ، ما هم چنان با فریاد خود ، فریاد صلح خواهی و آزادی طلبی خود گوش امپریالیزم را کر میسازیم و چه بهتر که در این راه مقدس و پر آوازه و فرو دوستی از زنده و شصت ساله ، دوستی که هیچ زمان مردم مارا در تنگنای شرایط زمان تنها نگذاشته یار و مددگار ما باشد .

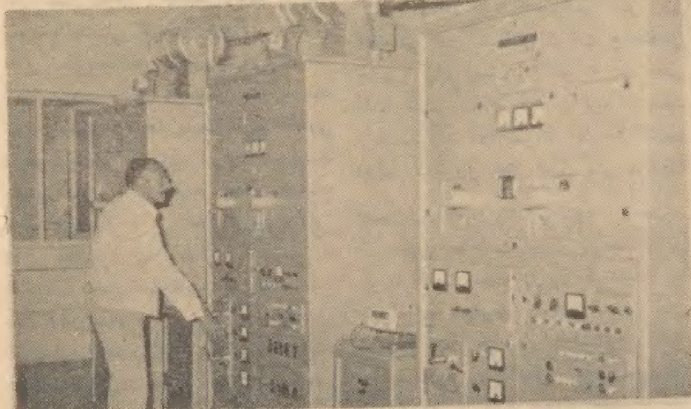
زوندون به خاطر انعکاس نظر مردم در این زمینه فقط نظر تنی چند از افسار مختلف را به عنوان مشت نمونه خروار تبارز میدهد ، همین و بس .

همین اکنون پنج هزار محصل افغان در شوروی درس میخوانند ، صد ها کارآموز و متخصص شو روی در رشته های مختلف علمی و صنعتی ، پروژه های ماریاری میدهند و این یک نهاد کوچک است از دوستی خدشه ناپذیر میان خلق های دو کشور .

...

شا هراه سالنگ تا قرن های دیگر هم فریاد گویایی خواهد بود از همکاری های میان ملل و حسن همجواری و همسایه گی نیک .

...



دستگاه مغایره یکه توت که زیر نظر انجیران و متخصصین کشورشوها اعمار گردیده است.

از جهان بشی علمی و اندیشه های مترقی و نهضت و توده خلق قهر مان افغانستان دامن زد و بنیاد گذاشت ، روند تکامل تاریخی جهان بشریت چنین صفحه پر اوج و درخشانی را تاکنون بیادگار نداشته است ، این صفحه زرین تاریخی نوید دندمانی نوین و دگرگونی های عمیق سیاسی ، اجتماعی و اقتصادی جامعه را به جهان و جهانیان ، بخصوص به حمتکشان و ستمکشانی که در طی قرون متمادی ز جرا و زخم های اتمام ناپذیری را کشیده بودند اعلام نمود .

تحت رهنمود های داعیان و رهبر کبیر پرولتاریای جهان وی لنین در سرزمین پهنای دوسیه صوت گرفت آن تنها به تسلط طبقاتی حاکم و استعمارگر و استبداد تزاری خاتمه داده شد و برای نخستین بار در تاریخ زندگی انسان قدرت ز حمتکشان در یک ششم حصه کره زمین بنیاد گذاری شد و شیوه تولید کهنه سر هایه داری و فئودالی به شیوه تولید سو سیالیستی تبدیل گردید و صلح آزادی ، دموکراسی و خوشبختی واقعی

دیس پوهنتون کابل در پاسخ نخستین پرسش در این زمینه که وی پس منظر دوستی عمتوی مردم افغانستان و شوروی را دوجریان ده های که بر آن گذشته است چگونه به بررسی میگیرد و چه مقطعی را به عنوان نقطه عطف در آن مورد توجه بیشتر قرار میدهد ، میگوید :

بایروری انقلاب کبیر سو سیالیستی اکبر یکپزار و نهضت و هفده که به رهبری حزب طراز نوین طبقه کارگری ، حزب بلشویک



ویاری را به سوی مردم افغانستان د راز کرده و با صبر و سکبابی با نظر داشت اصول احترام به استقلال و حاکمیت ملی آنرا دوام داده است مهمترین امداد و کسریست های شوروی را برای افغانستان در زمینه های اقتصادی ، تکنیکی ، فرهنگی و دفاعی در این موارد می توان خلاصه ساخت :

۱- اول درسکتورزراعتی ، آبیاری و مالداری :  
۱- پروژۀ انکشاف کانال ننگر هار ، کارهای ساختمانی این پروژه در ماه جدی ۱۳۳۹ آغاز گردید و تا سال ۱۳۴۳ به همکاری مشترک متخصصان افغان و شوروی تکمیل گردید .

۲- ایجاد فارم غازی آباد در ساحه ۲۹۰۰۰ هکتار زمین .

۳- فارم مکانیزه دولتی هله .

۴- فابریکه پرو سس زیتون جلال آباد .  
۵- پروژه صحت حیوانی و مبارزه با آفات زراعتی .

۶- پروژه آبیاری کوکچه سفلی .  
۷- پروژه های بند ذخیره کبله گی و بند سرده .

۸- معاونت رایگان ده هزار تن کود کیمیاوی ، پنج هزار تن تخم بذری اصلاح شده گندم و دو هزار تن تخم اصلاح شده بذری بخته در سال ۱۳۵۹ .

دوم در سکتور معادن

۱- پروژه تفحصات نفت و گاز شمال و جفر چا هبای استخراجی .

۲- پروژه لیب دوم گاز «لوتیک» .

۳- کامپلکس صنعتی نفت شمال .

۴- تجهیز و احداث پالایشگاه گاز - پروژه سروی معادن .

۵- لایر اتوار کامپلکس تجزیه مواد مقبله جامد معدنی .

۶- پروژه کامپلکس استخراج مس عینک .

۷- پروژه کامپلکس استخراج و غنی سازی بربایت سنگسیلان .

لطفا ورق بزنید



مکروبان ها که تا هنوز نیز اعمار آنها داده دارد نوع دیگری از همکاری های همه جانبه کشور شودا هاست .

طرف دیگر هر کدام آن خشت های مستحکمی است که بنای استوار این دوستی عنعنوی و خدشه ناپذیر را که اساس آنرا وی-لنین تهداب گذاری نموده استوار تر و مستحکم تر ساخته است .

• بصورت یک کل مهمترین بخش های امداد شوروی از آغاز تا اکنون از نظر شمارچه مواردی خلاصه می گردد؟

• باید توجه داشت که این امداد به حدی فراوان و متنوع است که بر شهرت عهده آن در این صحت ممکن نمی باشد کشور بزرگ شوروا علی الرغم مقابرت رژیم های د و شور و اینکه ظاهر و داود به حیث نماینده های کشور های امپریالیستی در داس رژیم های مستبد سلطنتی قرار داشتند بر مبنای سیاست لینینی خود همیشه دست د دستی

قبضه نفتکچه با ذخیره لازم مهبات و نیز ساختمان فابریکه پاروت سازی، مکسپ هوانوردی ، اعزام متخصصان فنی و غیره، بصورت کمک بلا عوض مساعدت نمود تا افغانستان بتواند خود به با ایستد واز استقلال خویش در برابر مداخلات و تجاوزات ارتجاع داخلی و خارجی دفاع نماید ، واضح است که این امر در استحکام استقلال و آزادی کشور ما ، تقویت موضع افغانستان در عرصه بین المللی ، غنیمت سا ختن نقشه های سیاه استعمار گران بریتانیا و افزایش علاقمندی خلق مانجهت به خلق شوروی سهیم بزرگی دانست .

• نخستین قرارداد رسمی میان افغانستان و اتحاد جماهیر شوروی در چه سالی و در کدام زمینه به امضاء رسید و این قرار داد از نظر ماسی واحد چه اوشهایی بود ؟

• نخستین قرارداد دوستی میان کشور ما و شوروی در ۲۸ فروری سال ۱۹۲۱ به امضاء رسید اما در محدوده روابط د پلوماسی محدود نماند ، بلکه با ایجاد و سمعتر گسترش یافت و شکل همکاری برادرانه سیاسی ، اقتصادی و فرهنگی بین دو کشور را بخود گرفت .

بعد از آن نیز در مراحل مختلف قرار داد ها و معاهدات متعدد دیگری نیز به امضاء رسید که براساس آن کمکها و مساعدتهای بی غرضانه سیاسی ، اقتصادی ، تکنیکی و فرهنگی از طرف کشور بزرگ شور را ها به افغانستان صورت گرفته است که از یکطرف این کمکها به صوت مستقیم و بوسیله محسوس در رشد و بهلاری همه جانبه مردم و کشور ها تاثیر عمیق و وسیع ، گسترده و انکار ناپذیر داشته و دارد و از

استعمار و اسارت را از دست و پای خویش بدور افکند و استقلال سیاسی خویش را از جنگال دیواستعمار و غول سرمایه کما یی کنند بعد از همان پیروزی قیام ملی بکپزار و نهصد و نوزده خلقهای غیور و با شها مت افغانستان بر امیر یالیم استعمار گر و چپانخور بریتانیا ست که روابط دوستانه و همه جانبه سیاسی ، اقتصادی و فرهنگی بین افغانستان و کشور همسایه بزرگ مان اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی به اساس حسن همجواری ، برابری حقوق و احترام متقابل بر قرار گردید که از آن زمان تا امروز مدت شصت سال سپری شده است .

• می توانید در این مورد معلومات دهید که بعد از پیروزی قیام ملی نوزده صد و نوزده مردم افغانستان کشور شء را ها برای استحکام بنیاد آزادی کشور ما در رشد اقتصاد ملی چه کمک هایی را به از جام آورد این امداد در چه شرایطی داده شد و تاثیرات آن در زیر بنا ی اقتصاد کشور چگونه به بررسی می آید ؟

• در اولین وهله قیام مسلحانه خلق دلیر افغانستان علیه استعمار گران انگلیس مورد پشتیبانی عام و تام جمهوری جوان شوروی قرار گرفت ، اتحاد شوروی نخستین کشوری بود که استقلال افغانستان را به رسمیت شناخت و ضمن انجام وظایف انترناسیو - نالیستی خویش از هیچگونه کمکهای مادی و معنوی برای اجراء استقلال افغانستان و تحکیم و استواری آن دریغ نورزید و در اولین سالهای پس از استر داد استقلال کشور ما جمهوری جوان شوروی يك میلیون روبل طلا ، چند فروند طیاره ، پنج هزار



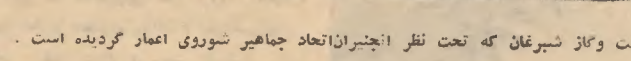
در ساحه زراعت نیز همکاری های کشور دوست شوروی قابل وصف است ، چنانچه فارم غازی آباد نمونه خوبی از این همکاری هاست .



ولایات کشور -

۳- پروژه و تجهیز تخنیکي سه صم

زمان آن چیزی بگوئید ، منظور این است که



تاسیس انستیتوت پولی تخنیک کابل، تخنیک

1. срѣно





شفاخانه چهارصد بستر اردو که به کمک کشور دوست اتحاد جماهیر شوروی اعمار گردیده است .

تفت و گماز مزار شریف و تخنیک جنگل کابل  
میباشد که به کمک بلاعوضی اتحاد شوروی در  
افغانستان اعمار گردیده و با عصری ترین  
سامان و وسایل لابراتواری و مواد و وسایل  
دستی مجهز می باشد ، اتحاد شوروی بهترین  
پرسونل علمی و استادان خود را غرض  
همکاری باین موسسات تعلیمی اعزام می نماید  
و با استادان داخلی ما دوش به دوش در تربیه  
کدر هاو متخصصان ماهر در رشته های  
مختلف همکاری می نمایند .

انستیتوت پولی تخنیک کابل که دارای  
امکانات و ظرفیت سه هزار و پانصد نفر محصل  
می باشد در پهلوی پوهنتون کابل و سایر  
موسسات تحصیلات عالی و مسلکی کشور در  
تعلیم و تربیه سالم نسل جوان و رشد استعداد  
های آنها ، در راه بخش و توسعه عالی ترین  
پدیده هاودست آورد های علمی و تخنیکی  
و در راه بخش و سگوفایی اندیشه هاو افکار  
عالی و مترقی عصر ما به خاطر تأمین کدر های  
علمی و فنی متناسب به نیازمندی های تکامل  
اقتصادی جامعه و به خاطر اعمار جامعه نوین  
بیشرفته و مترقی در کشور عزیز ما افغانستان  
فعالیت ثمر بخش نموده و در این ساحه سهم  
ارزنده داشته و دارد .

امروز انستیتوت پولی تخنیک کابل یگانه  
موسسه تحصیلات عالی کشور است که در آن  
به کمک های همه جانبه کشور دوست و برادرمان  
اتحاد شوروی کدر ها و یر سونل در رشته  
های مختلف علمی و تخنیکی به سویه ماستری  
تربیه می شوند و برای اولین دفعه تعداد  
پانزده نفر از کدر های جوان پروگرام «دکتورا»  
رانیز تقی می کنند .

هم چنین اتحاد شوروی با پوهنتون کابل  
پوهنتون ننگرهار ، انستیتوت تعلیمات عالی  
طبی و سایر موسسات تعلیمی کشور در قسمت  
استادان، کتب و مواد دوسی، سامان و وسایل  
لابراتواری نیز کمک های چشمگیری نموده و  
برای استادان و کدر های علمی موسسات  
تحصیلات عالی و مسلکی کشور زمینه تحصیلات  
عالی و بلند بردن سویه علمی و کسب معلومات جوان افغانی پس از تکمیل دوره تحصیل در

درباره دست آورد های جدید علمی و تخنیکی  
فراهم ساخته است .  
بر اساس قرار دادهای علمی و فرهنگی بین  
دو کشور دوست و برادر همه ساله تعداد زیاد  
جوانان کشور مادر رشته های گوناگون جهت  
تحصیلات عالی و مسلکی به اتحاد شوروی  
اعزام می گردند ، در تمام پوهنتون هاو  
انستیتوت های اتحاد شوروی برای آنها امکانات  
فراوان و زمینه خوب تحصیل فراهم می گردد  
همین اکنون در حدود پنج هزار محصل جوان  
مادر موسسات مختلف تحصیلات عالی و مسلکی  
اتحاد شوروی مصروف تحصیل می باشند .

طی مدت گذشته هزاران کدر فنی و علمی  
در ساحات مختلف مورد نیاز کشور ماچه در  
داخل کشور به کمک اتحاد شوروی و چه در  
خود اتحاد شوروی تربیه شده اند، محصلان  
عالی و بلند بردن سویه علمی و کسب معلومات جوان افغانی پس از تکمیل دوره تحصیل در



کمال درونته یکی دیگر از نمونه همکاری های کشور دوست شوروی .

خارجی ، پیروزی و ترقی روز افزون خلق  
قهرمان و با شهادت افغانستان را باز هم  
مطمئن تر تضمین کرد ، بر اساس همین معاهده  
بود که قطعات محدود نظامی کشور دوست و  
برادر مان اتحاد شوروی سوسیا لیستی دراز  
خواست دولت جمهوری دموکراتیک افغانستان  
جهت دفع تجاوز و حملات دشمنانه ارتجاع  
منطقه و امپریا لیزم جهانخواه به کشور ما  
آمدند و قهرمانانه مارا در امر دفاع از همین  
و انقلاب ما کمک نمودند و استقلال و حاکمیت  
ملی کشور مارا تحکیم بخشیدند . و همچنان  
زمانیکه انقلاب حماسه آفرین ثور وارد مرحله  
نوین تکاملی خویش گردید دوستی بین افغان-  
نستان و دوست دیرینه اتحاد شوروی به صد  
هاو هزار ان رشته گره خورد و با سرفرازی  
که رفیق ببرک کارمل منشی عمومی کمیته  
مرکزی حزب دموکراتیک خلق افغانستان  
رئیس شورای انقلابی و صدراعظم جمهوری  
دموکراتیک افغانستان به کشور شوروی  
نمودند روابط عنعنوی دوستی و برادری و  
حسن همجواری بیش از پیش مستحکم گردید  
و با امضاء معاهدات و موافقت نامه همه جانبه

میان نمایندگان با صلاحیت دو کشور دوست  
افغانستان و اتحاد شوروی چشم جهان امپریا-  
لیزم را خون آلود ساخت و این معاهده همچو  
آتش سوزانی بود که بر خرمن جهان جنگو  
سرمایه اقتید و جهان امپریا لیزم را به سویه  
بین المللی نا آرام ساخت .

از رئیس پوهنتون کابل به خاطر این گفت  
و شنودش تشکر می کنم و به سراغ چند تن از  
خانم های روشنفکر و کارگران در موسسات

تعلیمی و کارگری میروم .  
لطف ورق بزنید

اتحاد شوروی نه تنها مهارت تخصصی بلکه  
روحیه و وطنپرستی و خدمت به خلق زحمتکش  
واندیشه های نجات بخش توده هاو ساختمان  
جامعه نوین رانیز با خود به کشور آوردند و  
امروز دوسادوشی سایر هموطنان خود در ین  
راه کار و پیکار می نمایند .

« به نظر شما انقلاب ثور و بخصوصی  
مرحله نوین آن در بسط و توسعه مناسبات  
دوستانه میان دو کشور چه نقش و اتیری  
داشته است . »

« مناسبات دوستی بین دو کشور همسایه  
نیک افغان و شوروی با پیروزی انقلاب هستی  
آفرین ثور تحکیم و تعمیق یافته و وارد مرحله  
نوینی در تکامل خود گردیده است، سرحدو  
کشور همسایه نیک که همیشه سر حد صلح  
بوده به سر حد دوستی برادرانه تبدیل گشته  
و کمک های برادرانه اتحاد شوروی به افغانستان  
انقلابی در ساحات سیاسی ، اقتصادی ، علمی  
فرهنگی و نظامی استحکام و توسعه دست آورد  
های انقلاب ملی و دموکراتیک ثور، مبارزه  
به خاطر سر کوبی ضد انقلاب ، خنثی ساختن  
توطئه هاو مداخلات ارتجاع منطقه و امپریالیزم  
و در راس امپریا لیزم امریکا و شونیزم عظمت  
طلب چین علیه افغانستان انقلابی و سا ختمان  
جامعه نوین و مترقی در کشور بیش از پیش  
افزایش یافت و در نتیجه دوستی تاریخی و  
عنعنوی دو کشور را شکست ناپذیر ساخت،  
چنانچه انعقاد پیمان دوستی ، همکاری و حسن  
همجواری موخ پنج دسامبر ۱۹۷۸ بین دو  
کشور که در تاریخ مناسبات دو ستانه افغان  
شوروی اهمیت بخصوصی دارد .

حفظ و حراست استقلال ملی ، تحکیم دست  
آورد های انقلاب سگوهمند ثور ، طرد مداخلات



# دوستی

بیروزی انقلاب کبیر اکتوبر  
نسان چر خوش عظیمی بود در حیات  
زحمتکشان شوروی و جهان که  
سیمای جهان را به نفع صلح و  
آزادی، ترقی و دمو کراسی و زوال  
و زیان ارتجاع، استبداد و امپریالیزم  
تغییر بخشیده نخستین دولتهای  
کارگری و مرفقی را بروی سیاره ما  
بوجود آورد.

بعد از استقرار حکومت  
زحمتکشان در کشور شوراها در  
۲۸ فبروری ۱۹۱۹ هنگامیکه امیر  
امان اله خان پادشاه تر قیخواه  
افغانستان استقلال کشور را  
اعلام داشت، اتحاد جماهیر شوروی  
او لین کشوری بود که  
استقلال افغانستان را بر سمیت  
شناخت و اساس دوستی دیرین  
افغان و شوروی پی ریزی گردید.  
اعلیحضرت امان اله خان پادشاه  
فقید افغانستان طی پیامی عنوانی  
رهبر محبوب زحمتکشان جهان و  
رئیس دولت شوراها چنین اظهار  
داشت:

((از آنجا که شما حضرت دوست  
محبوب و بزرگ من رئیس جمهور  
کشور معظم روسیه به اتفاق دیگر  
رفقای خود دوستان بشریت وظیفه  
پر افتخار شرافتمندانه مراقبت از  
صلح و آسایش را به عهده گرفته  
اید من خوشو قتم از اینکه برای  
اولین بار از جانب ملت تر قیخواه  
افغانستان پیام دوستانه واقعی  
کشور مستقل و آزاد افغانستان  
را ارسال می دارم)).

رهبر خردمند زحمتکشان جهان  
بجواب چنین نوشت:  
((ما از اراده اعلیحضرت شما که  
می خواهند مناسبات مرغوب با خلق  
روسیه تاسیس نمایند استقبال می  
کنیم و خواهش می کنم که نماینده  
دایمی خویش را در مسکو تعیین  
کنید.))

۲۸ فبروری ۱۹۲۱ روز پر ارجی  
بود در تاریخ مین ما و کشور  
شوراها، چه درست در همین روز  
تاریخی بود که معاهده دوستی بین  
افغانستان و کشور شوراها عقد  
گردیده زمینه دوستی، همکاری و  
برادری بین خلقهای هردو کشور  
همسایه فراهم گردید.

ژوئنون



ترمیل میدان هوایی که به همکاری کشور دوست ما آباد گردیده است.

شوراها چه معلوماتی دارد، می گوید:  
این دوستی بی شایبه و صاد فائسو  
خالی از هر گونه ریای تزویر سیاسی ریشه  
های بس عمیق و استوار دارد. دولت کبیر  
شوراها به اساس پیروی از هجری خردمندانه  
لین کبیر که برای اولین بار آومان بدست  
داشتن قدرت سیاسی کارگران را تحقق  
بخشید و با به پیروزی رساندن انقلاب کبیر  
اکتوبر صلح عادلانه و تامین عدالت واقعی را  
در میان ملت های روسیه آن وقت به عمل  
آورد. از همان آغاز پیروزی سیاست حمایت  
از جنبش های دموکراتیک و ضد امپریالیستی  
صلح خواهی وعدم مداخله در امور داخلی  
کشورهای دیگر و کمک به رشد و شکوفایی  
فرهنگی و اجتماعی کشورها از انکشاف  
دور نگذاشته شده رابه عنوان پایه های  
سیاست خارجی کشور شوراها به پذیرش  
گرفت و بر همین اساس از زمان جنبش دهایی  
بخش مردم افغانستان علیه امپراطوری

بریتانیا تا اکنون از هیچ کمک و مددی دو  
راه به ثمر رساندن این اهداف مضایقه نکرده  
است.

کشور کبیر شوراها نخستین کشوری بود  
که استرداد آزادی افغانستان رابه رسمیت  
شناخت و در آن زمان که امپریالیزم جهانی  
باتمام قوا می کوشید کشور ما را در محاصره  
اقتصادی نگه دارد و به این ترتیب از رشد  
بالتدی جامعه آزادی خواه ما جلو گیری کند  
با امداد بلاعوضی خود در مساحات اقتصادی، فرهنگی  
و اجتماعی از آزادی واقعی کشور ما حمایت  
کرد.

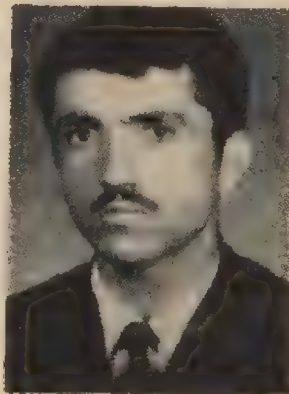
هم چنین در جریان بیش از شصت سال  
این کشور با چنان صداقتی در امر نو سازی  
کشور ما حصه گرفت و با الخصوص بعد از  
پیروزی انقلاب نو و خاصتا مرحله نوین  
تکاملی انقلاب چنان ساحه این همکاری های  
سود مند و با ارزش را گسترش داد که اینک  
فردرد کشور ما از خرد تا بزرگ و از زن تا  
مرد و پیر و جوان به این دوستی مبالغه آرا  
گرامی میدارند.

لغاتام

جامعه نوین افغانی و رفاه اجتماعی مردم افغان  
نستان گردند و در این شرایط که اوتسجاع  
داخلی و خارجی با تمام قوای خود می کوشد تا  
انقلاب رابه عقب بر گرداند دوستی بی شایبه  
همسایه بزرگ شمالی ما به عنوان یک پشتوانه  
قوی و قابل اعتماد و اطمینان در خنثی ساختن  
فعالیت های ضد انقلاب نقش مؤثر و ارزنده  
دارد.

وی می گوید:

به عقیده من در این شرایط خاص وظیفه هر  
فرد این کشور است که در شناساندن دوستان  
ودشمنان ملی ما به مردم نقش اساسی داشته  
باشند تا با از هم باوحدت زنجیری مردم ما  
شکست امپریالیزم در این منطقه جهان قطعی  
تر گردد و صلح و آرامش و شکوفایی جامعه  
سریعتر عملی گردد.



غلام دستگیر کارگر

غلام دستگیر کارگر شعبه صحافی مطبعه  
تعلیم و تربیه که بیش از هفده سال است به  
عنوان کارگری پر تلاش مصروف خدمت است  
و کار و کوشش را یکی از اساسی ترین علل  
خوشبختی میدانند در پاسخ به این پرسش که  
وی پیرامون سوابق تاریخی دوستی بی شایبه  
افغانستان و همسایه شمالی اش کشور کبیر

هادیه ننگهاری خانم جوان و روشن اندیشی  
است که به سمت معلم در مکتب ابتدایی محمد  
نعم شہید بلخری ایفای خدمت می کند.  
وی در پاسخ به یک سوال در این زمینه  
که وی روابط دوستی عنعنوی میان دو کشور  
همسایه نیک افغانستان و شوروی را چگونه  
توجیه می کند، می گوید:

مروری هر چند کوتاه و ستانده به  
چگونگی روابط دوستانه و برادرانه مردم افغان  
نستان و شوروی نشان دهنده این واقعیت است که  
این دوستی بی شایبه، خشنه ناپذیر و خلل  
ناپذیر بوده و پایه های آن در جریان دهها  
سال احترام متقابل و حسن همجواری استحکام  
روز افزون یافته است.



هادیه

کشور کبیر شوراها در هر مقطع تاریخی  
ورزش زمانی و در هر اوضاع و احوال سیاسی  
ثابت ساخته است که به عنوان یک دوست  
دیرینه و ثابت قدم یار و مدد کار مردم افغان  
نستان بوده و می باشد که این روش سیاسی  
از اهداف عالی و انسانی واز صلح طلبی و  
ضدیت با جنگ ورویه خصمانه با سلب آزادی از  
ملت هاو ملت ها مایه می گیرد که همیشه  
بعد از پیروزی انقلاب اکتوبر بارهبری داهیانه  
رهبر کبیر کارگران جهان به وسیله دولت  
شوروی پیش برده شده و می شود.

وی ابراز نظر می کند که:

مردم افغانستان اینک به نیکی دوست را از  
دشمن باز می شناسند و به همین دلیل به  
امداد بزرگ و بلاعوضی شوروی در ساحه های  
فرهنگی، اقتصادی، اجتماعی و نظامی که به  
خصوص بعد از پیروزی مرحله نوین تکاملی  
انقلاب نو با گستردگی و پهنای بیشتر به  
عمل می آید ادج فراوان می گذارند و میدانند  
امپریالیزم جهانخواه و در راس امپریالیزم  
امریکا به کمک شیونیزم چین و دیگر  
وابسته گان خود می کوشد مانع سازندگی



# شصت ساله و آزمون شده

از آن تاریخ به بعد اتحاد شوروی به بزرگترین پشتوانه و تکیه گاه نیرومند مردم ما در دفاع از حاکمیت ملی، استقلال ملی و تمامیت ارضی و آبادی و شگوفانی کشور مبدل گردیده از هیچگونه مساعدت و همکاری سیاسی، اقتصادی، علمی فرهنگی و تکنیکی در برابر مردم ما دریغ نورزیده است از همین جهت است که مردم، حق دارند سرحد بین افغانستان و کشور شوروی را سرحد صلح، دوستی و همکاری بنامند و از مساعدت های بی شائبه و بی آلیشانه برادران شوروی خویش با قدر دانی و سیاستگذاری یاد آوری نمایند.

بعد از پیروزی انقلاب نجسات بخش ثور این ادامه انقلاب کبیر اکتوبر که به اراده و حمایت خلق زحمتکش کشور در تحت رهبری حزب دموکراتیک خلق افغانستان ((پیش آهنگ طبقه کارگر و تمام زحمتکشان کشور)) توسط افسران دلیر و سر بازان شجاع ما به

پیروزی انجامید و زحمتکشان عذاب دیده و مستضعف ما راه ساختمان جامعه عادلانه نوین فارغ از استثمار فرد از فرد را در پیش گرفتند کشور بزرگ صلح جهان اتحاد جماهیر شوروی سو سیالیستی پیروزی انقلاب ملی و دموکراتیک مردم ما را گرمی داشته همبستگی گاه خود را با انقلاب زحمتکشان

افغانستان ابراز داشت، و لسی سازمان جهانی جا سوبسی ایالات متحده امریکا (سیا) با رو یکبار نمودن صدیق ترین چاکر خود حفیظ اله امین و باند جنایتکاری همانسا که می خواست انقلاب شکوهمند ثور را از مسیر اصولی آن به بیراهه سوق دهد به همدستی

ارتجاع بین المللی، هژمونیزم مرتد چین و نظامیان پاكستان و معامله گران مصری سعی نمود تا دوستی و همبستگی عنعنوی و نیم قرنه مردم افغانستان و اتحاد شوروی را که بر اساس اصول

حسن همجواری، صلح، آزادی و همزیستی مسالمت آمیز استوار است خدشه دار سازد و دوستی دیرینه ما را که با گذشت چندین دهه پیروز مندان از بوته آزمایش بدر آمده است برهم زند، مگر از آن جایکه این دوستی صادقانه و خالصانه از اعماق قلوب مردم ما و کشور شورا ها منشاء گرفته است و در دل های مردمان هردو کشور سخت جای دارد تلاش های مذبو هانه ارتجاع و امپریالیزم بی اثر می ماند و دوستی و همکاری افغان و شوروی مستحکمتر می گردد.

مردم ما و جهانیان شاعبد آن بودند که امپریا لیزم جها نخوار امریکا هژمونیزم مرتد چین ارتجاع منطقه و بین المللی که پیروزی های پیگیر و چشمگیر انقلاب نجسات بخش ثور مردم افغانستان را خار چشم خود می دانند و آنرا زنگ خطر تازه یی بر مرگ و نابودی ابدی خویش می شمارند در صدد آن بر آمدند تا با براه انداختن توطئه ها و دسیسه های مختلف افغانستان آزاد، سر بلند، مستقل و انقلابی را از روی نقشه سیاسی جهان بردارند و انقلاب آزادی بخش و مردم قهرمان افغانستان را به شکست و نابودی بکشانند. ولی مردم آزاده و انقلابی ما بادرک ماهیت کثیف این توطئه ها و دسیس خایانه با هو شیری کامل به سر وقت مردم میهن و انقلاب خود رسیدند و طرح ها و نقشه های خایانه ارتجاع و امپریا لیزم را که علیه میهن، مردم و انقلاب دورانساز ما طرح گردیده بود نقش بر آب گردانیدند و انقلاب و میهن عزیز خویش را از ورطه هلاکت و بربادی نجات بخشیدند.

در این جا دوستان بین المللی ما آرام نه شستند و مردم ما را در امر طرد و دفع تجاوزات خارجی و

جنگ اعلام ناشده ارتجاعی و امپریا لیستی تنها نگذاشتند و کشور دوست اتحاد شوروی بر اساس معاهده دوستی منعقد قوس سال ۱۳۵۷ میان هردو کشور و مطابق به حکم ماده (۵۱) منشور ملل متحد با اعزام قطعات محدود نظامی خود بنا به درخواست حزب و دولت جمهوری دموکراتیک افغانستان بیدرنگ بیاری ما شتافتند و در حساس ترین لحظات تاریخی رسالت بزرگ اترنا سیو- نالیستی و حسن همجواری خویش را در برابر مردم و میهن ما اداء نمودند.

بعد از سقوط هژبار استبداد امین و پیروزی مرحله جدید و تکاملی انقلاب شکوهمند ثور ساحه دوستی و همکاری بین اتحاد شوروی و افغانستان ابعاد گسترده تری را

بخود گرفت و باوجود تبلیغات خایانه و پرو پاگند های زهر آگین دشمنان هردو کشور این دوستی سنتی و عنعنوی همچنان ادامه دارد و روز بروز محکمتر و استوار تر میگردد. علاوه بر آن مردم ما از مساعدت های اقتصادی و تکنیکی کشور دوست و برادر اتحاد شوروی بر خور دار است که بطور مثال تا کنون در حدود (۱۳۰) پروژه خرد و بزرگ به همکاری برادران شوروی در کشور ما ساخته شده است و یا در حال ساختمان میباشد، همچنان هشتاد در صد مساعدت از طرف اتحاد شوروی در تطبیق

پلان پنج ساله کشور ما صورت می گیرد. بهمین ترتیب سالانه هزاران تن از جوانان و نو جوانان افغان به کشور بزرگ و پهنساز شورا ها جهت تحصیل اعزام میگردد و بعد از کسب دانش در ساحات مختلف علوم بحیث بهترین و ورزیده ترین ما هران و کساز شناسان چیره دست به کشور انقلابی خود باز میگرددند و در خدمت میهن، مردم و انقلاب آزادی بخش خویش قرار می گیرند.

اکنون که دست غارتگر و جباو لگر ارتجاع و امپریالیزم از دامان مطهر مردم و میهن ما قطع میگردد

و به همت والای زحمتکشان آزاده ما تجاوزات و مداخلات بیشرمانه ارتجاع و امپریا لیزم عقب زده می شوند، زمان آن فرا رسیده است که زحمتکشان انقلابی ما در شاهره ترقی و تکامل گام های وسیعتری بر دارند دوستان بین المللی ما بخصوص برادران شوروی ما نیز در اجرای این امر بزرگ یعنی طرد و دفع تجاوزات بیشرمانه خارجی و اعمار جامعه عادلانه نوین فارغ از استثمار فرد از فرد ما را تنها نگذاشته تا سرحد پیروزی کامل بر دیو سیاه ارتجاع، هژمونیزم و امپریا لیزم یار و مدد گار ما خواهند بود.

چنانچه لیو نید بریژنیف منشی عمومی کمیته مرکزی حزب کمونیست و صدر هیات رئیسه شورای عالی اتحاد جماهیر شوروی سو سیالیستی هنگام اقامت هیات عالیرتبه

حزبی و دولتی جمهوری دموکراتیک افغانستان تحت ریاست ببرک کارمل منشی عمومی کمیته مرکزی حزب دموکراتیک خلق افغانستان رئیس شورای انقلابی و صدراعظم جمهوری دموکراتیک افغانستان در اتحاد شوروی در این مسورد چنین اظهار داشتند:

((افغانستان در مبارزه بخاطر جامعه نوین، در امر دفاع از دست آورد های انقلاب خود بعد از این میتواند بر پشتیبانی مردم شوروی اتکا داشته باشد.))

جای بسی افتخار است که مردمان آزاده و قهرمان ما در مبارزات عادلانه ضد ارتجاعی و ضد امپریالیستی خویش و دفع و طرد تجاوزات و مداخلات خارجی از حمایت و پشتیبانی دوستان بین المللی خویش بر خور دار است، از حمایت و پشتیبانی چنان دوستانیکه دفاع از صلح و آزادی، ترقی و دموکراسی دیتانت و همزیستی مسالمت آمیز به سویه جهانی شعار روز آن ها را تشکیل می دهد.

سر انجام پیروزی از آن خلق قهرمان ما می باشد زیرا مبارزات مردم ما بر حق، راه ما روشن و بشریت مترقی و بیشتاز یار و مدد گار ما می باشد.



کردند ، منافع ملی افریقاییان را بر منافع فیلولی ترجیح میداد .

پروگرام این موسسه که در نخستین کانگرس غیر لائونی آن در ۱۹۶۲ به تصویب رسید بخوبی گرکتر ملی فعالیت های سواپو را نشان داد که در آن با تاکید بر ضرورت اتحاد همه نیروهای مترقی و وطن پرست ، آن ها را بدون در نظر داشت ملحوظات نژادی و مذهبی در یک حزب واحد سیاسی جمع نمود .

در مرام نامه سواپو اهداف عمده آن چنین آمده بود :

حصول استقلال ملی برای نامیبیا ، تاسیس یک کشور آزاد و دموکراتیک طبق منافع و با اشتراک جمع مردم نامیبیا ، تحقق رفاه و پیشرفت های مترقی در ساحت اجتماعی ، اقتصادی و کلتوری .

سواپو در آغاز فعالیت خود از اصل مبارزه صلح آمیز برای نیل با استقلال ملی طرفداری میکرد و بعضی از اعضای آن در قبال ظلم و اختناق افریقای جنوبی بر نفوس این قلمرو از قرار گرفتن نامیبیا تحت قیمومیت بین المللی طرفداری میکردند . فعالیت این موسسه در صحنه داخلی متکی بر روش عدم تشدد و احتجاج علیه غارتگری افریقای جنوبی بر ثروت های نامیبیا و تبعید ساکنین بومی این قلمرو بود . کذا این موسسه در تنظیم اعتصابات و مقاطعه کارگران با کارهای شان بحث جز مبارزه علیه استعمارگر افریقای جنوبی نقش مهمی ایفا می کرد . این اقدامات از یکطرف باعث افزایش نفوذ سواپو در بین توده های وسیع مردم گردید و از سوی دیگر باعث شد تا سازمان ده سازمان محلی سیاسی که فعالیت جداگانه داشتند با سواپو ملحق گردند . این پیروزی های قابل ملاحظه سبب شد تا موسسه اتحاد کشورهای افریقایی در سال ۱۹۶۵ ، سواپورا به بحث یگانه نماینده قانونی مردم نامیبیا برسمیت بشناسد و موسسه علل متحد در سال ۱۹۷۳ ، سواپو را به بحث یگانه نماینده قانونی مردم نامیبیا برسمیت شناخت .

تقسیم تکتیک

در قبال اوضاع متحول جهانی و طرح های امپریالیستی مبنی بر استفاده از ستراتیژی نیو کلونیالستی برای تحکیم مواضع قبلی خود سواپو ناگزیر شد تا تکتیک خود را از مبارزات صلح آمیز با مبارزه مسلحانه تبدیل نماید . چه سال های ۱۹۶۰ شاهد آزادی ملی چندین کشور مستقل در قاره افریقا بود که بسیاری از این کشور ها استقلال شان را از طریق توسل باسلحه بدست آورده بودند . فیصله سواپو مبنی بر توسل به مبارزه مسلحانه همزمان با وضعی بود که افریقای جنوبی به غارتگری استعمارگری خود در نامیبیا توسعه می بخشید و قدرت های امپریالیستی فیصله های ملل متحد و شورای امنیت آن موسسه را در مورد سواپو سبوتاژ میکردند . سالم نجوما رهبر سواپو در مورد اوضاع : « در حالیکه فقر و پریشانی نفوس بومی نامیبیا که از هر گونه حقوق مدنی محروم بودند



سالم نجوما (دروست) رئیس موسسه خلق افریقای جنوب غرب هنگام شرکت در کانگرس مربوط به نامیبیا.

رسول یوسفزی

ترجمه و نگارش

## سواپو و سالهای دشوار مبارزه

این نهضت که ۲۵ سال عمر دارد همه عناصر مترقی و میهن پرست نامیبیا را بدو ن در نظر داشت نژاد و مذهب در حزب واحد سیاسی گرد آورده است

حصول استقلال ملی ، ایجاد یک کشور آزاد و دموکراتیک و تحقق اصلاحات مترقی در ساحت اجتماعی ، اقتصادی و کلتوری از اهداف بزرگ این نهضت میباشد .

(۲۵) سال قبل موسسه مردم جنوب غرب افریقا بنام سواپو عرض اندام کرد تا مردم نامیبیا را در مبارزات دشوارشان جهت نیل به آزادی ملی و ختم سلطه غیرقانونی رژیم استعمارگر افریقای جنوبی رهبری کند .

ماهیت غیرانسانی و جنایت کارانه سیستم آپارتاید که مصایب آلام بیشماری به جمع نفوس بومی عاید نموده به بهترین وجهه توسط این حزب پیشاهنگام جامعه بیدار و لتارایی

افریقا ، تشخیص و به جهانیان معرفی شد و طبیعت استعمارگرانه ، ظالمانه و اختناق آوران بیش از پیش اراده گردید .

در قبال تشدید اختناق تبعیض طلبان افریقایی جنوبی علیه اکثریت سیاه پوست و اهالی بومی جنوب غرب افریقا بود که اولین سازمان سیاسی مترقی شامل کارگران ، زحمتکشان و سایر نیرو های مترقی و وطن پرست ظهور کرد هرگاه نظری بتاریخ تاسیس این نهضت بیا -





همچنان ادامه داشت، مابرای مدت طولانی و مکرر از اسامعمر گران افریقای جنوبی تقاضا حقوق کردیم ولی آن هابه مطالبات مشروع مادرمود بی تفاوتی نشان دادند بناء مافصله نمودیم تا تحت رهبری سواپو جهت نیل باستقلال ملی خویش به سلاح متوسل گردیم تا در بر تو این فیصله در سال ۱۹۶۶ اولین مرکز تربیه گریلابی با عضویت اعضای سواپو که همزمان تربیدزیر زمینی را در چندین دولت مستقل افریقای غربی گرفتند تأسیس شدو در اندک مدت یک کیمپ بزرگ نظامی افریقای جنوبی توسط گریلابی سواپو مورد حمله قرار گرفت و قسمت بزرگ آن از بین رفت، یکسال بعد از تأسیس این مرکز مبارزه مسلحانه از طرف سواپو طور قابل ملاحظه محسوس ش یافت بطوریکه مناطق شمال غربی نامیبیا را نیز فرا گرفت و صیاب نگران محافل امپریالیستی و افریقای جنوبی را فراهم نمود در حالیکه حکومت پرتوریا تاکنون جرئت نموده که موسسه سواپو را که از پرستش خاص بین المللی برخوردار است، ممنوع اعلام

کرد که هدف از آن غیر استعماری گردانیدن نامیبیا مفتحه شده بود در حالیکه غایبه واقعی آن تحکیم مواضع رژیم تبعیض طلب افریقای جنوبی وسلطه آن در نامیبیا بود سواپو طور موفقیت آمیز علیه این پلان مبارزه نمود و پالیسی خود را به توده ها با آنکه حالت نیمه قانونی داشت توفیج میکرد. تحریم شرکت در اسامبله متورنی تبعیض طلبان افریقای جنوبی در ۱۹۷۳ توسط اهالی نامیبیا و انجام مظاهرات علیه مانور های امپریالیزم باعث گردید که افریقای جنوبی در کوشش های تازه خود ناکام شود . تشکیل اردوی نجات بخش نامیبیا در سال ۱۹۷۸، از پیروزی های قابل ملاحظه مبارزاتی سواپو محسوب میگردد در سال ۱۹۷۳ سواپو بحیث یگانه نماینده قانونی مردم نامیبیا از طرف ملل متحد برسمیت شناخته شد و از سال ۱۹۷۶ با بنظر طرف ثالث ناظر رادو ملل متحد و موسسات اختصاصی آن حفظ کرده است . باید گفت که سقوط امپراتوری پرتگال در افریقا و تأسیس دول آزاد و مترقی بر خرابه

انگلستان، فرانسه، جمهوری اتحادیه آلمان و کانادا دو قبالت تشدید مبارزات سواپو به فکر از دست رفتن منافع انحصاری شان در جنوب غرب افریقا افتادند و از این وهکدر نگران شدند .

سوسیالیستی جهانی و طبعه کارگر بین المللی بود، برای مردم نامیبیا در مبارزات شان علیه مقامات افریقای جنوبی از اهمیت خاصی برخوردار است .

بدون شك سواپو طی (۲۵) سال مبارزات دشوار خود برای آزادی نامیبیا به پیروزی های قابل ملاحظه نایل شده و این مبارزات جز مبارزه آزاد بخوابی ملی افریقا است که خود نیرو تازه به پروسه انقلابی جهانی محسوب میگردد زنان دونهضت سواپو:

تصویب فیصله نامه (۳۸۵) شورای امنیت ملل متحد در سال ۱۹۷۶ که از مطالبات عهده سواپو حمایت میکرد پیروزی بزرگ دیگر برای سواپو است، این فیصله نامه عدم ادامه اشغال غیر قانونی نامیبیا را توسط عساکر افریقای جنوبی، سناسایی از تعامیت ارضی نامیبیا، نکوهش پالیسی افریقای جنوبی اهالی جمع مجوسین سیاسی و الهای همه دوا این اختناق آور رادو نامیبیا تقاضا کرد .

یکی از دچوه بر چسته نهضت سواپو اشتراک وسیع زنان درین نهضت میباشد . تدویر اولین کانگرس شورای زنان سواپو در انگولا یکی از کشور های چپیه مقدم، حادثه مهمی در تاریخ مبارزه برای آزادی نامیبیا محسوب میگردد . درین کانگرس به تفصیل از مصایب وآلام مردم نامیبیا تحت تسلط خون آشام افریقای جنوبی و پیروزی های سیاسی سواپو صحبت شد .

۳۱ دسمبر ۱۹۷۸، آخرین وقت توسط ملل متحد برای تطبیق فیصله نامه مسذکود بود که افریقای جنوبی از تحقق آن سر باز زد . سواپو در قبال انکار افریقای جنوبی از تطبیق فیصله های ملل متحد راجع به نامیبیا مبارزات خود را توام با براه انداختن مارش ها و اعتصابات شدت بخشیدن و راهای دموکراتیک و سوسیالیستی در سراسر جهان طرفداری خود را از مبارزات مردم نامیبیا ابراز کردند یعنی انگولا که نتیجه مساعی سه قوه اساسی انقلابی عصر مدرن نهضت آزادی ملی، سیستم

سام نجوما رئیس سواپو در هنگام افتتاح کانگرس شورای زنان سواپو در مورد نقش بقیه در صفحه ۵۲



های الهام بخش تشدید مبارزه افریقاییان علیه استعمار و بقایای آن گردید . کذا پیروزی انقلاب ملی و دموکراتیک در کشور همجوار یعنی انگولا که نتیجه مساعی سه قوه اساسی انقلابی عصر مدرن نهضت آزادی ملی، سیستم

نماید به اختناق شدید علیه فعالان حزبی سواپو دست زد . چنانچه بیش از (۵۰۰) نفر از فعالین سواپو تنهائی سابلای (۱۹۶۷-۱۹۶۸) دستگیر شدند . عده بی از دستگیر شدگان در پرتوریا محاکمه شد و به جیس های عمری و طولانی محکوم گردیدند .

مبارزات مبین پرستان نامیبیا مخصوصا بعد از تدویر کانگرس منظم سواپو در او اغرسالهای ۱۹۶۹-۱۹۷۰ در تانزانیا اوج گرفت و طی این کانگرس مبارزات سواپو طور عالی اوزیابی و تأیید شده کانگرس سام نجوما را بحیث رئیس سواپو تأیید مجدد نمودند .

مانور های جدید تبعیض طلبان افریقای جنوبی:

حکومت افریقای جنوبی در قبال رشد مداوم مبارزات آزادیخواهی مردم نامیبیا و فشار افکار عامه بین المللی مجبور شد تا در سالهای ۱۹۷۰ دست به مانور سیاسی تازه بزند درین مانور افریقای جنوبی یک پروگرام انتخاباتی و امهرنی



افریقای امروز در پرتو پروسه انقلابی میزمد، می آموزد و مصروف اعمار جامعه نوین است. عکس های ذیل صحنه بی از پهلوی مختلف حیات اجتماعی افراد این کشور را تشکیل میدهد .





یکی از ستونهای چوبین منبت کاری در  
مسجد قدیمی خیوه



هوتل سی طبقه یی تاشکند که طی سالهای اخیر به سبک معماری پذیرنده اعمار شده است .

بیوسته بگذشته

## نگرشی بر معدوده از

## آثار مدنیت معماری

### آسیای میانه در درازای سالها و قرون مختلف

مختصر میتوان تذکر داد که آثار تاریخی ونمونه های معماری باستانی درشهرهای مختلف آسیای میانه بیشتر مظاهر برجسته از مدنیت های قدیمی دوره خوارزمشاهیان، سغدیان ، باختریان سامانیان، تیموریان وغیره است و برای هر بیننده پذیرا ودلچسپ واقع می شود .

آرامگاه ساما نیان - زمرد هنر معماری آسیای میانه است :

اسم کتابی است که «بولانوف» دکتور رشته معماری آنرا عنوان اثر خود قرار داده وبه بحث يك منبع تحقیقی برای اهل خیرت و دانش، خاصا برای سیاحان و خاورچانیكه به ازبكستان شوروی میبندد و آثار تاریخی شهر های مختلف آسیای میانه را دیدن می کنند، بسیار سود مند بوده و معلومات جامعی را در مورد آثار معماری باستان بخصوص درعالم سامانیان ارائه میدارد- این کتاب توسط اداره انتشارات «غفور غلام» با قطع و مواد پرمایه طبع گردیده است و اداره مذکور به بحث يك

در شهر تاشکند پایتخت ازبكستان نیز آثار تاریخی ودیدنی زیادی وجود دارد که بر علاوه مظاهر عصری و مترقی این سر زمین ، بقایای ساختمان های قدیمی، مانند مدرسه گوگلداش (قرون وسطی) مدرسه بارک خان و دهها مواضع دیگر بر عظمت این شهر افزوده است- لذا بصورت



يك حمام ازبکی که به سبک قدیم در تاشکند اعمار وساخته شده است .  
مدرسه گوگلداش واقع تاشکند .







میناره اسلام خواجه (سمت چپ) و مدرسه فلی مراد در خوه \*



مقبره اسماعیل سامانی یکی از حکمرانان سلاطین سامانیان بلخ واقع بخارا که به «زهره آسیای میانه» شهرت دارد. طرح و ساختمان داخلی و خارجی این آرامگاه با تشبیه و مثبت کاری دروازه چوبین آن برای بینندگان و تازه واردان بسیار جالب است \*



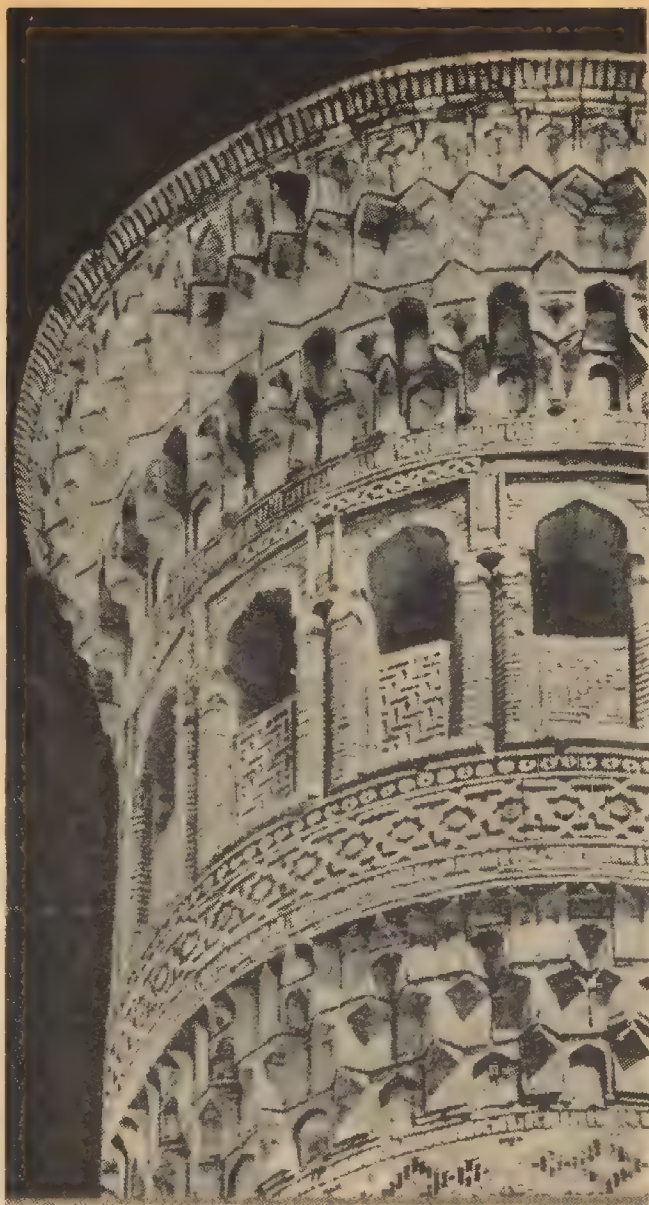
خیوه : آثار شکوهمند مسلمانان آسیای میانه که مطالعه تاریخ آن برای اهل تحقیق آموزنده است \*

موسسه چاپ و نشر کتب ادبی و هنری بعد از مربوط به ادوار کهن، معا صر و جدید آسیای تاسیس خود در سال ۱۹۵۷ به اسم «غفور غلام» شاعرو آکادمیسین بر چسته ازبک و دارنده جایزه لنین همی گردیده است که از بدو آغاز کار های طباعتی خود به طبع و انتشار آثار ادبی و تاریخی و ترجمه و کتب متعدده

السنه مختلف خدمات ارزنده مطبوعاتی را انجام داده که نشر کتاب «آرامگاه سامانیان - زمره هنر معماری آسیای میانه است» یکی از نمونه های بارز کار های مسلکی آن موسسه به حساب میتواند رفت. بر علاوه کتاب «آرامگاه سامانیان زمره هنر معماری آسیای میانه است» نشرات معلوماتی دیگر نیز جهت استفاده سیاحان تخصصی داده شده و رقعات طبع شده و میشود چنانچه ادارات طبع و نشر ازبکستان طبعی نزدیکتر بن سالهای آینده بیش از صد آلبوم رنگی، نشریات اطلاعاتی، اوراق و هنمایی و مجموعه های پستکارد های حاوی مناظر قشنگ

نظا ورق بزیند





بخارا : قسمتی از قبة مینار قلیان یا کلیان که سبک معماری آن، هراتیه سازی مسلمین را بخوبی نمایانگر است .

«در جمهوری ما (مقصد آن ازبکستان است) سال ۱۹۷۰ سازمان دولتی حفاظت از آثار تاریخی کشور بوجود آمد. بر پایه آن سبک وسیع ادارات مستقل بهو شروعات تحقیق، احیا و مرمت آثار گذشته و ایجاد آثار و بیکره هاو مجموعه های یکپارچه معا سر بوجود آمد.»

انجمن حفظ آثار تاریخی و فرهنگی ازبکستان که بیش از سه میلیون نفر در صفوف آن اند نیز در امر به حساب آوری، حفاظت و تبلیغ میراث فرهنگی و دیمه بزرگی مینهد، هر ساله برای حفاظت و احیای آثار باستانی وجوه هنگفتی به مصرف میرسد . تنها طی سالهای نهمین نقشه پنجساله (۱۹۷۱-۱۹۷۵) در جمهوری ما برای امور مرمتی آثار مذکور (۷۵) میلیون



طرف چپ بالا : گوشه از مدرسه الله قلی خان واقع خیره .



منظره از ادیره «شاه زنده» در سمرقند .



ناشنکند : کافی «گنبد های آبی» .





# چه کسانی در پی بهره‌برداری از وضع نابسامان و متشنج حوزه خلیج اند؟

پارس صورت گیرد تخطی صریح علیه منافع حیاتی ایالات متحده امریکا تلقی خواهد شد. ایالات متحده جهت دفع آن بپرسه وسیله ممکن حتی استفاده از قوه نظامی دست خواهد برد.

هدف اصلی ایالات متحده امریکا از این اعلامیه اشاره به مداخله خیالی اتحادشوری درحوزه خلیج پارس می باشد در حالیکه مفکوره های استنادانه که طرح فوق الذکر تصویب نموده اند هم نمی توانند شواهدی از چنین یک تبدیلی را در خلیج پارس بیابند. و این عملیات ایالات متحده را یک بار دیگر لیونید بریژنف منشی عمومی کمیته مرکزی حزب کمونسیت و صدر هیات رئیسه شورای عالی اتحاد جماهیر شوروی طی بیانیه‌ای که در پارلمان هند ایراد نمود در کرد. وی در بیانیه اش در بنمود اظهار داشت: «ما برخلاف دوکتورین تجاوزکارانه امپریالیست هادر مورد خلیج فارس مطابق به خواست کشور های حوزه یکدوکتورین صلح و امنیت داریم. لیونید بریژنف در مورد پروگرام مطرحه اتحاد شوروی جهت استقرار صلح و امنیت پایدار در حوزه خلیج چنین اظهار داشت: «ما به ایالات متحده امریکا، دیگر قدرتهای غربی، چین، جاپان و تمامی کشور هاییکه در بنمود از خود علاقمندی نشان میدهند پیشنهاد می نمایم که باید در مورد تعهدات آتی به توافق متقابل برسند»

عدم تأسیس تا سیستمات نظامی کشور های خارجی در حوزه خلیج فارس و جزایر همجوار آن، جابجا نمودن سلاح های هستوی و دیگر سلاح های مغرب جمعی در خلیج عدم استعمال قوه و تهدید به استعمال قوه در مقابل کشور های منطقه خلیج، عدم مداخله در امور داخلی آنها، احترام به موقف فعلی کشور های حوزه خلیج (موقف بیطرفی شان)، عدم ادخال آنها در گروههای نظامی که نیرو های هستوی جز آنهاست، احترام به حق مستقل کشورهای این منطقه بر منابع طبیعی شان، عدم ایجاد موانع و یا تهدید در جهت تجارت نورمال این کشور ها با کشورهای دیگر جهان استفاده از راه های بحری که کشور های

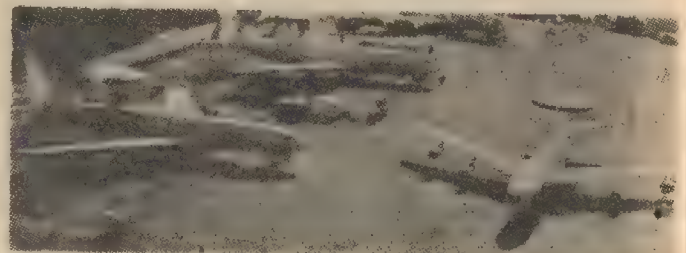
بقیه در صفحه ۵۳

کشتی طیاره بردار ایالات متحده امریکا می باشد. دوم نیروی سریع در خود ایالات متحده امریکا که تعداد آن قرار راپور های منتشره مطبوعات ایالات متحده امریکا بالغ بر سیصد هزار می رسد. مگر تعداد تفنگداران دریایی آن که به (۱۸۰۰) نفر می رسد نسبتاً کم است و همیشه آماده اعزام بهر نقطه جهان (که احساس ضرورت به عملیات مسلحانه شان شود) توسط طیاره های بحری آن کشور می باشند و قرار است این نیرو هم تقویت بیشتر یابد. جزء سوم موجودیت نظامی ایالات متحده در حوزه خلیج عبارت از تمرکز هر چه پیشتر قوای نظامی ایالات متحده در جزیره دیگوگارسیا می باشد این تخته خیز بزرگ قوای هوایی و

قوای بحری پنتاگون در ماه مارچ سال گذشته بحیث یک مرکز عملیاتی نظامی پنتاگون اعلام گردید. اولین طیاره (بی-۵۲) حامل بمب اتمی قبل از درین جزیره فرود آمده بود. در مورد تحتالبحری های هستوی باید گفت که از مدت ها ست که آنها از تسهیلات مخصوص بندری که برای آنها در بنادر جزیره مذکور فراهم گردیده بود استفاده می نمایند. باید یادآور شد که ازین جزیره به حوزه خلیج پارس بحری و عمان یعنی جاهاییکه تأسیسات نظامی ایالات متحده امریکا در آنها بنا یافته و یاد حال اعمار اند و به سیستم اکتشافی هوایی (اواکس) در عربستان سعودی که پنتاگون راقادر خواهد ساخت تا تمام حوزه خلیج را تحت نظرش داشته باشد. هدف اصلی ایالات متحده امریکا از یشبه تلاشهای مذبحانه آن تأسیس کنترل مستقیم نظامی آن بر منطقه ایجاد ماشین نظامی جهت مداخله بیشتر در امور داخلی کشور های منطقه و جلوگیری از فعالیت های تمامی جنبش های آزادی بخش ملی مردمان این کشور ها.

در دوکتورین جیمی کارتر رئیس جمهور اسبق ایالات متحده امریکا که در جنوری سال (۱۹۸۰) اعلام گردیده آمده است که: «هر نوع کوششی که توسط هر قدرت خارجی جهت بدست آوردن کنترل بر حوزه خلیج

منطقه دریخ نوردیده اند با پیاده شدن جانشینان امریکایی شان در منطقه در زمانی که پدر سلطان فعلی عمان تما شای نلویزیون و سینما را مردود می شمرد و تبادل در بازار های کشور های عربی تنها بواسطه سکه های فلزی صورت می گرفت زیرا بانکو تنها هیچ اعتبار نداشتند و در سالهای هفتاد افت باعث پترو دالر و پترو دالر موجب رشد اقتصادی دید. یک فصل فعال، تحصیل کرده و وطنپرست که با انکشافاتی قرینه اقتصادی و ساختمان مطلق اجتماعی آشتی نا پذیر اند بهمان آمد آنها با فرمانبرداری مداوم استعمار نوین غرب چون شاه سابق ایران که ادعای زاندارم حوزه خلیج و اهیتمود و درخواست تعجب سیاست خود خواهانه خود را مداوم گرداند سخت مخالف بودند. فقط بعد از سقوط شاه در ایران بود که تمامی بلانهای شوم و فعالیت های مخفی قصر سفید در جهت به مغایره



شرح تصویر: طیارات جاسوسی ایالات متحده امریکا که مجهز با سیستم اکتشافی هوایی اواکس می باشند دیده می شوند.

طوریکه همه آگاه اند هیچ تشنجی در هیچ گوشه جهان به این سرعت خطرناکترین حالتی را که همین اکنون درین منطقه بخود گرفته بوجود نیامده است عوامل اصلی این همه کشیدگی های کنونی حوزه مذکور در دوش دشمنانه امپریالیزم در جهت مخالف تحولات سیاسی و اجتماعی در منطقه و ترس انحصارات غربی به خاطر از دست دادن کنترل شان بر مناطق نفت خیز این منطقه می باشد.

باید خاطر نشان نمود که استعمارگران انگلیسی در زمان سلطه شان بر منطقه از هیچگونه سعی و تلاشی مذبحانه شان در جهت جلوگیری از هر نوع پیشرفت و ترقی

پروگرامی که از جانب لیونید بریژنف منشی عمومی کمیته مرکزی حزب کمونسیت اتحاد شوروی و صدر هیات رئیسه شورای عالی اتحاد جماهیر شوروی بمقصد عادی شدن اوضاع در حوزه خلیج هنگام سفر وی به هندوستان به بار لمان آن کشور ادالیه گردید با علاقه و پشتیبانی خاص افکار عامه جهان مواجه گردید. باید متذکر شد که واکنش های متفاوت در مقابل آن نشان داده شده. عده بی آنرا جهت حل بحرانی ترین اوضاع کنونی حوزه خلیج ابتکار بس نافع و سودمند خوانده اند. عده بی دیگر با این ابتکار اتحاد شوروی وادار گردیده اند تا در باوه آنچه که چه چیز مواجه به خطر است با جدیت فکری کنند.

باید خاطر نشان نمود که استعمارگران انگلیسی در زمان سلطه شان بر منطقه از هیچگونه سعی و تلاشی مذبحانه شان در جهت جلوگیری از هر نوع پیشرفت و ترقی



# نگرشی به سینمای شوروی

## این سینمای انسانی

ادوارد نیسه که مسوول فلم برداری تمام صحنه خارجی فلم بود تصاویر دوخشان ماندگار و موتوری از دشت های پهناور و تهدید کننده روسیه عرضه کرده و همگی علیه مهاجمین تاتاراسلحه بر گرفته بودند صحنه های فتح فاژان روحیه خوش بینی و جرات مردمی را القا می کند در سال ۱۹۴۴ وقتی اولین قسمت فلم کامل شده بود مفهوم نیاز به یک دولت نیرومند موضوعی معاصر گسب می کرد نبرد ایوان بادشمانی داخلی کشور با نواختن کاملاً متفاوت فلم برداری شده است اندری موسکوین که تمام صحنه های داخلی را فلم برداری می کرد ژوایای تیره و گرفته کاخ را با سقف های اطاق نمای کوتاهشان نشان داد و سایه های غریب بر تابیده از شمع ها، پیه سوزو شمع ها چندان عظیم عذاب آلودنمایل های بیژانی، و تالا - لومتوب ابریشم ها و خزهای لباس ها

انگیزه عمده تابه مضامین جنگی روی آورد گرچه تو لید بر خسی فلم های تاریخی و انقلابی نیز ادامه یافت ، طبیعی است که سوزو های جنگی و میهنی در این فلم ها غالب بود سیمای رهبران نظامی بزرگ گذشته مانند فلم مارشال کوتوزوف ادمرال ناخموف و فرمانان جنگ داخلی مانند

شخصیت های فلم دارا هستند شچو کین و شتراوخ در تدارک انجام وظیفه بی نهایت دشوار و پر - مسوولیت ایفای نقش لنین مصایب عظیمی متحمل شدند مطالعه دقیق و مستگافانه ای ریخت جبره طراحی حرکت ها، لحن صدا، فله های صامت، عکس ها، صدا های ضبط شده، طرح هاو نقاسی هاو خاطرات معاصرین کنی

که از آن میان سازندگان فلم بر نبرد برای اتحاد مجدد اوکراین و روسیه تکیه کردند. کارگردانی ستایش بر انگیز ساو چنگوا انسکا را هم از دوژنکو و هم از پودو لیکین متاثر است گر چه او نیز روش فردی مشخص خود را داراست مبارزه خلیق اوکراین علیه زمین داران لهستان آذوی دیوین آن ها برای دوستی با مردم روسیه و عشق آن ها به آزادی در تصاویر شموای شاعرانه ترسیم شده است و لایح عظیم تاریخی به تفصیل به نمایش در می آید فلم همچنین سرنوشت فرمان انقلابی سینمای شوروی در سال های دهه سی در حوزه فلم های انقلابی تاریخی به موفقیت های قابل ملاحظه ای دست یافت فلم چاپایف محصول سال (۱۹۳۲) شاهکار برادران سرگی وکتورکی و اسلیف بابو چکین رادر نقش اصلی نشان می دهد این فلم تابلوی روشن و بویای شگرفی از روحیه ملی روس در زمان جنگ داخلی نشان میدهد تصویر ساز فرد روسی با درایتی است که به انگیزه انقلاب ابعاد تاریخی می یابد .

چند فلم برجسته دیگر مانند تریلوژی سه بخشی ماکسیم (۱۹۳۵ و ۱۹۳۷ و ۱۹۳۹ ساخته گوزینتسوف و ترورگر فلم مازگروشتات هستیم (۱۹۳۶) از دژیکان نماینده با لستیک (۱۹۳۷) از خی ویتسرو زاوخی نیز در آثار تاریخی قرار دارد و تحلیل عمیقی از مبارزه طبقاتی اوایه می کنند پوریس مشوگین و ماکسیم شتراوخ در فلم های انقلابی تاریخی و میخائیل دومورگی یوتکهویچ پیکرهای عالی و انسانی از لنین ترسیم می نمایند لنین در اکتبر (۱۹۳۷) اثر میخائیل دم فعالیت های لنین رادر خلال مهم ترین و حساس ترین مرحله انقلاب نشان می دهد از زمان باز گشت از فلاند تا نطق

تاریخی اودر گنگر دوم شوراهای این فلم کلشن سیمای مرکزی آن است هم سر نوشت افراد و هم حوادث اصلی اکتبر در نقطه عطفی در تاریخ انقلاب هستند و به نمایش می گذارد .

فلم مردی با قفنگ (۱۹۳۸) ساخته یوتکهویچ به معرفی سیمای بسک دهقان روسی یعنی شادوین سرباز می پوداژد او که در زمان قیام به پتروگراد وارد میشود در نتیجه دیدار و گفتگوی با لنین با انقلاب هما آوای می گردد لنین تنها در چند پلان از فلم ظاهر می گردد اما این صحنه ها اهمیت حیاتی در سرنوشت تمام



السینا کروینوا هنر پیشه موفق شوروی

کوتوفسکی «پارخونکو و سوسوخه باتور ربه روی برده آمدند این چهره هاسنت فداکاری جان بازانه در راه سر زمین مادری ، ارزش های قهرمانانه و ایمان به شکست ناپذیری مردمی که برای استقلال و آزادی می جیکند را برای آیندگان به ارث گذاشتند .

ایوان مخوف : در این سال های دشوار بود که اینزشتین شاهکار فناپذیر خود ایوان مخوف (۱۹۴۳) - (۱۹۴۶) را ساخت چارلی چاپلین آن را بهتر یں فلم تاریخی همه دوران ها توصیف کرده است .

نزار و اشراف ، الحسون خیره کننده ای دارند صحنه غم انگیز تابوت اناستازیا همسر نزار که سناریستسکا یا سمومش کرده و صحنه شوم بیماری ایوان جایی که اشراف کینه جویر گرد بسترش مرگ او را انتظار می کشند آنگاه از وحشت و ناامنی است اولین قسمت فلم با صحنه پر چیمیتی پایان میگیرد که به وسیله تیسه فلم برداری شده گروه های مردم دسته جمعی پیش می آیند ناز نزار که به نفع الکساندر روفسک کناره گیری کرده بخوانند نادوباره به تحت باز گردد. ناتمام

ها وقت گرفت گروه بزرگی از مشاورین فنی هنر پیشه ها هنر مندان گریم ، مهندسین و دستیاران صدا در زیر سرپرستی کارگردانان فلم به همکاری پرداختند هدف اصلی هر دو بازگر تحلیل ماهیت شخصیت لنین از خلال آثار ، نامه ها و رویداد های زندگیش بود به واسطه و مطالعه آموزش ها و جهان بینی لنین بود که آنها توانستند ماهیت شخصیت او را در یابند و عظمت تاریخی او را درک کنند .

جنگ بزرگ میهنی ۱۹۴۱ - ۱۹۴۵ - سینمای شوروی خلال این سال های دلهره





چند صحنه از يك فلم معروف اتحاد شوروی



# برای شما بداند یوده ایم:

## هر هفته یک داستان بداند یوده:

### از ادبیات جهان

از: یان دردا

## کندوها و

## زنبورها

این هفته از ادبیات چکی

های خود مید و یزند ، آهنگ آرام و عادی زندگی روستا که مدییر مکتب از چهل سال پیش به آن آشنا بی داشت مختل شده بود. بییر مرد زیاد تعجب نکرد زییرا سته جوانی را که در خانه خود پذیرفته بود روز پیش به وی گفته بودند که حادثه ای روی خواهد داد: چند روز بود که مو تر های خاکستری رنگی در اطراف آن ناحیه میکشند و اغلب به علل اسرار آمیزی در چهار راهی ها توقف میکردند و در یوران به بهانه تر میم ما شین مو تر پیدا می شدند و جاده ها را زیر نظر می گرفتند.

سه دوست جوان بییر مرد تمام شب گذشته بکس ها و صندوق ها را به جنگل برد و فقط یک بکس زرد کوچک را بجا گذاشته و خود نیز پنهان شده بودند.

اینک بییر مرد که کار مخا بر ه های سری راعلیه آلمان نازی همکاری داشت خسته عقب کندو ها نشسته و خود را در میان کمندی میدید که هر لحظه احتمال کشیدن و پسته شدن آن می رفت ، اما چاره بی نداشت ، مخا بر ه بسیا ر بد انجام می گرفت و از آن سو پیوسته فریاد میزدند: ((تکرار کن، تکرار کن!))

داستان کوتاه ((کندوها و زنبورها)) که در اصل با عنوان ((کندو دار)) به نگارش آمده و به وسیله کاظم انصاری به نثری برگردان شده است با مقدار ی تزیید و تصرف برگزیده شده و نمونه بسیار جالبی از ادبیات چکی می باشد در داستانهای چکی و خاصیت آن قصه هایی که دوسال های بعد از جنگ دوم به نگارش آمده است وحشیکری ها و بییر حمی های اسراس های نازی از یکسو و میهن پرستی مردمان کشور های در جنگ نازیسم افتیده از سوی دیگر به خوبی تصویر شده است که کندوها و زنبورها از این مانند است.

((یان دردا)) نویسنده این داستان که از نویسندگان معاصر می باشد بیشتر قصه های کوتاه خود که تعداد آن به عدد ها میرسد میگوید مناظری از جنگ را به عنوان سوژه برگزیده و با خلق و ارا نه تیپ های جالب و زنده قهرمانان خود را جاویدان بداد.

شما را به مطالعه این داستان جالب دعوت می داریم.

((ها و نیک)) مدیر مکتب که کلاه بوریا بی با لبه پهن به سر داشت در میان دسته متراکم زنبورها نکتار بوته های گل ایستاده بود و با چشمان ساخورده و دور بین خود به کشنزار های غرق در آفتاب پشت دهکده مینگر یست ، جنبش و حرکتی را که در مزارع گندم میدید بادر و گری و خرمن کو بی ارتباطی نداشت ، اسبها و خرمن کو بها به سوی دهکده میشتا فتند و زنان دروگر در آن موقع یعنی پیش از چاشت از مزارع به طرف خانه

از بوته های گلها شکفته بی که سه سمت باغ را احاطه کرده بود را یخ شیرین تا پستان های هوا را عطر آلوده می ساخت ، سیل پایا نا پذیر زنبورها ن عسل از سو را خپای کندو های رنگارنگ که در قسمت آفتاب رخ خانه قرار داشت بیرون می آمد در فضا ی آبی گسترده میشد و دوباره در مسیر های دایره شکل پیوسته بی به کند و ها بی که باشکلهای ستاره و قلب و برگ علامت گذاری شده بود باز میکشید.



جوانی که میخواست جان خود را نجات دهد بروی افتاده و چهره اش در علقها پنهان بود، شکار چپان مدتها در این قسمت چمن کمین کرده بودند تا راهفرار او را قطع کنند.

پیر مرد چشمها را بست، او به منظره مرگ عادت داشت اما مرگی که به دهکده میامد و به عنوان دوست به خانه سالخورده رادگان میرفت، اما او امروز مرگ را برای نخستین بار در قیافه فاشیستهای نازی میدید.

لطفاً ورق بزنید

به جایی که فراری به پشته دیگر بریده بود، میرفت ناگهان سایلهای دراز عمرش بر شاخه های او سنگینی کرد.

در حالیکه شاخه های درختان را از هم باز میکرد، میکوشید خود را قانع سازد که صدای فیر مرمی ها فقط خطای بود و صدای فیرهای متواتری که گوشهای او آشکارا تشخیص داده تنها دردرون اوطنین افکند است.

در نیمه راه باغ و بیشه یی که در آن سوی آن قرار داشت بر روی چمنی که در هنگام بهار علقهای زرد رنگ رو ییده بود

در این صورت او مجبور بسود تا جان در بدن داشت مقاومت کند و دپای آنها را به دشمن نشان ندهد، این فکر مانع آن شده بود که ها و لیک علیرغم تمام دستورها و اعلامیه ها و تفنگ خود را تحویل دهد.

اما با شنیدن صدای سه مرمی ای که در نزد یک کلبه به گوش رسید و ظاهراً فقط یک هدف داشت وضع به کلی عوض شد، وقتی ها و لیک در بکلبه را در عقب خود بست متوجه شد که چگونه دستا پیش میل زد، هنگامیکه به سمت بوته های توت زمینی

هاولیک به درون کلبه رفت و روی میز کوچکی بکس زرد را با دستگاه مخا بره دید که پایهای آن به میز محکم شده بود، پیر مرد پیچها را باز کرد و تمام وسایل را در بکس گذاشت و آنرا بست، آنگاه دیواره عقب یکی از کندوها را برداشت و بکس را در آن مخفی کرد، با وجود تمام مخاطراتی که درپیش بود تبسمی رضایت آمیز روی لبانش نشست و نگاه دقیقی به اطراف کند و افکند تا کوچکترین مهر کسی به جای نمانده باشد. صدای فیر سه مرمی از نزد یک خالگاه کندو به گوش رسید پیرمکتب ناگزیر بود بر اعصاب خود مسلط شود تا دست و پای خود را کم نکند و کار را به انجام رساند.

دیواره عقب کند و را محکم کرد، شیشه الکین را باز نمود، سیم آنتن را کلوله ساخت و بی آنکه تارهای عنکبوت تینده شده گوشه دیوار را بگسلد، آنرا عقب یکی از چوب بستها مخفی ساخت، از مدتی پیش فکر کرده بود که در صورت وقوع خطر چه باید بکند و اینک تمام کارها را با چنان دقتی انجام داد که کوچکترین اثری بجای نماند.

اما احساس میکرد که چگونه قواش رو به سستی میرود، در آن شبها که بیدار میماند و میانشد بدون احساس ترس پیش بینی میکرد که چه خواهد شد روی دهد، همیشه اطمینان داشت که با خونسردی و آرامش کامل از دشمن استقبال خواهد کرد، هنگامیکه آن سه جوان به تصور اینکه این دهکده دو رافتاده جای امنی برای اختفای آنهاست روی بام خانه به خواب عمیقی فرو میرفتند، ها و لیک به جای آنها در پشت کندو، عقب دستگاه بیسیم مرا قبت میکرد و کتاب ((تاریخ ملت چک)) را ورق میزد، او با روشنی بینی مردی سالخورده خوب میدانست و قنای این سه جوان را به خانه خود قبول نکرد چه خطراتی در راهش قرار گرفت، اگر دشمن تصادفاً هنگام عبور از این ناحیه به دهکده میامد چیزی را پیدا نمیکرد، اما اگر ناگهان با اطلاع دقیق یکر است به سوی خانه او میامد





و حشیتی که بروی چیره گشت چنان او را فلج ساخت که تسلط بر بدن خود را از دست داد و با انگشتش می‌تشنجش به شاخه ها چنگ زد تا بر زمین نیفتد.

اولین دسته عساکری که شتابان به طرف خانه آمدند او را روی زمین یافتند، تکانش دادند و ناگزیر شدند او را از شاخه ها که حتی در حال پیهوشی محکم نگه‌داشته بود جدا کنند.

اساس‌ها که موقعیت شان در خونریزی آنانرا و حش و خشمگین ساخته بود یکی به دنبال دیگری فریاد میکشیدند که جوان مر می‌خورده از این خانه بیرون آمده و باید خانه را آتش براند.

آنان با تفنگ‌های آماده برای فیر کنار هم در دایره های تنگی در اطراف خانه ایستاده بودند،

پیر مرد فراتر از زیر ضربات قنداق‌های تفنگ خاموش روی زمین باغ زانو زده بود و اساس‌ها تمام لوازم خانه اش را می‌شکستند و زیر و رو میکردند، متوجه شده بودند که در دهکده هیچکس نیست که بتواند مسلحانه در برابر شان مقاومت کند و آتش خشم آنان شعله ور شده بود.

آنوقت سیم آنتن رادر میان شاخه‌های درختان کشف کردند.

سیم آنتن خوب مخفی شده بود، دور شاخه‌یی در میان بر گهای سبز می‌پیچید و از پائین به هیچ‌وجه دیده نمیشد، اما

محل اتصال آن بابام امکان‌پذیر نبود، تمام اساس‌ها بطرف

کنو هجوم آوردند و در جستجوی بی سیم از هم سبقت گرفتند، اما

همینکه در پستو را گشودند مبهوت و پریشان به جای خود

میخکوب شدند، در انبار جز چند کندی و کهنه و

شکسته عسل و مقداری و سایل تریه زنبور عسل که روی میز

قرار داشت چیز دیگری نبود.

سردسته اساس‌ها به سوی هاولیک دوید، پس گردنش را

گرفت و فریاد کشید که باید بید رنگ مخفیگاه بیسیم را نشان

دهد، میگفت: انکار سودی ندارد زیرا آنها اطلاع دارند که فرستنده در همین کلبه است و چنان

نچه او از نشان دادن محل آن امتناع ورزد در ظرف پنج دقیقه تمام خانه در میان شعله های آتش خواهد سوخت.

پیر مرد آهسته چشمهای آبی و بی‌فروغش را گشود، از فراز شانه افسر آلمانی دهکده خود رامیدید، چشمش به برگهای آفاقی فراز بام خانه افتاد که از زیر آنها تا ریخها و صلیب‌های ساخته شده از سفال به وی درود میگفت، درختان گیلاس رامشاهده کرد که باز حمت و شکیبایی فراوان برای آموختن پرورش میوه به همسایگان نش به دست خود پیوند کرده بود.

زنبوران خود را دید که با عیجان میان بوته‌های گل و کندوها در پرواز بودند، باز گشت شعورشان به آنچه در سراسر عمر برای او عزیز و گرامی بود آرامش و متانت خلل ناپذیری را که در شبیه‌ی پیداری در باره آن اندیشیده بود به وی می‌بخشید، هر عمل مسالمت‌آمیزش، از پیوند درختان گیلاس و پرورش زنبوران عسل تا کار کردن در باغ، اینک به طرز عجیبی با آخرین عملی که میبایست انجام دهد ارتباط متقابل داشت، چون زندگی صلح‌آمیز را دوست داشت. شت نمیتوانست جز پیکار با آلمان ها که صلح و آرامش کشورش را بهم‌زده بودند، کار دیگری انجام دهد.

با لحن ملایمی گفت:

فریاد نکشید، من به شما چیزی نخواهم گفت!

سردسته اساس‌ها که مفهوم این جمله را درک نکرده بود و می‌پنداشت که پیر مرد بیمناک شده و میخواهد مخفیگاه بی سیم را نشان دهد، فریاد برآورد:

مترجم، مترجم!

اما وقتی مترجم به زبان شکسته‌چکی که خاص آلمان‌های

((سودت)) است خواست

پیر مرد را متقاعد سازد، فقط سر را به علامت نفی تکان داد و

آنوقت سردسته که در آتش خشم میسوخت پیر مرد را به یکسو

کشید، تفنگ یک اساس را گرفت و با خشم و دیوانگی به میان

کندوها فیر کرد و فریاد کشید: ((فیر، فیر!)) اساس‌ها به پیری از وی کندوها را به مرمی بستند، صیر نکردند که کندوها را یکی یکی بکشند، بلکه آنها را درهم شکستند و رویهم ریختند، کندوها بسان مردمی که ضربت مهلکی به آنان وارد شده باشد روی زمین می‌انداختند، از شانه‌های شکسته آنها عسل غلیظ، روی زنبوران و خانه‌های شکسته آنها جاری میشد.

زنبوران که در اثر فیر مرمی و شکسته شدن کندوها رمیده بودند به سرعت از سوراخ کندوها شکسته خارج میشدند، بیمرده به اطراف پراگنده میشدند، به صورت دسته‌های کوچک و بزرگ برفراز باغ پرواز میکردند و بهر چه سوراخشان بود حمله میکردند.

افراد اساس در اثر وزوز گوش خراش آنها که پیوسته فزونی میگرفت دست و پای خود را گم کردند و پیهو ده میگو شیدند این حشرات را از خود دور کنند.

دستپا را در هوا تکان میدادند و سرانجام پا به فرار گذاشتند.

سردسته که از نیش زنبوران درامان نمانده بود فریاد میکشید.

دشنام میداد و تهدید میکرد که فراریان را اعدام خواهد کرد و همین تهدیدها موثر افتاد و بالاخر او راه موفق ساخت که

افراد دسته را دوباره جمع کند.

یکبار دیگر از فاصله زیادی

باغ را که اینک بر فراز آن آب

نهدیدآوری از زنبوران آویخته بود و گاهی فرودمیامد و زمانی بلند میرفت احاطه کردند.

زنبوران مانند رعد می‌غریه‌ند و از یکسوی باغ بسوی دیگر آن پرواز میکردند و دسته‌های

کوچکی از آنها که آماده نیش زدن بود بهر سو حمله میبردند.

مدیر مکتب در باغ مقابل کندو

های ویران شده خود را نوزده بود، با دستپای لرزان شانه

های عسل شکسته شده را نوازش میداد و مانند کودکی میگریست،

زنبورها که وحشتزده با طراف پرواز میکردند روی موهای

سرو ریش و سینه و دستپای او می‌نشستند دسته‌یی که پیژامون او میگشت پیوسته متراکمتر میشد، مثل اینکه در وجود او پناهگاه می‌جست و یا در نزدیکی با او آرامش مییافت، هر دم زنبوران بیشتری روی بدنش می‌نشستند، دیگر جای خالی وجود نداشت.

دستپایش از شهد عسل چسبناک واز شدت درد و وحشت گریخت و بیحس شده بود، با این حال توانست ملکه زنبوران را در تکه‌های شانه‌های شکسته پیدا کند، ملکه زنبوران ظاهرا بیحس شده بود و قدرت پرواز نداشت پیر مرد با احتیاط آنرا بر نوک انگشت سبابه خود گذاشت و با صدای لرزان و گریانی گفت:

((آنها اینطورند... حشیتی زنبوران را... میکشند!))

سردسته و مترجم گریخته و عقب دیوار خانه‌ها و لیک پناه برده بودند و از آنجا فریاد میکشیدند که او توفیق است

و فوراً باید از باغ خارج شود و خود را تسلیم کند و گرنه به

سمت او فیر میکنند.

آموزگار پیر سخنان آنها را

نمی‌شنید، پس از آنکه مترجم

برای سومین بار دستور را تکرار کرد، سردسته تفنگی را بدست

گرفت، این از آن تفنگها بود که

با آن کندوها را شکسته بودند و قنداق آن هنوز از شهد عسل

چسبناک بود، قنداق را بیصدا به شانه گذاشت و نشان گرفت و

فیر کرد، پیر مرد بیصدا به زمین غلطید.

اما در حال احتضار، هم چنان

نکه روی علف‌ها میان شانه‌های شکسته دراز میکشید، دستش

را با ملکه زنبوران که بر نوک انگشت سبابه آن نشسته بود،

با احتیاط و ملاحظت فوق‌العاده

بی‌به‌جا نب‌صورت برد - به لبهایش نزدیک کرد و آن را بو-

سیدو نجواگونه بسا صدایی شکسته زمزمه کرد:

((وطن ما خانه ما است، ما هردو برای حفاظت خانه‌های خود جان دادیم.))



# هنر و تئاتر

## تئاتر و ناهمگونی

هنر تیاتر و تعهد آن نسبت به جامعه

از اثر تاثیر پذیرد ، شاید با خود نخواکرده باشد :

آیا چگونه چنین چیزی واقع میشود ؟ اما در تیاتر می‌آید و می‌بیند و بعد پنداری را که شاید نمیتوانست بپذیرد باور میکند . با این حال تمام مردم که خواننده و تعلیم یافته نیستند فقط عده محدودی میتوانند از خواندن لذت ببرند بقیه در صفحه ۵۴

(۱) توجره‌ها ، (به مناسبت هشتاد و پنجمین سالگرد برتولت برشت ) سخن ، ۶۵ ، ۱۳۵۷

این است که در هنر باید از يك سو واقعیت های موجود را بغیر داد و از سوی دیگر تصویری از دنیای که بهتر و انسانی تر است عرضه کرد (۱) تیاتر که خود مخلوطی از ادبیات و هنر اکت و تمثیل است برای منظور ما اولویت دارد چه

در تیاتر است که بیننده چیز را به چشم می‌بیند و با گوس ها میشوند . ما میتوانیم اثری نوشته شده را به شخصی بسیاریم تابخواند آنوقت برای ما روشن نیست که چقدر توانسته

کرده است . هنر در جوامع بورژوازی ویر خواست طبقات حاکم هدف بوده ولی هنر رسالت مند همان هنری است که وسیله باشد نه هدف والتر بنیامین متفکر آلمانی در باره هنر طرز فکری چنین دارد : (در ادبیات باید مردم را با زندگی حاضر سان بیگانه کرد) معنی جمله

هنر عبارت از باز آفرینی واقعیت باشد اندیشه و تخیل هنرمند است ، یا اینکه ابتکار خلاقه انسان برای باز آفرینی واقعیت ، هنر است . در هنر ذهن آدمی واقعیت را به یاری رمزها ، نماد ها و تصویر های که از شناخت او صوت میگیرد ، می‌آفریند .



سوفوکل از نخستین پایه گذاران تیاتر در یونان باستان

هنر انواع مختلف دارد اما در مسلم اینست که هنر اولیه انسان نقاشی و حکاکی بر روی سنگها بوده است ، با تکامل انسان همانطور یکه همه روابط او تکامل کرده ، هنر نیز انکشاف یافته و جزو اساسی زندگی انسانها گردید است . در مسیر زمان تحولات و تغییراتی حاصل



## موضع گیری ثمر بخش زنان

شکار کنی حتی اگر به قیمت مرگ تمام شود و این کس هر که می خواهد باشد جاپانی فرانسوی. امریکایی یا چینی .

اینها سخنانی است از يك دختر مبارز و پیکار جوی ویتنامی که دلیرانه و بی هراس می رز مد و بخاطر دفاع از سرزمین پاک و مقدسش همواره در سنگر نبرد می ایستاد تا با ریختن آخرین قطره خو نش درفش پیروزی را بر افراشته نگذارد.

ولی با آنهم این دو شیزه رزمجو ورزمنده ویتنام گاه با خود چنین می اندیشد و میگوید .  
مرتب از خودم می برسم که چرا انسانها یکدیگر را بیهوش قتل می رسانند ؟ !!

این احساس پاک وواستین در نهان خانه دل همه زنان اعم از سپید و سیاه بیروجهان و شهری و روستایی باقوتش باقی است .

وصلح برای زن، برای مادر مقدس است زیرا صامن حفظ آزادی، آرامش و بقای فرزندان اوست .  
کدامین مادر مشتاق است که فرزندش در وحشت و خود خواهی جنگ جوین طماع سینه اش را گذر گاه گلوله ها سازد ، کدا مین مادر ؟ !

بگذار فریاد رسای صلح از گلو او بگوش رسد، صلحی پایدار و جاودانه ...

زیرا احساس زن، عاطفه زن و قلب زن تاب پذیرش کینه و نفاق و جنگ و کشتار را ندارد و سرشت جنگ جویی و انتقام گیری در نهادش هرگز آب نخورده است.

بجز آنکه او موجودیست صلح آفرین، پر صفا، زندگی ساز و آرامش بخش .

زنان را از میان می برند. بدین جهت زنان روشنفکر و نمایندگان ملیو - نه زن بادلیری و شجاعت بخاطر دفاع از صلح جهانی و ضد جنگ اعلام میدارند که :

مبارزه برای صلح با مبارزه برای استقلال ملی ترقی و آزادی ملل ودمو- کراسی با مبارزه علیه استعمار و استثمار نو ارتجاع و دیکتاتور یدر يك جبهه به پیش برده میشود .  
و دیگر همه زنان سر اسر دنیا در وجود اتحادیه های ملی و بین - المللی و سازمانها و وظیفه خود میدانند که نه تنها در راه آزادی و حقوق همه جانبه زن مبارزه کنند بلکه برای بیداری زنان در عرصه ملی و بین - المللی پیکار نمایند .

(وطن مانند کلبه تست اگر کسی برای غارت آن وارد شد باید او را

وایاتاید به نحو چشمگیری تبرز می نماید و شعار (صلح) سر لوحه تمام انجمن ها، اتحادیه ها و موسسات زنان جهان قرار گرفته است اتحادیه های مرفقی زنان ملل جهان در همه مرام نامه ها اطلاعیه ها و فیصده نامه های خود به نحوی از آنها آن قوای جنگ طلب و ارتجاع بین المللی را محکوم ساخته اند که :

سیاست تجاوز و جنگ را تقویت می نمایند و مسابقه تسلیحاتی را دامن میزند و باعث وخامت اوضاع بین الملل میشوند ، در نقاط مختلف دنیا جنگهای محلی را تحریک می کنند، به آزادی ملت ها تعرض می نمایند، جنبش های آزادی بخش ملی را سر کوب و رژیم های فاشیستی و تبعیض نژادی را رو پکار می آورند و آزادی های مدنی و اجتماعی

شرکت عظیم زنان ملل جهان در پیکار بخاطر صلح یکی از ویژه گی های ارزشمند دو ران ماست.

دورانی که بشریت به پاسدا ری از صلح پیا میخیزد و جنگ و نیروی جنگ طلب را در هر عرصه محکوم به شکست میسازد .

زن این عنصر فدا کار که نیمی از نفوس بشریت را تشکیل میدهد در هر گوشه یی از دنیا صدای اعتراض شدیدش را نسبت به تجاوز قوای جنگ طلب بلند میکند چنانکه :

موضع گیری جدی و ثمر بخش زنان آگاه و اندیشمند جهان هر روز در اتحاد به های اجتماعی و پارلمان ها و موسسات بین المللی به ویژه در مورد اقدامات علیه تجاوز در شرق میانه، علیه سیاست تبعیض نژادی



کدامین مادر مشتاق است که فرزندش در وحشت و خود خواهی جنگ جوین طماع سینه اش را گذرگاه گلوله ها سازد ، کدامین مادر ؟ !



# خانواده‌ها

## و فرهنگ

و بدانند چه بکنند که افتخار خانواده شان دو چند شود و چه کاری را نکنند که باعث نامیدی خانواده نشود.

مثلا دختران خانواده همیشه باید متوجه آنچه در خانواده و بیرون از آن مربوط به شان است باشند تا با برخورد ها و روش های نامطلوب شان حیثیت خانواده پایین نیاید و برهم نخورد.

بچه ها یا بزرگواران نیز با صفا و صمیمیت در مقابل اعضای خانواده با در نظر داشتن حقوق خود و خواهران بر خورد داشته باشند کاری نکنند که احساسات برابری در محیط خانواده ریشه بگیرد.

پدر و مادر نیز با واقع بینی در اوضاع و احوال قرار داشته و باید در تضاد شان جانبداری دیده نشود.

وقتی این مسائل در پیش چشمان اعضای خانواده بصورت یک اصل خدشه نا پذیر، قابل قبول باشد رشته های مودت و همکاری

دوستی و صمیمیت اوز شمنندی فرهنگ خانواده را با رور نموده و شکوفائی استعداد ها ساخته رشد پیدا نموده و خانواده در اجتماع بر جستگی کسب می نماید.

آنچه درین جایبیشتر اهمیت دارد، از خود گذری و فداکاری در مقابل اعضای خانواده است و آن های که در طول حیات توانسته اند با فداکاری و صمیمیت روزگار را بگذرانند به تعین جا و مقام افتخار آمیزی در خانواده داشته هم در زمان حیاتش احترام و تجلیل می شود و هم بعد از آنکه از جهان گذشت مثال خوبی ها در خانواده بوده و نامش در فرهنگ خانواده جا و دان می ماند. پس باید این نظریه و عقیده را همیشه در نظر داشته باشیم.

با در نظر داشت، آنچه گفته آمد مسأله انضباط از آن جهت ضروریست که اعضای نیک و خوب یک خانواده با فرهنگ بوده و حتمی است که در روابط روزمره رشته های مربوط عمیقاً درک شود.

بقیه در صفحه ۵۵

گردانی حفاظت می نماید. گذشته ازین ریشه ای از فرهنگ خانواده را سنت تشکیل می دهد، و سنت بخشی از فرهنگ است که بوسیله اجداد و گذشتگان و نسل های گذشته شکل گرفته بیشتر بر روحیه خانواده تاثیر دارد.

در بلائی سنت های گذشتگان نظریه شریاط محیطی و اجتماعی عقاید خرافی نیز جای گرفته که به مثابه علف های هرزه، نقش منفی در امور خانواده می دارد. همچنان سنت های گرا نهای از گذشتگان باقی مانده که حفظ و نگهداشت آن در جهت ترقی ضروری و حتمی است. بناء فرهنگ خانواده نیز به رشد و نمو ضرورت داشته و برای اینکه زنده و پویا باشد در غنا و زنده نگهداشت آن و طبقه و رسالت اعضای خانواده شرط است باید با روشن بینی و روش علمی هر یک بگویند تا فرهنگ خانواده ها زنده و جاندار و همچنان نیرومند حفظ گردد و سنت های ارزنده آن محافظه شود.

درین جا لازم است تا برای ارزشمندی هر چه بیشتر سنت های خانواده گی و حفظ روحیه متشکل همانگی بین اعضای خانواده ایجاد گردد تا در مقابل حوادث و مشکلات دارای توان و پایداری منطقی باشند.

درین مسیر خانواده های موفق اند که مرز و حدود مسوولیت ها و حقوق یک دیگر را بدرستی درک نموده

زمینه های علم و هنر و اخلاق و فلسفه تشکیل می دهد. اما آنچه فرهنگ خانواده را تشکیل می دهد با اینکه با فرهنگ اجتماع که مختصراً در باره صحبت شد ارتباط ناگسستنی دارد، عبارتست از مجموعه عقاید، عادات، روش ها، آرمان ها، و مقرراتی که در امور حیاتی خانواده ها در هر بخش ارتباط داشته و تمام فعالیت های اجتماعی به شکلی از اشکال به آن پیوسته بوده و قویا گره خورده است. فرهنگ خانواده ها نظر به شریاط محیطی و سطح زندگی سخت از هم فرقی داشته و منوط و مربوط است به زندگی اجتماعی و مناسبات اقتصادی خانواده ها.

از آن جای که اعضای خانواده ها در محیط اجتماعی به فعالیت های مختلفه ای مصروف اند، از محل کار و ارتباطات روزمره بر داشت های دارند که خواه ناخواه این اید ها و نظریات بیرون از منزل در طرز تفکر شان اثر نموده و باعث می شود که فرهنگ خانواده دچار دگرگونی گردد.

وزمانی این تغییر به نفع خانواده بوده می تواند که والدین و عناصر صریح فیهم نظریات خود بشرا نظریه شریاط خانواده گی و فق داده و باعث پراگنده گی نشوند درین جا بینش درست، تدبیر علمی و انعطاف پذیری توأم با قاطعیت، خانواده را از سر

صاحبان عقیده و رهروان ترقی و پیشرفت مانند تمام عناصر واقع بین متعقد اند که خانواده ها سلول های اولین جامعه بوده و همانطوریکه از اجتماع تاثیر پذیر است بر اجتماع نیز نقش و اثر دارد.

بناء برای پاکیزه نگهداشتن و نیکو نگهداری خانواده ها متوجه فرهنگ آن نیز باید بود. قبل از اینکه به بحث در باره پرداخته آید لازم و ضروریست تا فرهنگ و معنی و مفهوم آنرا در یافته بروشنی آن، مطالب دیگر را به ارتباط فرهنگ خانواده بررسی نمود.

علماء و دانشمندان را عقیده بر اینست که فرهنگ عبارتست از مجموعه ای ارزش های مادی و معنوی جامعه بشری که در جریان فعالیت اجتماعی، تاریخی آن ایجاد شده است، فرهنگ فعالیت خلاق انسان ها را برای بوجود آوردن این ارزش ها و نحوه ای کسب و انتقال آن نیز در بر می گیرد.

سیس فرهنگ دارای دو جانب، بیهیم پیوسته است: فرهنگ مادی و معنوی.

فرهنگ مادی عبارتست از مجموعه ای و سایل تولیدی، تخنیک تجربه تولید و سایر ارزش های مادی که یک جامعه در هر مرحله از تکامل تاریخی خود در اختیار دارد.

فرهنگ معنوی مجموعه ای دستاورد های جامعه را در همه



و تنها به ندای دل خود گوش دهند -

### رابطه معلمین و والدین

پدران و مادران باید از نخستین روزی که فرزند خود را به مکتب می فرستند با مربیانش تماس دایمی و منظمی برقرار کنند که البته بر اساس اعتماد و احترام متقابل. پدران و مادران باید به مربیان در زمینه شناخت فرزند خود کمک کنند از وضع تحصیل و رفتارش در مکتب آگاه شوند بیشتر فتنه‌ها را در هر زمینه دنبال کنند از تشویق یا توبیخ شدید و زیاد پرهیزند و خود را در سر نوشتن فرزندشان سهیم و ذینفع بدانند.

برای ایجاد چنین رابطه‌ی میان اولیا و معلمین انجمنهای به وجود آید تا زمینه همکاری میان پدران و مادران و اولیای مکتب ایجاد گردد و از سوی دیگر پدران و مادران باید به یاری اولیای مکتب بروند و آنان را در بهتر کردن روش کار و تجهیزات مکتب یاری کنند و از تجارب و راهنامه‌های مربیان در کار تربیت و در اقبال فرزندانشان بهره‌مند شوند.

## آموزش پسران و دختران

کودک می‌تواند برای اینکه نشستن را با او یاد داده‌اید، کودک راه می‌رود برای اینکه راه رفتن را به او یاد داده‌اید، پس گفته می‌توانیم که آموزش از نخستین لحظه زندگی شروع می‌شود و تا مرگ با انسان همگام و همراه است. و تئیه طفل به تدریج بزرگ می‌شود نوع آموزش او نیز فرق می‌کند. یک روز ادای کلمات را یاد می‌گیرد روز دیگر جمله می‌سازد و این آموزش از دامن مادر شروع می‌شود، دنباله آن به کودکستان، مکتب ابتدایی، مکتب عالی و بالاخره پوهنتون و بالاتر از آن همچنان به اجتماع کشیده می‌شود و آنچه را که طفل از آغوش پیر مادر، کودکستان و غیره نیاموخته باشد خواهی نخواهی در مکتب اجتماع خواهد آموخت اما این آموختن هرگز تشریفاتی زمان طفلی و آغوش مادر را ندارد. اگر تلفظ با به و مادر برای طفل لذت بخش و برای مادر و پدر مسرت بخش بوده برعکس آنچه را که از اجتماع می‌آموزد برایش نه تنها

بقیه در صفحه ۵۳

رسان و مادران در زمینه انتخاب مسکن و شغل آینده فرزندانشان آگاهی داشته باشند. یعنی اول باید پدران و مادران ضرورت تحصیلات را برای فرزندانشان درک کنند و با انتخاب روشهای درست به فرزندانشان نشان دهند آنها را راهنمایی کنند و همه جوانب را در نظر بگیرند.

امروز خوشبختانه همه جا صحبت از آموزش سیستماتیک هابروسی مسائل آموزشی است. اما سوال درین چیست که آموزش از کی و از کجا شروع می‌شود و آموزش پرورش کدام یک بردیگری برتری دارد؟ اگر استباه کنیم آموزش از اولین لحظه پس از تولد شروع می‌شود، از اولین لحظه که طفل چشمان خود را باز می‌کند و آموزش او شروع می‌شود. طفل می‌آموزد و تئیه گرسنه شد گریه کند و به مادر بفهماند که گرسنه است. و با وقتیکه دستمالان خود را ترمی کند گریه می‌کند آنرا عوض کنند اگر شکمش سیر است و جایش خشک اما دردی ندارد این موضوع را نیز با گریه اعلام می‌کند طفل اولین آموزش را در نخستین روزهای تولد از گریه کردن و از گرفتن پستان مادر شروع می‌کند، طفل می‌فهمد زیرا شامه با او خندیده‌اید او خنده کردن را یاد گرفته است.



## مسئولیت خانواده‌ها و مدارس

### دربار اطفال

مکتب دومین نهاد اجتماعی مهم در یک جامعه پیشرفته است. بسیاری از ارزشهای اجتماعی و عناصر فرهنگی از طریق مکتب در جامعه مستقر می‌شود. اعضای بهتر خانواده بخش بزرگی از اوقات خود را در مکتب می‌گذرانند و مهمترین بخش آموزش خود را در مکتب می‌بینند.

#### درس خواندن کودکان :

چرا کودکان را به مکتب می‌فرستیم آیا برای اینکه باسواد شوند؟ برای اینکه در آینده موقعیت شغلی بهتری به دست آورند؟

برای اینکه افراد با فرهنگی با آیند؟ برای اینکه به دیگران خدمت کنند؟

تحصیلات هر حل مختلفی دارد مراحل نخستین برای آموزش سواد و معلومات به کودکان است یعنی تا مین و سالیست که فرزندانشان جامعه در آینده می‌توانند به کمک آنها آموزش مورد نیاز خود را فراگیرند پس در یک اجتماع امروزی آموزش ابتدایی و راهنمایی تحصیلی در شمار آموزشهای واجب و اجباریست مانند آموزش سخن گفتن راه رفتن



# «حقایق تازه را جمع به اطفال جهان»

امادرماعابل این جهان پردردونج کودکان  
باجهان دیگری روزرو هسینم که کودکان  
مانند تمام سیر و ندان سر نوشت کاملا  
دیگری دارند جهان سوسیا لیزم و کشور  
هاییک راه رشدیگر سرمایه داری را درپیش  
گرفته اند. در کشور های سوسیا لیستی  
اطفال از حقوق بی شماری برخوردارند- دولت  
برای تطبیق دادن برنامه های خود با نیاز  
های روز افزون خانواده ها به اطفال توجه

دایم دارند به عنوان مثال در اتحاد شوروی  
همه اطفال بدون استثنا در سن هفت سالگی  
به مکتب می روند پس از هفت سال امکان  
ادامه تحصیل در مدارس متوسط عمومی  
تفصیسی و حرفه ای برای همه وجود دارد.  
قانون اساسی کشور شوروی، آموزش را  
پایان دوره متوسطه را اجباری اعلام نموده  
است اکنون در اتحاد شوروی ۱۵۹ هزار  
مکتب عمومی وجود دارد که ۴۶ میلیون معلم  
از آن ها استفاده می کنند. کتاب های درسی  
برای متعلمان رایگان است ۷۵۰۰ کتابخانه  
مخصوص اطفال و ۱۴۰ هزار کتابخانه در  
بقیه درصفحه ۴۵

شصت و سه فیصد متعلمین مکتب به انواع  
مربی های روانی مبتلا هستند و پنجاه  
فیصد بیماری های دیگر دارند ۱۶ فیصد  
اطفال ۱۲ ساله و چهل و پنج فیصد اطفال  
ونوجوانان ۱۴ تا ۱۷ ساله این کشور به  
مشروبات الکبولی و مواد مخدره معتادند- در  
فرانسه از ۸۵ هزار طفلی که مادر ایشان  
شاغل هستند، فقط ۶۰ هزار کودک امکان  
دارند در روستا های این کشور طی سه سال  
(۱۹۷۲-۱۹۷۰) حدود ۲۲۲۰ مکتب تعطیل  
شده است \*

کند - انقلاب سکوهمند نور و بخصوص  
مرحله نوین و تکاملی آن برای تحقق آرزو  
های تمام مادران برای بهروزی و آینده پر  
سعادت کودکان و طمأنینه توانسته است امکانات  
و شرایط لازم را بوجود بیاورد.  
این امکانات به کمک هموطنان ما می تواند  
با سرعت هر چه بیشتر از قوه به فعل در  
آید \*

## واماروز جهانی کودک:

دوسال ۱۹۵۰ میلادی به ابتکار فدراسیون دموکراتیک  
بین المللی زنان و «اتحادیه جهانی جوانان  
دموکرات روز اول جون (دهم سر طان) روز  
جهانی کودک، روز جلب افکار جهان به  
زندگی اطفال و روز مبارزه برای کسب حقوق  
کامل آنها می باشد \*

اینگ که در حدود سی و دوسال از این  
روز می گذرد و چار ماه بعد سی و دومین  
سالگرد این روز بر گزار خواهد شد، هنوز  
بسیاری از کودکان جهان از دست یابی به  
ابتدایی ترین حقوق خود محرومند مفساد  
اعلامیه حقوق کودک برای بسیاری از کودکان  
هنوز بروی کاغذ مانده است و این در حالی  
است که کودکان کشورهای سو سیالیستی  
در پناه صلح و قوانین مترقی اجتماعی سال  
هاست که زندگی شاد و سرشار از سعادت  
دارند و به «قشری ممتاز» درین جوامع بدل  
گشته است \*

## دو جهان و دو سر نوشت

خرابی وضع اطفال، خاص افقا نستان قبل  
از انقلاب نیست، این بدیده ای است  
اجتماعی خاص کشور هاییک نظام طبقاتی  
بر آن حاکم است، این بلیه اجتماعی حتی  
در پیشرفته ترین کشور های سر مایه داری  
نیز به درجات و اسکال گوناگون به نظرمی  
خود \* مثلا در ایالات متحده امریکا (این  
پیشرفته ترین کشور جهان سر مایه داری)  
پنج میلیون کودک از رفتن به مکتب محروم  
است ۱۲ میلیون طفل فقط امکان تحصیل تا صنف  
هشتم ابتدایی را دارند. درین کشور وضع  
قلیت های نژادی ازین هم بدتر است- فیصلی  
مرگ و مر میان کودکان سرخ پوست هشت  
برابر کودکان سفید پوست است اطفال  
سرخ پوست بطور متوسط فقط تا صنف پنجم  
ابتدایی امکان تحصیل دارند. در آلمان فدرال

کودکان افقا نستان ها اند بسیاری  
کودکان اکثر کشور های جهان (به استثنای  
کشور های سوسیا لیستی) با مشکلات  
گوناگون دست به گریبان اند- انقلاب ملی  
ودمو کراتیک نور که ماهیبا ضد امپریالیزم  
ضد میودالیزم و ضد کمپرادوری است با  
بهروزی خویش و در اولین روز های بهروزی  
حل این مشکلات را وظیفه عاجل خویش  
دانست. وضع کودکان به سرعت مورد مطالعه  
قرار گرفت و تدابیر لازم در زمینه اتخاذ شد-  
ولی بنا نفوذ جهانی امن و باندش در حزب  
ودولت نه تنها کودکان و بیبود بخشیدن  
وضع شان فراموش شد بلکه بسیاری از  
کودکان از پدر و مادر و سر پرست محروم  
شدند و چه بسا که بشکل بسیار بشرفانه  
عده ای از کودکان مایه عنوان مجرم سیاسی  
زنجیر کشیده شدند و شکنجه دیدند- ولی  
بهروزی مرحله نوین و تکاملی انقلاب  
سکوهمند نور که امن و باندش را از  
زوبکه قدرت ظالمانه سانسور به زیر افکند- انقلاب  
و مردم را از تباهی نجات داد- پلان های  
مترقی و انقلابی را در مورد بهبود وضع  
حیات کودکان افقا نستان این مردان وزنان  
فردای کشور بیکر دیگر روی دست گرفت  
اکنون وضع فلاکتبار حیات کودکان ماکه  
دستخوش مظالم جامعه فئودالی بودند در جال  
تغییر است و باید هم تغییر نماید، کودکان  
افقا نستان برای ساختن فردای باسعادت  
باید سالم، پر نشاط و دارای امکانات لازم  
برای زندگی و رشد داشته باشند فر-هم  
آوردن امکانات همه جانبه تعلیمی و صحنی از  
اولین گام ها بیست که دولت ملی و مترقی  
ما جدا به آن آغاز کرده است، باید باتامین  
امکانات لازم برای تعلیم و تربیه کودکان،  
با ایجاد شرایط لازم برای پیش گیری و درمان  
بیماری ها در سر-سر کشور و بخصوص در  
روستاها و شهر های کوچک، به بهروزی  
روچی و جسمی به شگوفایی استعداد کودکان  
داری رسانند \*

حزب دموکراتیک خلق افغانستان در-م-رام  
خود در اسناد و سوسی مقالات و بیانات  
متعدد خود، طرح ها و پیشنهادات مشخص  
خود را در باره امروز و فردای اطفال میهن ما  
ارائه داده است و اینک مطابق آن عمل می



باوجود اعلامیه های که از طرف ملل متحد مورد بهبود زندگی اطفال بغش می گردد  
باانهم وضع اطفال در بعضی از کشور عادرچنین حالتی قرار دارد \*



# عشق مهین

خوشا در راه مردم جانم سپردنم

بشوق منم مردانه مردنم

خوشا سر باختن در عشق مهین

خوشا نام نیکو با خویش بریدن

ستغر

## پودیس

لیری لیری له خیل کورنه  
خانله ناست یم پردیسی یم  
هیپین هیپین گورمه بهر ته  
له نظر سره راهی یم

• • •

یغدی- ژمی دی- خیله ده  
دهوا خبی دی خری  
آسمان خردی - خمکه سپینه  
راکوزیری واور لری

دفضا به سور گوگل کی  
دتورتم لره سپیره ده  
خوا! دخمکی سپین تهر کی  
رنا ورخ هر خوا خوره ده

شور دی - زوږ دی، حرکت دی  
خمکه، هسک، واره، لپ زیری  
دانسان دیری کر یکی  
دطبیعت زره کی غیر کیری

• • •

طبیعت له دیره قهره  
زږگی ډک چیچی غابو نه  
دانسان زمولول غواړی  
به ژوندون کړی جوزارو نه

مگر دلته ناتوان شوی  
انسان ستر دی لاژوندی دی  
اوس به هرڅه واکمنی کا  
ډیر غبښتلی میرنی دی  
د دسامبر ۲ - ۱۹۸۰ کال  
درېدزف-انترهوتل  
دمو کراتیک آلمان

## بهانه

دینم نگار خود را میگشت مرد خانه  
بر دشته ربای میزد یکی ترانه  
بازخه چو آتش میزد ترانه خوش  
مست و خراب و دلکش از باده نیانه  
در برده عراقی میزد بنام ساقی  
مقصود با ده بودش ساقی بش بهانه  
ساقی ماه رویی در دست او سبویی  
از موشه در آمد بنهاد در میانه  
پر کرد جام اول زان باده چو شعل  
در آب هیچ دیدی کاش زنده زبانه  
پر کف نهاده آنرا از بهر عاشقا نش  
آنکه بکرد سجده بوسید آستانه  
بستد نگار از وی اندر کشید آن می  
شد شعله ها از آن می بر روی سروانه  
بندید حسن خود را می گفت نیکویدرا  
نی بود و نی بینا ید چون من درین زمانه  
شمس الحق جهانم معشوق عاشقانم  
هر دو بود به پیشم جان و روان روانه

جامی



## دریای خروشان

دلَم مانند دریای خروشان

چو موج پر تلاطم سر به طغیان

چو سیلابی که خشم آگین و سرکش

خس و خاشاک رو بد جمله یکسان

ژو نمون

صفحه ۳۰



# سنگ

## ناامید

ز تاب آتش عشقش مداخت دل به برم  
دعا کنید که ویزد فروز چشم تر م  
چه جلوه می کنی ای نوبهار و نظرم  
که من زشوق خیالش در عالم دگر م  
دوین حقیقه من آن نخل خشک بی ثمر م  
که ناامید به سوی بهار می تگرم  
چه سود گر کند آزادم از قفس صیاد  
کنون که سنگ حوادث شکست بال و پر م  
یک اشیم مکنارید دوستان تنها  
چون شمع نیست امید حیات تا سهر م  
صدای قافله سالار مرگ گشت بلند  
سنبیده بانگ دوا در تدارک سفر م  
اگر «نوید» وصالش بیاوری قاصد  
ز فرط شوق به گرد تو گشته جان سپرم  
«نوید»

او مظهر عشق بود و من مظهر ننگ  
وقتی که فشردهش باغو شمع سنگ  
لرزید دلش، شکست و نالید که آخ  
ای شیشه چه می کنی تو در بستر سنگ!  
(کارو)



سنگ

لایزال هموطن برخیز برخیز

بخشم این سر وطن مردانه بستیز

را پیش از تو در سنگ نمیرم

بست خوشتر خون شه رگم یز

## فرونزه ته

هفته وشت چیره د لیکوالو او شاعرانو په ډله کې د شوروي اتحاد د فرهنگستان جمهوریت ته تللي وم د پاریدلي احساس په لارښوونه می لاندنی شعر جوړ کړ او دکنت د سیمې دسمتو د فابریکې دکارگرانو په ټولنه کې می واوراوه چی د ترجمان له خوا په روسی ژبه ترجمه کیده

فرونزه ستا د طبیعت هره څپه کی

دمستی یولوی جهان ته می نظرشی

زه انسان یمه سینه کی زده دغو ښو امید ونه دانسان دی پکی نقبستی

زده می مه ازار و ی حسینو ښکلو د دردونو لوی توفان دی پکی نقبستی

چی هرڅومره زده راجگ کړه مستی ته

دوطن غریب انسان ته می نظرشی

که نه فرونزه ستا ښکاله مستی ډکه هره څنډه یی له ډیری هستی ډکه

ویمه شعر می ستاله پخلو نه قربان کړای ده ادایی له انسان پرستی ډکه

ویمه شعر یی کرم د غای ایلونه

خوښکلا د خپل افغان ته می نظرشی

فرونزه زه ستا په ښکلا باندي مین یم ستا د پخلو په ادا بانمی مین یم

ښایسته ښکلی مغونه در کی غوړی ستا له پاره په هر چا بانمی مین یم

نودی ، زېری زلفی مستی در کی غوړی

چی داستا باغ و بوستان نه می نظرشی

پشپسک هوتل



# انگشتی های رنگارنگ

## داکتران اجل را فریفتند

مریضی که هشتاد بار بیدار مرگ پای نهاده و دو باره بیدار هستی آورده شد.

...

چندی قبل آنجنیری در کشور شوروی حاشیای بیسم خورد. در حالیکه هر روز با نین استوار کار میکرد و از نشاط و سرور صحت برخوردار بود او که هفتاد و پنجسال داشت هنوز بسن کهولت و پیری نرسیده بود. دماغش با نیرو و مندی کار میکرد و هیچ علتی وجود نداشت که او را به بازنشستگی نیازمند گرداند. صرف گاهی هنگامی دل لرززه او را تکلیف میداد اما تکلیفش چندان قابل تشویش نبود.

روزی هنگام صبح ناگهان درد شدیدی بسینه اش خلید و قفس سینه اش از با زو بسته شدن بازماند. انگشتان دستش بی اختیار بلرزه افتاد. همسرش گوشی تلفون را برداشت و با دستپاچگی ناله و فریاد کشید: ((زود باشید. بکمکان برسید! حاشیای سخت خراب است...)). درد مانند تیغ برنده که گویی

سینه اش را میزدن او را دقیقه بدقیقه سست و ضعیف میساخت در خلال ناله ها اندکی آرام میگرفت و مانند بیکر بیجان بیدار و دود میافتاد. حالست نه خواب و نه بیدار را داشت پوست بدن سبزینه اش رو

که او مرده است. بلکه پیش در برابر روشنی و انکس نشان نمیداد در شاهرگها نبض حس نمیشد. تنفس سقوط کرده بود حواسش از فعالیت بازمانده بود. گویا جان از بیکر شش جدا شده بود و زندگی را بدرد گرفته بود ولی در برابر این همه مشاهدات علم سرکشی نشان میداد و باور داشت که او نمرده است. علم فرا موش نکرده بود که داکتر بر نارد داکتر معروف فرانسوی از تجارب و مطالعات علمی اش این نتیجه را بازگشوده است: ((هرگاه خواسته باشیم بقوانین زیست پی ببریم باید مردان انسان و حیوان را بچشم بنگریم زیرا معلومات پیرامون میکا نیزم مرگ بمایه آمادگی میبخشد تا میکا نیزم زندگانی را تا حد امکان زنده نگه داریم)) الان علم طب میتواند فرق میان مرگ پرگشت پذیر کلینیکی را از مرگ پرگشت ناپذیر بیولوژیکی تمیز دهد و حتی از راز نهفته هر دو اجل بوره آگهی دارد یعنی تشخیص داده میتواند چنین حالت گوئی میزند گویا ناشی از ایستادن تپش دل است و یا شریان دل ترکیده است و یا اختلالی در نظم تپش دل رخ داده است. پدیده آخری وقتی بروز میکند که انسان و رید بصورت بیظمی احتزاز کند و دل از پمپ کردن خون بسایر حصص بدن عاجز ماند.

خطوط احتزازات روی پرده که او مرده است. بلکه پیش در برابر روشنی و انکس نشان نمیداد در شاهرگها نبض حس نمیشد. تنفس سقوط کرده بود حواسش از فعالیت بازمانده بود. گویا جان از بیکر شش جدا شده بود و زندگی را بدرد گرفته بود ولی در برابر این همه مشاهدات علم سرکشی نشان میداد و باور داشت که او نمرده است. علم فرا موش نکرده بود که داکتر بر نارد داکتر معروف فرانسوی از تجارب و مطالعات علمی اش این نتیجه را بازگشوده است: ((هرگاه خواسته باشیم بقوانین زیست پی ببریم باید مردان انسان و حیوان را بچشم بنگریم زیرا معلومات پیرامون میکا نیزم مرگ بمایه آمادگی میبخشد تا میکا نیزم زندگانی را تا حد امکان زنده نگه داریم)) الان علم طب میتواند فرق میان مرگ پرگشت پذیر کلینیکی را از مرگ پرگشت ناپذیر بیولوژیکی تمیز دهد و حتی از راز نهفته هر دو اجل بوره آگهی دارد یعنی تشخیص داده میتواند چنین حالت گوئی میزند گویا ناشی از ایستادن تپش دل است و یا شریان دل ترکیده است و یا اختلالی در نظم تپش دل رخ داده است. پدیده آخری وقتی بروز میکند که انسان و رید بصورت بیظمی احتزاز کند و دل از پمپ کردن خون بسایر حصص بدن عاجز ماند.

خطوط احتزازات روی پرده که او مرده است. بلکه پیش در برابر روشنی و انکس نشان نمیداد در شاهرگها نبض حس نمیشد. تنفس سقوط کرده بود حواسش از فعالیت بازمانده بود. گویا جان از بیکر شش جدا شده بود و زندگی را بدرد گرفته بود ولی در برابر این همه مشاهدات علم سرکشی نشان میداد و باور داشت که او نمرده است. علم فرا موش نکرده بود که داکتر بر نارد داکتر معروف فرانسوی از تجارب و مطالعات علمی اش این نتیجه را بازگشوده است: ((هرگاه خواسته باشیم بقوانین زیست پی ببریم باید مردان انسان و حیوان را بچشم بنگریم زیرا معلومات پیرامون میکا نیزم مرگ بمایه آمادگی میبخشد تا میکا نیزم زندگانی را تا حد امکان زنده نگه داریم)) الان علم طب میتواند فرق میان مرگ پرگشت پذیر کلینیکی را از مرگ پرگشت ناپذیر بیولوژیکی تمیز دهد و حتی از راز نهفته هر دو اجل بوره آگهی دارد یعنی تشخیص داده میتواند چنین حالت گوئی میزند گویا ناشی از ایستادن تپش دل است و یا شریان دل ترکیده است و یا اختلالی در نظم تپش دل رخ داده است. پدیده آخری وقتی بروز میکند که انسان و رید بصورت بیظمی احتزاز کند و دل از پمپ کردن خون بسایر حصص بدن عاجز ماند.



تا علت اصلی را کشف کنند و آن موافقتشان بستگی داشت به يك تحليل و تجزيه عاجل. اهتزازات انساج دل مريض مذکور بطور ناگهانی شروع میشود و باعث میشد تا تمام موظفین شعبه همه یکجا دست اندر کار شوند و با دقت و سرعت هر چه تمامتر، در بزرگداشت نفس بیمار مريض مذکور بمبارزه برخاستند.

سعی و تلاش بنا کامی انجام مید و مريض با رد یگر از نفس کشیدن بازمانده و دستگاره ((مانیتور)) اشواره فرستاد که مريض گویا زندگی را پرود گفته است.

مکرر راء بر ق بینه مريض جریان داده شد و دل بید مريض در برابر جریان برق بصورت بسیار خفیف واکنش نشان داد و داکتر موظف اینبار سنا حسه بیرونی قلب را با دستان خود مساج کرد و چند دقیقه بعد چشمان مريض باز شد و بلکنان رو برویش را نگاه کرد. هیچ چیزی نگفت. گمان میشد بدینخیال است که چه حوادث رخ داده است.

علاوه از آنکه نتایج تجزیه و معاینات متمر ثمری نبود صدای اهتزازات انساج ناحیه دل بیشتر از پیش شد و صداهای میرسانند که بداخل دل اشتعال صورت گرفته است و او تمرار همه جلوه اهتزازات انساج دل و حملات آن پا بد گرفته می شد اما سوال در اینجا بود که آیا از علم طب چنین چاره ای ساخته بود؟

طی چندین ساعت هیچ تغییری در وضع و حالت مريض رونما نگردید داکتر متخصص پس از اخذ راپور که از چرخش وضع مريض اگهی یافته بود با خوشنمندی با اتاق داخل شد و پس تبسم اطمینانی از مريض پرسید: ((راحت خوابید؟ کدام تکلیف آلا نندارید؟))

مريض بجواب گفت: ((تشکر داکتر. بلی بدون تکلیف و درد بخواب راحت رفته بودم. صرف اندکی ضعیفی حس میکنم...)) داکتر با لحن اطمینانی گفت:

((معمولاً پس از معاینه و عمل هر مريض همینگونه ضعیفی را احساس میکند. هیچ تشویش مکن...))

قبل از آنکه دستگاره مانیتور نشان دهد داکتران موظف تکلیف را مشاهد نموده بودند با ردیگر دستگاره بر قی را بینه مريض

خواستیم بگویم من و تو با تفاهت همدايات طبي را تطبيق میکنیم)) قبل از آنکه اهتزازات انساج تکرار شود نتایج دستگاره بر قی معاینه قلب ارائه داشت کسه مريض بتکلیف ((اکستراسیستول)) دچار است - اینگونه تکلیف بیانگر آنست که در رگهای و -



دوکتوران در حال مطالعه فعالیت قلب مريض دیده می شود .



تیم دوکتوران قلبی انستیتوت کمک های اولیه سکیلوسو فسکی (مسکو)

نهادند و داکتر دوم می د کسه جریان را فشرود ایند فعه مريض بدون درنگ چشمانش را دوباره کشود و تبسم علیلا نه بر چهره اش ظاهر شد و گویی در انتظار ادامه صحبت است.

داکتر موظف پس از درنگ کوتا مباعین لهجه ادامه داد: ((می

دید ای نقباض صور تگر فته است و باید بر فع آن پرداخت. نتایج معاینات مکرر فعالیت قلب باز هم نتوانست ارائه کند که زندگی مريض چه سرنوشتی خواهد داشت. بی آنکه سبب معوم شده بتواند ناگهان مريض در جنگال مرگ

قرار گرفت .

شبیهنگام عین حادثه ششبار تکرار شد مشاهدات ثبت گردید و با رنگ سرخ زیران خط کشیده شد. طی مدتیکه مريض در جنگال مرگ قرار داشت در تار و پود طب کاملاً بیسابقه بود .

شفت دوم آغاز یافت داکتران و نرسنها چاهها بدل کردند. همسر مريض سر صبح با عجله وارد شفاخانه شد و تقاضا داشت تا داکتر موظف را هر چه زودتر ببیند. از يك مريض مریض شده شنیده بود که اگر داکتران چاره بر گشتاندن نفس را بشوهرش نیابند لاجرم شوهرش از دست خواهد رفت .

داکتر موظف نخست با بید همسر مريض را ملاقات میکرد نا اورا تسلیت و آرامش دهد همسر مريض داکتر را چنین مخاطب ساخت: ((داکتر ایا راست است که او جنگال مرگ قرار گرفته؟)) داکتر بجوابش گفت: «نی. البته نه او زنده است و اکنون بخواب رفته است.»

همسر مريض التماسکنان بداکتر گفت: ((او را از مرگ نجات میدید همینطور نیست؟ داکتر عزیز! لطفاً... اشک از چشمانش جاری شد .

دروست در همان لحظه مانیتور بصدا درآمد. ساعت ۸ صبح بود و همه موظفین شفاخانه بکار آغاز نمودند. شش ساعت گذشت گروه نجات مريض بسا چهره های خسته و اعصاب خورد شده که حتی توان سخن گفتن را نداشتند از اتاق بیرون آمدند مريض پس از بیست و یک ساعت بیهوشی آمد .

مريض نجات یافت اما چه جفا های نبود که جسم او نه کشید. مغز او از کمبود اکسیجن شکنجه دید و انواع فشارها و نا راحتهای قلبی دامانی، روحی و هیجانات جا نگاه را کشید فشارهای قلبی و شکنجه های جهاز تنفسی منتج بکلان شدن جگر او شد. پاهايش تکلیف و دیمیا پیدا کرد و جلد بدنش رنگ بقیه در صفحه ۴۵



... داستان آرش دارایی اصلی اوستای است که در ثبت ۸ (هفوات ۷-۸) آمده است : «...ما ، تشریه ، ستاره ی زیبا و فرمند را می ستایم که به چنان دریای «ووروش» به همان تندی حرکت می کند که : تیر از کمان «ارخش» سخت گمان آن آریایی که از هم آریاییان سخت گمان تر بود واز کوه «خشوت» به کوه «خونوت» تیر انداخت ، آنگاه هوار مژدا نفعه ای بر آن دمید و آب و گیاه و «شیر» دارنده ی دشت های بزرگ نیز برای او داهی فراخ باز کردند.» (۱)

زور گویی ، تسلط جویی و کشور کشایی و چنانخوا ری پدیده های تازه نیستند ، از آن هنگامی که ابزار تولید به میان آمد و انسان های نخستین تولید گروهی را رها کردند و از اصل خویش باز ماندند «...» (۲) و به کار انفرادی پرداختند و شیوه ی تقسیم تولید نا برابری رونما گردید ، استبداد آغاز یافت و پایه های استثمار بنیاد گشت اقلیتی خود خواه ، خود نگر و غاصب در پی تاراج و غارت بر آمدند و سر مایه هارا در انحصار

مقاومت دو برابر خشم انسان ها نیست . قدرت های اهریمن برای مدتی می توانند به یک تازی و تاراج بپر دازند . اما برای همیشه ، هرگز ! داستان آرش که اسطوره ای است بلند و حکایت گر مردی آریایی که از دامنه های البرز کوه تبری بر تاب کرده است و جان خود را بر سر آن تیر از دست داده تارمز آریایی ها و تورانی ها مشخص گردد و باسخی گفته است آن همه بیداد و تسلط جویی افراسیاب را که از سلاله ی ظلمت بودو سر دسته ی تورانیان بیداد گر ، پس از چندین هزار سال به ما نیرو یی تازه می دهد ، مارا به مقاومت ، مبارزه ، ایستادگی می خواند . آرمش برای گسردن سر زمین خویش برای فراخنای قلمرو آریایی تیر انداخت و جان را از دست داد . تا آیندگان سر زمینی فراخ داشته باشند تیر او در حقیقت جان او بود که به پرواز آمد و تا دور دست ها راه پیمود ، آرمش مرغ روح خویش را به پرواز در آورد و قلمرو آریایی هارا که از سلاله ی روشنی و داد بودند گسرد و افراسیاب

ید نامه ها ، این شعر را که از ویژگی های نابی برخوردار است به گونه ای تفسیری بردوسی می کنیم :

برف می بارد .  
برف می بارد به روی خارو خاراستگ .  
- کو هها خاموس .  
دره ها دلتنگ .  
راهها چشم انتظار کار وانی با صدای زنگ . . .

و این آغاز شعر است . آغازی تصویری و ساعر عمدا برای باز گویی داستان بلند آرش زمستان را بر می گزیند . فرصتی را که برف می بارد ، زمستان است و زمستان و برف و شب و قصه را ارتباطی دیرین است . از روزگاران درازی پیر مردان برای نواسه های خویش برای کودکان که سازندگان دنیای فردا اند داستان ، اسطوره ها و افسانه های حماسی ویر انگیزنده را در شب ها گفته اند . در شب های تاریک و برف بار . زمستان از نظر موسم بهترین فرصتی است که شاعر برای باز گویی حماسه ی آرش در نظر گرفته است . در زمستان است که به نشانه های

رشد ، راه پیمایان ، کاروان ها ، انسان ها از زمستان از روز آن ابرالودو غمگین هراس ندارند همچنان به راه پیمایی و حرکت ادامه می دهند ، و بهاران را مژده می دهند . بهار مهربان را که لاله ها سر از خاک برمی کنند و چوپران زمزمه گر هستی و زندگی می کردند یخ ها آب می شوند و چمنستان ها شاهاب . روزان خاموشی دل مرد گی و اسرد گی به پایان می آید .

برنی شد گر زبام کلبه ها دودی .  
- یا که سو سوی چراغی گر پیا می مان نمی آورد .

رد پایاگر نمی افتاد روی چاده ها لغزان ،  
ما چه می کردیم در کولاک دل آشفته ی دمسرد ؟!

آنک ، آنک کلبه ای روشن ،  
روی تپه ، رو به روی من . . .  
در کشودنم .  
مهر بانی ها نمودند م ،  
زود دانستم ، که دور از داستان خشم برف و سوز .

# حماسه ای آرش کمانگیر

م . عاقل بیرنگ کوه دامن

بجنگال خویش آوردند به تصریح فرهنگ ها ضحاک نقشه ی بیداد گرروی زمین است که در تن او اهریمن حلول کرد و روح او را آلود ، دلش را نیره کرد و روشی استبداد برافراشتد و پی تباهی انسان برآمد ، اگر رویدن دوما بر دوشخه ی او روایتی اصنامه ای باشد و با معیار دانش سنجیده نشود ماران را می توان کنایه دانست از آزمندی انسان که خون بی گناهان را می ریخته تا طینت آلوده ی او سیرابی یابد ضحاک مار دو ش هزاران جوانه ی جوان را سر برید اما جنگل انسان تباهی نمی پذیرد و چمنستان اندیشه ها خشکی نمی یابد ضحاکان اگر عوری دواز هم یابند سر انجام مردم از سر نقش گندیده ی شان می گردند و لگد کوب شان می نمایند ، نهاده ها هیچگاه و هرگز استبداد را وی داد را بی پاسخ نگذاشته اند ، سر انجام بر ضد نا روایی ها به پا خاسته اند هیچ نیرویی را یارای

صریحی از بیداد بر می خوریم ، زمستان سیمای غم انگیزی دار دواین می تواند به استبداد ، تاریک اندیشی و سیاه دلی تبار افراسیاب بر گردد که سر زمین آریایی ها را تنگ کرده بودند بر قلمرو شان هجوم آورده بودند ، زمستانی که حرکت را از طبیعت باز می گیرد (البته حرکت ظاهری را) سر زندگی و سادابی را ، تنگتن ها و ویش را بجزره نمی دهد .

در زمستان کوه ها خاموش است و دره ها دلتنگ . اما راه ها خواب نمی آید ، راه ها بیدارند و در انتظار شنیدن زنگ کاروان ها کاروان های روزی راه ها را باطنین جرس های شان . گرم می کنند . لفظات خاموشی و فراموشی به سر می آید ، دوران سرودها و صدا ، دوباره آغاز می یابد کوه های خاموش و دره های دل مرده و دل تنگ دوباره شادمانه می شوند . روز آن غم آلود به پایان می

در کنار شعله ی آتش  
قصه می گوید برای بچه های خودعمو نوروز :

شاعر هم در زمستان ، در روز های ابری و ظلمت بار به سفر پرداخته است ، زمستان می تواند تمثیل واره ای باشد از وضع جامعه ای که با نظامی طاغوتی اداره می شود . شب زمستان ، تاریکی یخبندان ، رموزاره های شناخته شده ی زمان ما هستند که شاعران و سخن پردازان آگاه از آن برای بیان درد هایشان استفاده کرده اند اولین نوع سمبولیک در ادبیات و هنری نمی شود . سمبولیکی اجتماعی و پیونده که برای باز تاب آرمان های انسان ها پدید می آید .

داستان ما قصه آرش بود واز حماسه ی شکوهمند ، بر انگزنده و انسان او ، باری در روز های زمستان ، در یخبندان چاه ها روان ها و اندیشه ها که شاعر ، سراینده شعر آرش کمانگیر به سفر پرداخته است در



سر راه خویش کلبه های را می بیند گاه  
آن ها دود بلند می شود و چراغ های را می  
بیند که روشن است و را هنوز دانی را که  
دردل توفان در یخچندان و سرما در حرکت  
اند و مشغول راه پیمایی از کلبه های  
که دود بلند می شود و چراغی بی که می  
سوزند ، صدای انسان می آید و چراغ ها  
برای آدم ها می سوزند و به این گونه انسان  
ها آتش گذشتگان و نیاکان را روشن می  
دارند . روح جان باختگان را که در راه  
کامیابی و سر بلندی انسان شمشیر زده اند  
راه پیموده اند باد می دارند کلبه های  
بیدار ، چراغهای روشن ، نقش پا های  
رهر وان ، به آنکه به راه افتاده قدرت  
مقاومت می دهد . نیرو راه پیمایی بیشتر  
و حرکت مداوم . سرانیده ی حماسه ی آرس  
که نیکو با الهام از کلبه ها و چراغها و نقش  
یاغا گام های استوار برمی دارد بس  
سوی سر زمین های روشن به سوی افق  
های صاف و آفتابی .

اگر کلبه ها خاموش باشند ، اگر چراغها  
بی نور باشند ، اگر جاده ها نقش پای رهنوردان  
رانداسته باشد بیم ناک است و هراس انگیز  
زیرا توقف انسان ، خاموشی او ، نه قوس  
نابودی اش را می نوازد از حرکت است و روشن  
وراه پیمایی که انسان بودن خویش را  
مسجل می کند . انسان متوقف ، انسان  
ایستاده مرده است . مرگ تلخ است . سرانیدی  
حماسه ی آرش که خود به راه افتاده است  
واژ سکوت و سرما و یخ زدگی و ظلمت سخت  
بیزار است . به سوی کلبه های بیدار و  
چراغهای روشن کشانده می شود ، کلبه های  
بیدار و چراغهای روشن او را به سوی  
خویش فرا می خوانند . به آغوش گرمش  
پذیرایی می نمایند و مهربانی ها را در حق او  
روا می دانند . در کلبه ی بیدار در زیر نور  
لرزان چراغ ، دعو نوروز . برای نوه های  
خویش داستان پایداری های آرش را حکایت  
می کند . کودکان به صدای مهربان دعو  
نوروز . که در نقطه ی مقابل زمستان نشسته  
است واژ گذشت روزگار بس بسیار چیزها  
را آموخته گوش فرا داده اند ، دعو نوروز  
دشمن زمستان است و هم اوست که طومار  
سرما را و یخچندان را در هم می پیچد .  
دعو نوروز . برای بچه های خویش که این  
همه عاشق قصه اند از آرش حکایت می  
کنند داستان زندگی را می خوانند دعو نوروز  
دوستدار زندگی و انسان است .

..... گفته بودم زندگی زیبا ست .  
گفته و نا گفته ، ای بس نکته ها  
کاینجا ست .  
آسمان باز ،  
آفتاب زر .

## باغهای گل ،

دست های بی درو پیکر  
سر برون آوردن گل از درون برش ،  
تاب نرم رقص ماهی در بلور آب ،  
بوی خاک عطر بارن خورده در کسپار ،  
خواب گند مزار ها در چشمه ی میناب ،  
آمدن ، رفتن ، دویدن ،  
عشق ورزیدن ،  
در غم انسان نشستن  
با بپای شادمانی های مردم پشایی  
کوبیدن  
کار کردن ، کار کردن ،  
آزیدن ،  
چشم انداز بیابان های خشک و تشنه را  
دیدن ،  
چرخه هایی از سبوی تازه آب پاک  
نوشیدن ،

دعو نو روز « زندگی را ، انسان را و  
طبیعت را دوست می دارد ، در فروغنا ک  
داشتن شعله ی زندگی می کوشد ، درسگوهایی  
انسان و با روری و شادابی طبیعت ، زمستان  
را که پاسدار انجاده است و یخ زدگی دوست  
نمی دارد برای او آسمان باز ، آفتاب زر ،  
باغهای گل و دشت های بی در و پیکر ،  
خواستنی و دوست داشتنی است از آسمان  
ابر آلود ، آفتاب غمگین ، باغهای افسرده ،  
ملول و غم گرفته و بی گل ، از دست های  
درسگوت نشسته که لاله ها را و گل ها را دامن  
نمی پرورد بیزار است ، دعو نو روز عاشق  
و دل بسته ی روشنی ها و رویش ها و شگفتن  
هاست ، از پیکار گل ها و لاله ، از شگفتن  
غنچه ها و پندک ها سخت شادمانه می شود  
گل ها و لاله هایی که با یخچندان و زمستان  
و سرماستیزه کرده اند پایداری و مقاومت  
به خرج داده اند . اگر از وزیدن باد های تند  
پرپر گشته اند ، باری آتش گاه مبارزه را  
همچنان روشن نگاه داشته اند . اگر لاله ای را  
داس مرگ درو کرده است لاله های دیگر  
وراه لاله ی قربان شده را همچنان ادامه  
داده اند . دعو نو روز ، آفتاب را که مظهر  
روشنی است سخت دوست می دارد ، آفتابی  
که تفریحی را می سوزد و بخت و نسب پرستان  
به ستیزه بر می خیزد ، دعو نوروز آسمان  
گسترده را ستایش میکند که در فضای  
آن عقاب ها با آسانی می  
توانند به پرواز در آیند و آواز بخوانند ، نه  
آسمان های تیره ، ابر آلود و کوچک را که  
آواز را پرواز را مجال نمی دهد ، دعو نوروز  
که خود مظهر انسانهای سخت گوش ، جدی  
آزموده و با تجربه است ، از رقص ماهی  
در بلور آب شادمانه می شود ، چون او

عاشق حرکت است و دل بسته ی رفتن و  
سر انجام رسیدن به ساحل های نجات .  
دعو نوروز « که پاسدار زیبایی است و  
بپای آور بهاران و رو شنی ها و رستن ها ،  
باطبیعت در آمیختگی و یگانگی می یابد با  
خاک و باد و باران در می آمزد از بوی خاک  
عطر باران خورده در کوهسار « به سر هستی  
و شود بدگی می آید و این پیوندی مقدس است  
ارتباط خاک با انسان ، دوست داشتن انسان  
زمین را که این همه زیباست . نواگستن با  
زمزمه ی باران ها و از عطر خاک و باران به  
سور آمدن و به تکاپو پر داختن ، در شعر  
بلند آرش نمانگر سروده ی سیبوش کسرائی  
پیمایی اجتماعی با دیدن شاعرانه گره خورده  
است . کسرائی در سرودن حماسه ی آرش  
زبانی ساده ، شیوا ، و شاعرانه دارد کلمات  
و ترکیبانی را که او به کار می برد ساخت  
عمیق شاعر را از ادبیات گذشته ی دری می  
رساند و مرود پیوسته ی او را در دیوان های  
شاعران مانند فردوسی ، مولانا جلال الدین  
بلخی و ناصر خسرو ، کسرائی در شعر بلند  
آرس کامیگر از زبانی غنایمند سود چسته  
است ، با استفاده از عنا صر شعری گذشته  
حماسه ی بلند آرش را سروده و رنه از  
شاعری که ریشه در گذشته ی ادبیات دری  
نداشته باشد شعری به این زیبایی نمی توان  
انتظار داشت .

آمدن ، دنیا آمدن ، برای رفتن و  
دویدن است ، برای تکاپو و حرکت است  
برای مبارزه است بر ضد ضابط ها و رابطه  
های قرار دادی ، کلیشه ای و پیوسته آمدن  
برای عشق ورزیدن و دوست داشتن ، دوست  
داشتن انسان و ستودن او ، با شادمانی  
انسان ها شاد گشتن و با غم شان درسگوهایی  
نشن . باید به راه پیمایی و سبع پرداخت  
آن قدر کار کرد تا خسته شد . پس از کار و  
پس از خستگی بس از قبول تشنگی ها  
نوشیدن آب لذت بخش است . باید بیابان  
های خشک و عطش زده و تشنه را سیراب  
کرد . برای دشت های یخ و برف رفته و ملول  
سرود باران ها و شگفتی ها را خوانند .  
هرچه هست در انسان است و با انسان  
انسان را یاری توانستن و دگرگون است  
اومی تواند در اتحاد با آدم های دیگر ، دشت  
های عطش زده و تشنه را شاداب و سیراب  
کرد . برای دشت های به خواب رفته و ملول  
و سر سبز کند . آنکه با شادی انسان ها شاد  
و باغها اند و هیچ نمی شود نمی تواند در  
میان قبیله ی انسان به زندگی خویش ادامه  
بدهد اگر ادامه میدهد ، آن زندگی متروک  
است بیمار است بی شور و شتاب و شوق است  
و زندگی بی شور و شتاب گوارا نیست غمناک  
است و تلخ و جگره های از سبوی تازه آب

پاک نوشیدن ، آنگاه گوارا و شیرین است  
که با مفهوم تشنگی مبارزه شده باشد . چوبیار  
هابه روانی و زمزمه ی خویش : دامه داده باشد ،  
مبارزه ی فردی مفهوم ندارد .  
کوسفندان را سحر کا ها ن به سوی کوه  
رانند ،

همه نفس بابلبلان کو هی آواره خواندن ،  
در تله افتاده آهو بچکان را شیر دادن ،  
نیم روز خستگی را در پشه دوه ماندن ،  
گاهگاه هی ،  
زیر سقف این سفالین باغهای مه گرفته ،  
قصه های در هم غم را زغم های باران  
ها شنیدن .

بی تکان مپواره ی رنگین کمان را ،  
در کنار بام دیدن ،  
یا نسبی فی ،  
پیش آتش ها نشستن ،  
دل به رویا های دامنگیر و گرم سعله  
بستن ...

آری ! آری ! ، زندگی زیبا ست  
زندگی آتشکشی دیرینه یا بر جا ست  
گریمیا فروزش رقص شعله اش در هر گران  
پیدا ست  
ورنه ، خاموش است و خا موشی گناه  
ماست .

هموا یی با کوسفندان ، با ببلان کوهی  
آواره ، با آهو بچکان در دام افتاده نطایی از  
زندگی است و از یگانگی و هم صدایی انسان  
با موجودات دیگر طبیعت و نشانه ی خستگی  
انسان از سحر و سحر و ندان . از های  
هوی و صدا های ناخوار مانین ها ، گریز  
انسان از محیطی که آلوده شده از دود و  
غبار و گاز ، آرزوی نیم روز خستگی را در  
پناه دوه ماندن ، یعنی گریختن از محیط  
خشک و فرساینده شهر که زیر آهن و فولاد  
شده است شاعر که نطابنده نسلی است ،  
نسل سر گردان ، نسل غم کرده از شهروند  
راه خود را به دره ها و روستا ها که فضایی  
ناب و دست نخورده دارند می کشاند ، دیگران  
رانیز می خواند که با او به دشت های بیکرانه  
سفر کنند ، به دامنه های کوهستان ها ، که  
آسمان باز ، آفتاب زر ، دارد به باغهای پر گل  
و صفره های پرز سقایق های سرخ زبردر  
آنجا ست که زندگی زیباست زندگی عریان  
است زندگی سیر رنگ ها  
و نیرنگ ها و آوازی ها  
دل آزار نگشته است . زندگی در دوست داشتن  
ببلان کوهی ، آهو بچکان در دام افتاده  
کوسفندان کاحل می شود ، شهر پرواز انسان  
را از او می گیرد ، شهر فضایی غبار آلوده  
دارد . شهر جلال می آورد و دلنگی . باید  
بمصل زندگی .

ادامه دارد



بیرون گشت چند صد سال قبل از امروز  
یعنی قرن هفده، شانزده... و صنعت فلز

کاری و مخصوصاً زر گری درخشی  
قابل ملاحظه بی داشت شوا هدا تاریخی  
و اسناد بدست آمده نشان مید هد که  
هنر مندان آن روزگار از مهارت زیادی  
برخور دار بودند که آثار هر یک از آنها  
امروز در موزیم های جهان باقی است  
و مرید این حقیقت است که آنها در کار  
شان و در هنر شان ورزیدگی خاصی  
داشتند چنانکه قبلاً گفتیم انسانهای  
اوابه بخاطر زیبایی و قدرت نمایی  
از زیورات ابتدایی استفاده میکردند،  
که بیشتر آن را استخوان ها، تکر و چوب  
میساً خت ولی بعد از کشف آتش این  
صنعت در پهلوی سایر هنرها انکشاف  
یافت. دوره فازات یکی از جمله دوره  
های است که در آن هنر فلز کاری از  
رونق زیادی برخوردار بود. هنر مندان

آن عصر کوشش می نمودند تا از فلز-  
ات مخصوصاً فلزات قیمتی زیور در دست  
کنند و در همین زمان بود که دانه ها و

بعضی سنگ های قیمتی نیز بکار-  
گرفته شد. و رفته رفته این صنعت جا و  
مقام خاصی یافت و زیاد طرف توجه  
قرار گرفت انسان های این عصر-

و مخصوصاً هنر مندان نیکه در کار-  
زر گری و فلز کاری مهارت دا شتند  
نظر به اقتضای عصر و زمان بکار های  
گذشته شن بسته نکردند و تحولاتی را

در ساختمان و شکل زیورات بوجود  
آوردند. این تحولات زاده دید و باز دید  
هنر مندان از کشور های دیگر، از منا-  
طق مختلف جهان بوده و از همین رو-  
امروز مشا هده میکنم که بعضی از-  
صنایع زرگری مامشابه به صنایع-  
کشور های دیگر شده و خصوصاً-  
همشکل صنایع همسایان ما گردیده  
است.

پس گفته میتوانیم که هنر، چه  
هنر زرگری و فلز کاری باشد یا هنر  
های دیگر حد و مرزی نداشته و حدود  
معینی بخود ندارد. مثلاً شما در این  
چند عکس چند زیوری رامی بینید که  
زیب این زیبا رویان ترکمن است و نی  
عین نمونه های نوع زیورا ترا در-  
بازار های زرگری خودمان نیز می یابیم  
که از زیر دست هنر مندان ما بیرون  
گشته است.

وقتی به محصولات هنری هنر مندان  
تاجکی و ترکمنی مینگریم فکر میکنم که  
این محصولات کار هنر مندان ما-  
میباشد زیرا شیوه کار و طرز ساختمان



این عکس نشانه‌ی از محصولات هنری هنر مندان می باشد که هیچ تفاوتی از نگاه صنعت زر گری با کشورهای  
ندارد

## هنر حد و مرزی

### نمی شناسد



هنر مندان هنر زرگری در ساختن زیورات و دیگر اسباب ظریف، رنج  
و زحمات زیادی متقبل می شوند

از گذشته های دور یعنی از آدمیانی که  
هنوز تاریخ به مفهوم واقعی آن وجود  
نداشت، یعنی قبل از تاریخ که نامی از  
علم و نشانی از تمدن نیست نبود انسان  
های آن روزگار برای زیبایی و قدرت  
نمایی خود بعضاً از زیورات معمول آن  
دوره استفاده میکردند و آن را بکار می  
بردند. اما زیورات آن روزگار با زیورات  
این عصر تفاوت زیادی نموده. اگر در  
این دوره از طلا و نقره و دیگر فلزات قیمتی  
سنگ های با ارزش استفاده میشود  
در آن روزگار تنها یک پارچه استخوان  
عاج و چوب ترا شیده شده و غیره زیور  
آن زمان را میساخت اما رفته رفته با  
تکامل بشر صنعت زرگری نیز انکشاف  
قابل ملاحظه کرد و از حالت ابتدایی



عقیده آنها هر پدیده که توسط دست و با وسایل ساده تهیه گردد از ارزش بیشتری هنری برخوردار است از همین رو فرآورده های سنگی که توسط دست با وسایل ساده به وجود آمده با ارزش تر از فرآورده های ماشینی است.

بهر صورت حکاکی که جز مهم از صنایع زیبا محسوب میگردد و امروز علاقمندان زیاد دارد روز بروز انکشاف می یابد و پیرو نق آن افزوده میگردد. اگر رهگذری به ویتترین های دکان های حکاکی نظر بیا نداشت مشاهداتی که از سنگ های سخت آلات و اسباب زیبایی منزل و زیورات ظریف نبیه شده است. و اگر به دقت نظر نماید خواهد دید که این وسایل به سانی تهیه نشده و هنرمندی که این

وسایل را ساخته است در راه - ساختمان آن رنج و زحمت زیادی را متقبل شده است . امروز حکاکان ما بیشتر از سنگ لاجورد که از جمله سنگ های نیمه قیمتی است استفاده می کنند و فرآورده های شان بیشتر از این سنگ است نا گفته نماند که بعضی از هنرمندان ما - حکاکان ما واقعاً در کار شان استاد اند ، زیرا تراش نمودن سنگ ، آنهم سنگ سخت و آن را شکل دادن کاری ساده نیست. بالینکه امروز ماشینی در خدمت بشر قرار گرفته و مخصوصاً حکاکان ما امروز از این وسیله برای ساختن و وسایل فرآورده های شان استفاده میکنند باز هم این کار هنرمندی خواهد بود و ذوق



زیورات امروزی از ظرافت خاص هنری برخوردار است

و بکار بردن سنگ های نیمه قیمتی در این محصولات عین کاری است که هنرمندان مامی نمایند علت این تشابه کار در چه می باشد .

بعضی هارا عقیده بر این است که وجه تشابه فر هنگی باعث میشود که بسیاری از محصولات فرهنگی و هنری باهم مشابه باشند و امروز این حرف و نظریه طرفدار زیاد پیدا نموده است .

مها جرت و دید و باز دید هنرمندان از يك کشور به کشور دیگر نیز باعث ایجاد تشابه هنری و محصولات هنری گردد بهر حال منظور این است که هنر از گذشته ها تا امروز حدود مرز نداشته و ندارد. چنانچه امروز نمیتوان يك هنرمند را مشخص به يك کشور دانست.



وقتی از هنر زرگری صحبت کردیم بد نیست از هنر حکاکی که جز دیگر این هنر زیبا است صحبت کنیم و چند کلمه در این باره نیز یاد نما ئیم هنر دست بند، گوشواره، گلو بند و انواع زیورات مروجه توسط رحما نوف عضو اتحادیه هنرمندان ترکمنستان با مهارت تمام ساخته می شود.





# دمیافقیر الله

## جلال آبادی په باب

له همدې گړې پوږوه دوه سو کاله تیر شول ، دوه سوه کاله دځمکې دگرې په دې پیدیاکې دسر شو په رپ کې پناه شول ، په دې دوو سرو کالو کې دې خاورې دې وطن ، دې هرونو ، اوسیدونو او دې چاپیریال ډیسری پېښې ولیدلې او پېرې حادثې یې له ځانه سره خوندي او په همدې دوو سوو کالو کې د کوچیانو ډیر کتارونه دخیبر له درې راتلونل دېولان او د گوملې په تنگیو او لپارو ننوتل دقندهار او سپین بولدک لاره یې لنډه کړه ، دوی بغېل وطن کې مهاجر کله آخوا اوږې اوکله همدې خوا کله د هند پراخې سینې ته ورننوتل چې خوکاله وروسته دهند ستر شاعر رابندر نات تگور داسې ترسیم کړل :

«خوکله نه یو هیرې چې دچا آواز دی .  
دشیریت خو دریا بونود کوم کوم ځایه  
دلته سیلاب راوړ .  
او پدې نه خلاصیدونکې دریاب کې ورک شو»

اریان او غیر اریایان ، دارویدیان ، چنیایان ،  
هونیان ، پټانان او مغل ،  
گردسره په دې واحد وجود کې جذب شول .

نن ؟ سیلاب دلویدځې خوا راډوان دی .  
دعلم او پوهې ...  
عدل او انصاف .

واشي ای اریایانو اوای غیر اریایانو .  
واشي ای مسلمانانو .

واشي ای هغو چې افکار مو له هر څه پاک دی .

اویوه له بله سره دوستی لاسونه ورکړی .  
اوکله هم داسینه دا دفرنگو نو دیو ځای کیدو دیره او حجره ددې کلو نوبه دوران کې په نورو سرو دو نو کې وستایله شوه .

ډیرامیران ، شاهان ، سلطانان ، اونسر زاده گان تیر شول .  
دیر غل اسو نو د تاراک اولامار کاروانونو له همدې کلیو اوچم گاونډو ونو څخه باجوته اوسو د ستونو ټول کړل خو کلوته تیر شول .

اوکله چې سړی دتیر ویدونه کوي اوپه خوند او مزه یې یادونه کوي او دتیر وخت په غین کې خپل فکر ځنگوي نوکله فکر سره هم هغه دبار او هغه زمان ته ځي .

خومون به نه خو . یوازی یوه کیسه کوو ، دتر ویوه یادونه کوو ، او دتیر له خاطر واو بښو سره خپل فکر غیر کوو .  
همدا اوس ددو سو کالو په سپادسند دسکار پور په ښار کې اوس هم هغه گنبد ولاړه ده اوس هم هغه هیبتک یادگار نشته چې دسیمی لارو یو یې زیارت کړی دی . هلته په ملنگانواو دتکی مریدانو الله وو ، الله وو هم کړی وی او اوس به هم په دغه مزار دسوی سیمې کوتری را غونډی وی .

خومزار دیو دوران دفرهنگ یاد گاردی .  
دا یادگار دوه سوه کاله دمخه جوړ شو . هلته یو پیر یوهرند یو صوفی یو هلندر یو عارف یو عالم یو روحانی او یو ادیب څو رونه سیارل شوي دي .

هلته یو داسې انسان خاوروته سیارل شوی چې دشپو په مدرسه کې یې اوم آسمان ترېښو لاندی کړ ، څو دشهادت په امر دڅاورو بغی غبري ته ورغی .

هغه دهمدې گنبدی د پخ سیدوی لاندی پورته خودهغه دتصوف او شپو د جاودانی افکار اوس هم دفرهنگ او ادبیاتو ، تصوف او عرفان کړه برخه ده . په دې جوتگي کې به هغه تل ژوندی او سایل کړی به ، ځکه هغه دخپل زمان یو ژور ژود خپل زمان کمال ورسره وو او دڅلکو مرشد وو .

دیمافقیر الله جلال آبادی وو .  
میا فقیر الله دجلال آباد په حصارک کسې سرا هست کړی دی دحصارک له سپرو څاورو لوگېنو کوټو څخه راپورته شوه په دغو سپرو کتو والو او کتو روکی سترگی وغړولی هغه له همدغو کلیو څخه راپورته شو دجلال آباد لرغونی ښار چې هرگز یې اوسنی څیره نه در لوده هېڅکله یې دو مړه گنې ونې نه درلودی ، او هېڅکله یې لارو یو او مساپرو دومره دسپاره سیدوی مژه نموه څښلې هغه دیمافقیر الله زمان وو میا پکې وگرځیده .  
وای ، وای ، او بیا دسند سکار پورته ورسید . نوځکه دده میا فقیر الله حصارکي جلال آبادی تم سکار پوری وای .

محترم استاد او فاضل محقق پروفیسور حبیبی دده په باب په ښکلی نشر لکي :  
«در بهار سال ۱۹۵۷ میلادی (۱۳۳۶ ه ش مرا گذری بر سکار پور ، شهرستان سرزمین سند اضا . این شهر از نظر یک نفر جهانگر مزایایی ندارد و نه در آن آینه بزرگ باستانی و چیز های قابل دید موجود است که نگاه سیاحان و جهانگردان را جلب کند . ولی من بآنکه دیگری این شهر را میدیدم .

وهر کوجو د دیوار کپنه آنرا چشم انسی و لغت می نگرستم زیرا بمن معلوم بود که باریک درویش وارسته سر زمین اجداد من باین تسیر آمده ودر اینجا خانقاه کوچکی ساخته بود و

جهانی را گرد آن فراهم آورده . !  
من میدانستم که سوزدل این عارف آتش باری از مجاری دریای سند تا آمو جهانی را گرم داشته بود و مهر فیوض این مرد بزرگوار بردل شهر یاران و توانگران و مستمندان و ښوایان تائیده بود .

مردیکه از حصارک ننگرهار برآمد و جهانی را گرفت صاحب دلی که دلهای ملیونها انسان رابه تپش درآورد . حصارکي ایکه حصار ظلمت و جهالت را فرو سکست جلال آبادی ایکه جلال و جمال را بهم آمیخت !

دانش مری که از خانواده رشد و تفواست دستم گرفت و کشان کشان برد و گفت :  
ببین ! باری درین کوی ، موکب ابدالی بقصد زیارت این درویش میگنست !

او هغه نن زمونډ یادونواو محفلونو سر وکی دی هغه نوم اوس ددوه سوه کاله په سبا افغانستان کې په درتښت یادېږي ، او اوس به ځکه ښه یادېږي چې لکه څرنګه چې میادسیطان سر به معنوی جګړه بوخت وو ددو سو کالو په سبا مونډ دسیطان او داهر یعنی فوت سره په څرګنده لڑیکي جګړه بوخت یونو ځکه دده یادونه دیمیا جلال آبادی یادونه ، مونډ ته ، مونډ زمونډ خلکو ته ، زمونډ انقلاب ته ، او زمونډ دوران ته یو پیام لری .

دده پیام په دې کې دی چې ده دجهل او تاریکی پر ضد دناپوهی او ظلمت پر ضد دوخت او بریریت پر ضد د (دنی روښنایی) یعنی دعرفان خراغ بل کړ . هغه دسیطان او هغه اهریمن چې ده دشپو په رڼالزرونواو

افکارو یا څاوه هغه دسیطان سره چې دژوند په معنوی ډگر کې ورسره مخامخ وو .  
او دښک او تردید دپیدا کیدو عامل ووهغه دسیطان چې انسان یې دخپل نفس او حرص غلام کاوه او دبل وژلو ته یې راهڅاوه ، میاهغه دمعنویت دشوونې په رڼا ورپه ، هغه یې برېښ کړ . دانسان کمال او فضیلت یې څرګند کړ ، دطایف نو مغل یې تو دګي . دکتا بونو او رسالو دعلم او پوهې دتصوف او عرفان په څیرولو یې خانقا وی او جوماتونه تاوده کړل . او دسیطان اوسیطنت داهریمن او خبالت پر ضد یې له معنا ډکه مبارزه پیل کړه .

مونډ هم دسیطانانو سره مخامخ یو دسیطان ده اودوښمن دسیطان مادی تجسم دی دانقلاب له رڼا تښتی دانقلاب دروښنایی پر ضد ویلی کیږي اونن دیمافقیر الله دکلی جوما تونه سیزی دیمافقیر الله دکلی امامان وژنی اودهغه دکلی تورسری او پښی اوبلی ماشومان حلالوی . دا دسیطان دهمغه دسیطان مادی تجسم دی ځکه هغه پسی چې میا رڼا راواخیسته . دی دانقلاب له رڼا تښتی اودحقیقت دغریه اوریدو او غرونه پناه کوی .

نوځکه مونډ دیمیا یادونه کوو میا فقیر الله مونډ ته پیام لری .

دوه سوه کلن دوران دغه پیام مونډ ته راوسپاره اومونډ یې دواتلونکی نسل نذرانه گڼو .

دیمافقیر الله پیژندنه دهغه دما حول پوری هم اړه لری .

دیمافقیر الله ماحول دهغه دافکارو تصوراتو او اندېښنو ټاپوې دی ، دی ددوی وروسته پاتی فیلیوی ، اوما فیلیو دالی ټولنی مولود دی ، حصارک جلال آباد اوشکار پور درې ، واره ددوی سیمې درې دیری وی او میاه په دې دیرو او حجره کې گرځیدلې او شپې یې سبا کړیدې که له یوې خوا یې پدې سیمه کې ژوند کاوه اویدیځ خوا ته ستره صفوی کورنی دغورچنه وروسته دوران پیل دی اواپه پلې خوا دهندغلی دولت قدرت هم په زوال وو ، داهغه دوران دی چې دقندهار او پېښور په ساوخوا ئی دجا - گیر دای مناسبات لاسبری پیدا کوی دلویو لپارو پر سرلو ځمکه وال خانان او انصافی کورنی هېڅ ته راځي او یا راغلی دی .

ددی چاپیریال او سیدونکی دکوچې ، نیمه کوچې ، او کلیوالو بزرګرو په توګه ژوند کوی هر څه چې پخپله کړی هماغه پخپله ریښ او کله یې هم دلو بولا رواکار وانونو په باج او محاله کې وړکوی .  
داحمداشاه ابدالی ددې په همدې وخت کې راپیدا کیږي ، وخت دخاصو اجتماعی اقتصادي مناسباتو داسیا دتولیدی خصوصیاتو او په تیره دپښتني فیلیوی ژوند په حوکات کې دوخت دمسلمطور هڅی موسساتو دموچودیت په نرخ کې پښتني تیت پرک قبیلې په یوه مرکز کندهار را ټولوی . او ددروانی امپراتوری بنسټ ږدی ، دولت او ددولت ارګانونه او موسسات دی ته اړکیږي چې دوخت مرکزي دولت دچېر



او فشار په زور پاتې شوی او د خپل تمرکز لپاره مالیاتي او خراجي فشار زیات کړی د تالان او غنایم په خاطر د قیلولو مشران او خانان د دراني ټبرکو سیلاب په داخلېږي او د همدې غنایمو او د شاه له خوا دچا گیرو نو تر لاسه کولو سره د خمکه لرونکو صنف ټبریز کوی په بدغه ډول نیولو او خفاستوګي چې اصلا مادی انګیزې لری درو حانیت موسسه هم بی اغیزې نه ده احمد شاه دراني چی په کندهار کی د صابر ساه له خوا ورته پرسر د غنمو وړی وژایل سو وروسته هم د خمکو د میا مرید زوی بی سلیمان د میافقیر الله جلال آبادی سره نژدی اړیکی در لودی . شکارپور هم پدی وخت کی ستر تجارتی مرکز وو .

د شکارپور ښار د کشمیر ملتان، اسماعیل خان ډیری، غازی خان ډیری مظفر آباد ، هزاره ضلع سکر، او اټک په څیر اویاله هغو عمده اود کاروانو د یوځای کیدو ښاروو دغه ښارونه چی یادونه یی وشوه دامپراتوری دعایداتو عمده مرکزونه وو شکار پور یو تجارتی بازار هم وو د تبادلې اورا کړی وړ کړی میدان هم وو اود میافقیر الله داوسیدو او د هغه د ډیریدنو ناټوبی هم .

د احمد شاه دراني په دوران کی د مرکزي دولت په حساب ددی ښار عایدات ۹۳۰ روپوته رسیدل چی ۳۹۱ روپی یی دامپراطوری خزانی ته تحویل کیدای .

خو په مجموعی توګه یو معاصر مورخ او محقق د پښتنی ټولتی دهغه کلی حالت داسی ترسره وی : ( داتلسمی پېړی ترتیبی یوړی پښتنی ټولته په دو ښمنو طبقو وویشل شوه که دیوی خوا داستثمار گرانو یوموئی اقلیت جوړ شو چی قبیلوی خانان او روحانیون پکی وائل نوله بلې خوا دهسایه او بی جایده کسانو فقیرانو طبقه جوړه شوه .

د پښتو دولت د جوړښت لپاره داسی شرایط برابر شول :

پښتنو دهند وستان ایران او منځنی آسیا او لسونو سره ګاونډی ټوپ در اود په کومو کی چی فیوډالی روابط ډیری پیری پخوا جوړه شوی وو .

خو موږ ددی تحلیل او زیات کړه والی پسینه ترڅو ځکه زموږ مطلب د میافقیر الله د ماحول بیژندنه او په هغه لړه غونډی رڼا اچول دی له همدی لړ شان سره ناسره بحث څخه داسی پوهیدای شو چی میافقیر الله دیاد شوی ماحول یسه شرایطو کی رالوی شوی اود تصوف او عرفان رڼا یی په ځان کی څیره سوی اود کهاله په لور بی ګام اخېستی دی .

میا دحصارک په کلیواله ټولنه کی د علوی ساداتو په کورنی کی ښی سبب کولی دی د عبدالرحمن د شاه شمس الدین زوی دیوزدو-

سلم قهری کال څخه دمخه وزیرید په افغانستان او هند کی یی اسلامی علوم زده کړل په ځوانی کی د محقق عارف لیکوال اومتقی په توګه وپېژندل شو .

دی دخپلی زیږیدنی ځای روتاس او خپل وطن دجلال آباد، حصارک بولی .

میا په هند قند هار او عربی مهالکو کی له سفر او د حرمین شریفین د زیارت نه وروسته په نقشبندی طریقت کی د شیخ محمد مسعود دایم الشهود پیشوری نقشبندی څخه بیعت وکړ چی د شیخ محمد سعید لاهوری مرید وو محمد سعید د شیخ سعد الله په وسیله د حضرت آدم له خوا د شیخ احمد فاروقی کابلی ( سرهندي ) څخه استفاده کړی وه او داسی پزینی چی دی یعنی شیخ احمد فاروقی د میرو یس د نهضت په وخت کی په عرفان او تصوف کی مشهور وو .

میا د تصوف په ټولو برخو کی پوره مطالعه در لوده اود عرفان په طریقو کی یی عملی سفر کړی وود نقشبندی په طریقو سر بیرته د فادر په په طریقه هم خبر وو .

دهیا له اتارو څخه په ډاګه څرګندیږی چی ده په تفسیر حدیث فقه او تصوف کی هم بشپړ معرفت درلود . میا دخپل معنوی سفر څخه وروسته په ۱۱۵۰ کال کی دستند شکارپور ته سفر وکړ هغه ددی دووسفرونو په نتیجه کی چی یو بی دمعنا په دنیا کی د تصوف په پوهیو وروخت اود شهود د منزل مقصود ته ورسید او بل یی د سیمی زیات ښارونه عربی ملکونه ولیدل او بیایی یه شکارپور کی خانقاه جوړه کړه د معنویت رڼا یی په ډیر ونورو کی روښانه کړه ډیر پیروان یی پیدا کړل او ډیرو لرو سیهو خلکو ورته عقیدت پیدا کړ .

میا فقیر الله جلال آبادی دخپل وخت د فرهنگي ماحول پیژندل شوی څیره وده په خپلو آثار وکی که څه هم د تصوف دو معرفت ډیری بیجلی مسالې حل کړی د وخت دیوهانو او عالمانو اود منور افکرو عناصر و سره یی هم خط او کتابت ساتلی دی .

دده روحانی لارښود محمد مسعود پیشوری ده ته له مینی ډک لیکونه استولی ملا فیض - الله کاکړ د وخت بر جسته عالم هم له ده سره د تصوف او عرفان په باب خطونه او اولیکونه لری .

ملا عبدالعظیم کاکړ یو بل عالم او پیسه روحانی چی په کندهار کی د وخت بوه او عرفانی څیره وه د میا سره اړیکی او خط کتابت لری همد ارنگه داسی زیات عالمان او پوهان او د وخت مصوفین له میا سره فرهنگي او روحانی اړیکی لری .

د میا فقیر الله سره دا ټولې روحانی او فرهنگي اړیکی ددی خبری پخه څرګند و نه کوی چی دی د وخت دیوی مېهی او غوره فرهنگي موسسی تمثیل کوی د لاسبر اومسلط فرهنگ اود وخت د فرهنگپالونکو سره نژدی اړیکی لری اود سیمه ډیرو ځایونو کی دده د فکر طرز روابط هغه ته ډیر ورته فکری طرز دخپریدو عکاسی هم کوی .

میا فقیر الله چی دالفاظی فرهنگي چاپیریال په عراق کی یی ژوند کړی او په همدی مرکز کی بوخ شوی په دیو ډېو یعنی پښتو دری او عربی ډېو آثار لری او داد یونکامل فرهنگي چاپیریال سره دده اړیکی جوتوی ده چی د معرفت په پوهیو کی دنسبوت په تصوفی لاره قسم ایشی او ډیر طالبان یی پر ځان راټول کړی . او هغو ته یی د معرفتی رڼا د لاس وړ کړی ډیر آثار یی پر ځای پری ایشی دی .

۱- په عربی ژبه دفتح الجمیل فی مدارج التکمیل اثر چی د تصوف دسیراو سلوک بیژن ده .

۲- همدارنگه په عربی ژبه بله رساله چی براهین النجات من مصائب الدین- تومیر ی

۳- په دری ژبه دطریق الارشاد فی تکمیل المومنین والاوالاد عرفانی رساله ده .

میا دغه رساله دخپلو طالبانو لپاره وکړېله او دخپلو طالبانو لپاره یی پکی ښی عرفانی لارښوونی کړی دی .

۴- د فقه په برخه کی یی د منتخب الاصول رساله کښلی ده .

۵- د احادیثو په برخه کی یی د وثیقه الاکابر اثر .

۶- د عالی مدار جو په باب یی بل اثر چه دطب الارشاد نو میری .

دغه راز دفتوحات القیبه جواهر الاوراد قصیده، مسروره الازهار فی ثبوت الاشاراو په بښتو ژبه په طب کی فواید فقیر الله په عربی ژبه محمود الاوراد په دری ژبه د بابت معاد دقصیدی شرح په ځای پری ایشی ده .

میا فقیر الله جلال آبادی ۳۹۰ د به شاو خوا کی لیکونه هم لری چی د وخت عرفانی سیاسی او مذهبی شخصیتونو ته یی لیرلی دی د معنوی دښتو شرح یی په ۶۰۰ سوه مخونو کی کښلی ده اودی شاعر هم وو، په دری، عربی او پښتو بی شعر هم ویلی دی او خپل عرفانی افکاري د شعر په فضاکی هم ننه ایستلی او ځای کړیدی .

اوس هم یی یوکی پوره دوه سوه کاله پوره کیری دوه سوه کاله زمانه وانه دخوړ- پدلی انسان د عمر پوره موده ده خو نسلونه تیر یږی چی یو خپل ځای بل ته بریږی افکار تغییر خوری بدلونونه . دا مېنځ ته کیری مونږ

فرهنگي اړیکی ددی خبری پخه څرګند و نه کوی چی دی د وخت دیوی مېهی او غوره فرهنگي موسسی تمثیل کوی د لاسبر اومسلط فرهنگ اود وخت د فرهنگپالونکو سره نژدی اړیکی لری اود سیمه ډیرو ځایونو کی دده د فکر طرز روابط هغه ته ډیر ورته فکری طرز دخپریدو عکاسی هم کوی .

میا فقیر الله چی دالفاظی فرهنگي چاپیریال په عراق کی یی ژوند کړی او په همدی مرکز کی بوخ شوی په دیو ډېو یعنی پښتو دری او عربی ډېو آثار لری او داد یونکامل فرهنگي چاپیریال سره دده اړیکی جوتوی ده چی د معرفت په پوهیو کی دنسبوت په تصوفی لاره قسم ایشی او ډیر طالبان یی پر ځان راټول کړی . او هغو ته یی د معرفتی رڼا د لاس وړ کړی ډیر آثار یی پر ځای پری ایشی دی .

د دوه سوه کالو پرسیا چی مرید یی د حاجی- الحرمین الشریفین ... حضرت ایشان مام- الحاج شاه فقیر الله بن عبدالل جهان الحنفی الرتاس الجلال آبادی الشکار پوری خطاب کړی نمانځنه کوی .

مونږ یی دهغه رڼا او هغه پیام نمانځنه کوی چی د حق او حقیقت په لار کی یی خپور کړی او دچپل او ظلمت پرضد یی د عرفان او معرفت بیرغ پورته کړی مونږ ته یی پیام راپر یشود او هغه پیام دشرقی تصوف او مبارز عرفان نه پخلا کیدونکی او دانقلابی روحانیت پیام دی .

په څنډه نری کی داشان دصحت اوسلاستی پیام اودهغه دکمال پیام ترزیاته حله همدی افکارو در لوده .

په اسلامی نری کی چی کله فلسفه او عرفان سره بیل شول فلسفی او فلسفیانو د ارسطو اوافلاطون آثار و نه پناه یوړه او د سکولا سسیتانواو متکلمینو په توګه دچا څیره چی دوربښود چښچی په څیر پخپل ځان کی غرق شول له اصلی بهیر اود ژوند دتپوسونو څخه لیری شول اود صوری منطق په فضا یا ووبوخت شول .

د مولده قوتونو د نه ودی اونه تکامل وجه او همدارنگه دیوی معنی او مذهبی ټولنی دجوړښت او دټولنی داوړنه رخت او خوب له امله فلسفی و نه شول کی اوسر اېوړته کړی .

نوبنی بهیر کی یو بل فکری جریان دمعنواو دتار کولو دمنځنی آسیا دیر تلګرواو دایکلا- ناو مستبدانو حاکمانو او جابرانو دچیر او نظم په کنټرولو د تصوف اوبت مقاومت جریان رامنځ ته کیری هغه مبارز روحانی چی د وخت نا خوا یی تنسی منلی د پرمختو اوزیادایستو- و په مال، هستی او شرف څرګند تیری وینی نو کړه کی په رګونو او وجود کی ټپوړونه وهی کله هم (دسربار) په نوم کله عم د عیارانو په نامه راپور ته کیری کله هم دوز- ښایانو په څیر دحقیرت رڼا خپروی او کله هم په خپله لاره او حقیقت دومره کلک ایمان لری چی «انا الحق» وایی .

اودوی به کلیواو قریوکی داستبداد خونری متغولی وینی چی د زیار کښو بزگرانو په ستونی ښځی دی نود «کاکه توب» او دوزتوب تنمله څه هم د ځان پسې راکاړی او څه بی هم په سر نېقه تړلی وی چی دپوره بی باکی او جسارت ښه ده .

دوی وایی هر څوک چی دداراواعدام دمنلو زور نه لری زمونږ په ډله کی نشی شاملیږی ای- دهمدی جریانوا تود همدی سر غواړیو دهمدی عملی مبارزو سره د تصوف فکری طرز یو ځای کیری او مبارز انقلابی اوتحول خصوصیت غوره کوی مثال یی روښانیزم دی پاتی په ۵۲ مخ کی



# برگزیده‌هایی از میان فرستاده‌های شما

## کدام یک شیرین تر است؟

### عسل یا ماه عسل؟

از زمان قدیم عسل مورد توجه بوده است و گفته اند که هر کس در روز مقداری چزی عسل بخورد از ابتلا به بسیاری بیماریها محفوظ می ماند. چنانچه در قرآن مجید هم از منافع آن یاد آوری گردیده است.

نابلیون اول دستور داده بود روی چیدرسمی اوسکل زنبور عسل را قلاب دوزی کنند که به اهمیت آن مردم پی ببرند.

عسل دارای یک نوع قند می باشد که از شیره گل های مختلف تهیه شده و خاصیت غذایی آن دو برابر اضافه ترا از قند معمولی می باشد هر عسل دارای یک عطر و یک مزه خاص می باشد و علت آن اینست که از گلپای مختلف زیادی تهیه شده است و بیشتر طعم و بوی آن بسته بگلی است که زنبور از آن استفاده کرده است.

هیچ غذایی به اندازه عسل پاک و ضد عفونی نمی باشد زیرا هیچ نوع میکروبی نمی تواند در آن زیست کند، از قبر های فراغه های مصر عسل های بدست آورده اند که از ۳۳ قرن قبل باقی مانده و به مرور زمان سیاه و ضخیم شده است ولی کاملاً پاک یعنی بدون میکروب می باشد.

عسل نزد مردمان قدیم اهمیت زیاد داشت چنانچه عربها عسل را منظر پاک و شیرینی میدانستند و در محافل عروسی به مصرف می رسانیدند.

هنوز هم در بعضی از کشور ها مثل مجارستان و هندوستان عسل را با نان مخلوط نموده و در شب عروسی می خوردند و به همین علت است که ماه اول عروسی را در همه جا ماه عسل می نامند.

این غذای قدیمی لذیذ یکی از عجایب خلقت است که محصول گلپای رنگا رنگ و نتیجه همکاری میلیون ها زنبور می باشد، گویا طبیعت گلپای خاصی را بوجود آورده است که زنبور

های عسل بتوانند با عضو مخصوصی که در دهان دارند شیرۀ آنها را مکیده و مورد استفاده قرار دهند.

هر زنبور عسل به اندازه ده برابر وزن خود به کندو عسل می آورد و هر نیم کیلو عسل نتیجه چهل هزار مرتبه مسافرت و رفت و آمد یک زنبور می باشد. هر زنبور عسل در مدت

عمر خود سی کیلو متر مسافت را طی کرده و در حدود ۱۱۵ گرم عسل تهیه می نماید.

عسل دارای پروتین، مواد البومی، قند، ویتامین ها، قندری آهن، مس، منگنز، بتانیم و فسفورس می باشد یعنی همان موادی که در

سیرۀ گل موجود است و خود زنبور از آن اطلاع ندارد و شاید ما و شما هم اغلب از آن بی خبر باشیم.

بیماران مبتلا به مرض قند، عسل را بخوبی می توانند نوش جان فرمایند یعنی صرف عسل ای آنها ضرر ندارد و در صورتیکه قند معمولی برای آنها مضر باشد.

از : محمد ناصر (نصیب)

## حلاوت مینو !!

حالم بگو تو قاصد و روسوی او هنوز  
مویی ندیده قامت دلجوی او هنوز  
واهی نبرده بر شکن موی او هنوز  
دارم بلب حلاوت مینوی او هنوز  
شبنم نرفته بر ورق روی او هنوز  
توفان نکرده نرگس جادوی او هنوز  
نکشوده باد، یک خم گیسوی او هنوز  
جرئت کجاست و رفتن قابوی او هنوز  
سر را نهاده بر سر زانوی او هنوز  
کی میرسد پس خط الگوی او هنوز  
باشد همیشه همدم و انگوی او هنوز  
مهر امید سر کشد از کوی او هنوز

شد سالها که دولت وصلش نشده نصیب

بیچاره دل که پرورد آغوی او هنوز

وردک جوزا ۱۳۰۱

جاکست دل زخنجر ابروی او هنوز  
در بوستان که سرو خراهد، بصد غرور  
صد بیچ و خم بزل بنان داده ذوق حسن  
تنگ شکر ز شربت لعلش لسانه شد  
زیر فشار هیبت حسخش، فتاده دل  
در سینه آب شد چگر، از یک نگاه گرم  
سیری ز عطر زلف او، غرقست در نشاط  
دیدن ز دور اندکی تسکین دهد، ولی  
دیشب بغواب دیدم و بایک جهان سرور  
تقلید ناز و عشو کند، زو پری رخان  
یکدسته گلزار به عنوان افتخار  
دل می برد ز گردش چشمان پر فروغ

## پوشکین

«الکساندر گیبیچ پوشکین» بزرگترین شاعر روسی است. وی در سال ۱۷۹۹ میلادی در شهر مسکو متولد شد. نخستین اشعار خود را در دوره جنگ روسیه با ناپلیون سرود. بعد از ختم تحصیلات در وزارت امور خارجه مشغول کار شد و در همین موقع اثر معروف خود «دوستان ولود میلا» را انتشار داد و در اثر انتقاد های شدید خود مورد غضب تزار واقع شد و چهار سال در شهر های «یکاترینوسلاو» (کییف) و «اودسلاو» تبعید شد. درین مدت اسی (بارون) را بدست مطالعه کرد و تحت تاثیر او قرار گرفت و در نتیجه همین تاثیر بود که قطعات (زنشانی ففاز)، (فواره باغچه سرای) و (یونگ یونگین) را سرود.

در سال ۱۸۳۰ بازن زیبایی بنام «ناتالی کنچاروف» ازدواج کرد و هفت سال بعد به اثر حسادت به (بارون هرکن) افسر خارجی که در خدمت تزار بود و بازن او ارتباط داشت اعلان دیول داد و در جنگ تن بدن در سال ۱۸۳۷ به عمر سی و هشت سالگی کشته شد. از آثار معروف او میتوان (بوریس گورونف)، (کولی ها)، (گنت تولین) (خانه کولونا)، (موتسارت)، (سالیروی) و داستانهای کوتاه وی را نام برد.

نمونه از سخن پوشکین

بیداری

ای رویاهای من، ای رویای های شیرین من خدا حافظ!

ای خو شبختی شبهای دراز کجایی؟ مگر نمی بینی که خواب آوازش بخش از دیده گان من گریخته و مرا، در تاریکی عمیق شب، خاموش و تنها گذاشته است؟

بیدار و نویدم. به رویای های خود می نگرم که پال و پر گشوده اند و از من می گریزند. اما روح من با غم وحشت این رویای های عشق را دنبال میکند.

ای عشق! ای عشق ایام مرا بشنو. این رویای های دلپذیر را نزد من باز فرست. کاری کن که شامگاهان، مست باده خیال، در خواب روم و هرگز بیدار نشوم.  
عنا یتالله (درا)



نوشته: حق نظروف

## زندگینامه یک شاعر از لابلای یک اثر تاریخی

ترجمه از: س، حسین (نهیپ)

تاریخ (روابط افغانستان و بخارا در قرن ۱۹) نتیجه پی‌زحمات عالمانه و محصول پژوهش‌های علمی حق نظروف مورخ ناموسی شوروی است. درین اثر گرانبه‌گوشه‌های مختلف زیست اجتماعی و اقتصادی مردمان افغانستان و شهرهای روزگاران قرن ۱۹ آسیای میانه بر رسی گردیده، برخ مشخصی نیز به بیان علایق فرهنگی و کلتوری مردمان هر دو سامان گشایش یافته است، چنانکه در لابلای همین باب به احوال و زندگی نامۀ چند شاعری و دانشور نامی وقت کشور که مصروف فعالیت‌های هنری و علمی در آن شهرها بوده‌اند، برمی‌خوریم.

نگارنده به علاقمندی تام درجهت شناخت همگانی این مردان فضل و خرد کشور بسر آن شده، دربرگردانی زندگینامۀ آنها از شکل تاریخی کتاب به دری، سهم ناچیز خود را ایفا نمایم. امید این کار کم‌مایه بتواند زمینه‌آشنایی افزون‌تر را به فرهنگستان و هم‌میهنان شریف مهیا گرداند.

### جنید الله حاذق:

یکی از شاعران نامی اواخر سده ۱۹ (جنید الله حاذق هروی می‌باشد که در محله‌ی کرخ‌هرات قدم به عرصه‌ی حیات نهاد. وی به سال ۱۲۱۶ هـ مطابق (۱۸۰۲ م) به بخارا رفته با اکابر و افاضل آن‌دیار ملاقات و در عین حال بر علاوه‌ی علوم معاصر خویش به تحصیل علم طب و دیگر علوم پرداخته و در طبابت مهارت و شهرت بسزایی حاصل نمود.

از همین رو تخلص خود را حاذق اختیار کرده است. حاذق بعد از چندی از بخارا به خوقندرفت و نزد امیر عمرخان حاکم خوقند (۱۸۰۹-۱۸۲۲) که وی به اهل علم و شعر علاقه و احترام داشت زندگانی میکرد.

حاذق در سال ۱۲۳۹ هـ (۱۸۲۴ م) قصه‌ی (یوسف و زلیخا) را به نظم درآورد به عمرخان اعطانمود.

او پس از درگذشت حاکم خوقند دو باره به بخارا برگشته دربار امیر نصرالله، صاحب‌میرتبه بلند گردید. اما در یکی از سیاحت‌های امیر نصرالله به سمرقند که حاذق همراهش بود شعری در مورد ظالمی و ستمگری امیر سروده است. ولی چاه سوسان وقت موضوع شعر را به گوش امیر رسانیدند با آتش کینه و غضب دیرینه‌ی امیر شعله‌ور گردید، و در پی قتل حاذق برآمد. اما شاعر بواسطه دوستان خود از کین و عداوت امیر و درباریان و متواری (شهرسبز) گردید و به نزد حاکم آنجا که خود مختاری داشت پناهنده گردید.

با وجود این حاذق حیات خود را از قید خطر نتوانست برهانند. امیر نصرالله دزدی را به شهرسبز فرستاد و به کشتن حاذق دستور داد. روی این دستور حاذق ذریعه‌ی دزد امیر درخوا بگاوش به قتل رسید حاذق قبل از مرگ، ماده تالیف مرگ خویش را آنطوریکه احساس میکرد چنین ثبت کرده است:

کار هر که نیست در تاریخ قتلش دم زدن  
از تن حاذق بی جا، تاریخ سر ببرد نش

ادبیات تاجک، صدرالدین عینی (ص ۲۵۹-۲۶۰)  
روایاتی وجود دارد که جنیدالله حاذق اتفاقاً در آن شب که او را

به قتل رسانیدند غزل ذیل را انشاء نمود است:

چه صیدم من که نه یسمل شدم، نه زیب فتراکی

نه از خونت زمین آلوده شد نه دامن پاکی

نگاهم را تماشا ی گل و شبنم نمی‌باید

من و درکنج عزمت یادرخسار عرقنا کی

دلم از بی‌غزلی‌های ابنای زمان خون شد

نبود که کاش لو حی‌خاطر من نقش ادرا کی

فلک گر سینه را عزت دهد خارش کند آخر

هوازد بر زمین، برداشت بالا چون کف خاکی

مرا شود چنین از بند ناصح کم نمی‌گردد

چه امکان است راه شعله‌بند دشت خاشاک

نباشد هیچ داغ از داغ عجز یار سوزان تر

به وصف شمع کی پروانه‌را ز آتش بود باکی

نمودم در بخارا زندگانی (حاذق) درین صحرا

به رنگ لاله جز داغ دل‌وسینه چاکی

(ص عینی ادبیات تاجک ص ۲۵۹-۲۶۰)

جنید الله حاذق از زمره شاعران معروف و با استعداد نیمه اول قرن ۱۹ است که اشعارش روان، ساده و دلپذیر است. اینک پارچه‌ی زرین نمونه‌ی از خلایق ادبی او است که طور مثال آورده شده است:

نه مرا سایه‌ی طوبی و نه کوردر کار

قد چون سرو سبزی و لبشکر در کار

در سخن‌ها رخ تقلید نمی‌پیمایم

کلك ما را نبود سر خط‌بستر در کار

فطرت را ست عصای دل‌روشن خود است

هجر را در شب تاریک چه رهبر در کار؟

شعر چون خنمی خود به خود از جوش دل است

نیست بامستی ما شیشه و ساغر در کار

مازیک نقطه دل نقش دو عالم خواندیم.

علم ما رانه کتابخانه نه دفتر در کار

(حاذق آسان نبود گوهر گفتار به نظم)

دل خالی زغم و کیسه پر زرد کار

## برف

زمستان شده دین‌سردی هوا سیاه میبارد ز گردون زمهریر از دیله من آب میبارد

شده گشتی صبر من ز باد و برف طوفانی بپر چنانکه برف چون گرداب میبارد

یاد برف چون بال‌کبوتر از هوا امروز کتان پاره پاره مویی از مپتاب میبارد

نمانده طاقت رفتار ز سردی بیای من فغان و ناله در هر جازشیخ و شاب میبارد

ز لغم میبرد دست از هوس آتشوخ ازین غافل که برخود بیچینان افعی و زهر ناپ میبارد

نه برف است اینکه ابرسیه انز زمین آید بلای آسمانی است این که چون سیاه میبارد

چو کافور از هوا اندر سر من برف میبارد نمیدانم دریناری است یاد خواب میبارد

هلاکم میکند تنهانه باد و برف از سردی

بفرق وابسته آتشی بچندین باب میبارد

دایره (انجیر)





سلمان داود روفی

## معرفی یک جوان با استعداد

جوانی است که با هنرمیناتوری آشنایی دارد، او در میان سبک های مختلف نقاشی به میناتور علاقه فراوان دارد و این شیوه را برای خود انتخاب نموده است. اگرچه در شروع کار قرار دارد ولی اگر همطور ادامه بدهد ممکن است درآینده هنرمند خوبی گردد.

وقتی ازش در مورد تاریخچه این هنر پرسیدم گفت: هنر میناتوری در کشور ما تاریخ دیریا دارد. وقتی در آن زمانی که در کشور باستانی ما افغانستان دیگر هنر ها به اوج خود رسیده بود، هنر میناتوری هم در بهلولی سایر هنرها جای بخصوص داشت. مخصوصا استاد کمال الدین بهزاد هنر مند توانا و میناتوریست معروف کشور با آثار زیبایی خود شهرت فراوان کسب نمود. شهرت و آوازه استاد نه تنها در داخل کشور ما محدود نماند بلکه در بسیاری از ممالک اروپایی نیز سرایت نمود. بناء هنرمیناتوری در کشور زیبای ما تاریخ درخشان و طولانی دارد. اوقعیده دارد که در هنر میناتوری باید اصالت آن حفظ گردد و برای این کار نقاشان و استادان رسالت دارند در حفظ و نگه داشتن آن.



## جوانان و دانش امروز

مادر آن روزگار غیر از عیاشی، روزگزرانی دیگر کدام کار و مصروفیتی نداشتند، دختران ما بجز مود و فیشن کدام سر گرمی دیگری نداشته و به هیچ چیز دیگر فکر نمیکردند.

اما امروز این قشر فعال میدانند که دیگر زمان تنبلی و کاهلی سپری شده و ای حرکت تکمیل آنقدر از کار و ان تمدن عقب خواهیم ماند که جبران آن شاید مشکل باشد. وقتی امروز به کشورهای متمدن و پیشرفته جهان نگاه میکنیم می بینیم و درمی یابیم که چقدر کشور ما عقب مانده و این عقب ماندگی میراث گذشته است که متأسفانه امروز مشکلات زیادی را سر راه ما قرار داده است. ولی باعزم حتمین و واسخ و ایمان قوی به آینده به یقین شاهد خوشبختی و اوج آغوش خواهیم کشید وقتی ما یکدل و یک دست باشیم چنانچه امروز هستیم به یقین کامل آینده که پیش روی ماست روشن، تابناک و مرفه خواهد بود زندگی زیباست و باید از این زیبایی ها استفاده معقول و مثبت کرد باید در بهلولی کار استراحت و تفریح نمود تا برای کار بیشتر و پرثمر تر انرژی بیشتری داشته باشیم. زیرا بدون انرژی کافی مشکل است کاری از پیش برد.

ساختن زندگی آینده کشور مان مستلزم کار و یکپارچه سازی است که خستگی و تنبلی را در آن راهی نیست زیرا ما آنقدر کار داریم تا بتوانیم جامعه مرفه و آباد اعمار نمایم. خوشبختانه با زمینه های که امروز موجود است این امید روزی بر وز تقویت می یابد که آن جامعه ایده آل را هر چه زودتر و بهتر در آغوش کشیم و شرط این است که جوانان ما وظایف ایمانی و وجدانی خود را در قبال وطن و کشور دارند به سرستی انجام دهند. که خوشبختانه انجام میدهند.

نقش فرا آینده جوانان در امر تولید کالا های مصرفی و دیگر کالاها در تمام جهان بخصوص در ممالک متمدنی قابل یاد آوری است.

خوشبختانه در شرایط حاضر به جوانان کشورمان موقعی میسر شده تا از استعداد های خلاق شان در مورد تولید مواد استهلاکی و مصرفی کار گرفته شود و امروز جوانان ما با قدرت نیروی دفاعی و جسمانی در ساختمان جامعه نوین مصروف عرق ریزی هستند.

اگر در گذشته به جوان موقع داده نمیشد تا استعداد های شان را تبارز دهند امروز این سد شکسته و دیگر جوانان ما ام از دختر و پسر دوشی بدوشی هم در کار ساختمان و زندگی نوین سهم فعال دارند.

عصر زمان ماصرو زمان ساینس و تکنالوژی است، زیرا شرایط امروز ایجاب میکند که چنین باشد. پس برای اینکه از کار و ان تمدن که با شتاب برق به پیش میرود عقب نمانیم به ساینس توجه جدی نمایم. چیزهای بیاموزیم که بدر اجتماع ما میخورد و ضرورت زندگی امروزی ما را مرفوع میسازد.

و خوشبختانه امروز جوانان ما دریافته اند که بدون دانش نمیتوان زندگی کرد. از همین رو علاقمندی آنها به ساینس و تکنالوژی روز بروز بیشتر میشود. نتیجه که از کانکور پوهنتون بدست آمده خود موبد این حقیقت است که چقدر جوانان ما به ساینس و ریاضی علاقه گرفته اند انتخاب جوانان به این رشته حیاتی می رساند که آینده شگوفان در انتظار ماست، آینده که ما را بر نیاز از بسیاری مسائل میسازد.

اگر به دوره های گذشته نظر بیاوریم درمی یابیم که در آن زمان جوانان ما نظر به شرایط عمدا تبحه دیده شده آن دوره بیشتر مصروفیت های غیر امروزی را داشتند، جوانان



نمونه ای از کار روفی



## جوانان و روابط خانوادگی

همه به این عقیده هستند که ازدواج و تشکیل خانواده یک ضرورت است، یک نیاز است و بیای نسل به آن متکی است، بلی این درست و باید چنین باشد اما چرا عده از جوانان ما مخصوصاً یکمده دختران با اینکه علاقمند ازدواج انداز این مساله میگزینند و کوشش می نمایند که تا جای امکان از آن دوری اختیار کنند و این تنها دختران نه بلکه پسران مانیز از ازدواج دوری میگزینند. شاید ایسن فرار آنها علت های گونا گونی داشته باشد. بد نیست این عدم اشتیاق جوانان را از زبان خود آنها بشنویم و ببینیم که آنها چه گفتنی های دارند و علت این گریز آنها از ازدواج چیست؟

از دختری جوانی که چندسال است تحصیلات خود را تمام کرده و تاهنش از ازدواج نه نموده در این باره پرسیدیم در جواب گفت:

عدم علاقمندی من به ازدواج عللی مختلفی دارد شاید به نظر تان خنده دار باشد اگر بگویم یک مساله کوچک خانوادگی باعث شده که من از ازدواج نمودن بیزار باشم.

میتوانی این مساله کوچک را که شماره از یک مساله حیاتی باز داشته بگویی؟

چرا نه، بخاطر اینکه یکمده پدران و مادران علت امتناع ازدواج فرزندان شان را بدانند این موضوع را برایشان حکایت میکنم دوسال قبل برادرم با دختری موردعلاقه اش ازدواج کرد و او را به خانه ما آورد. چندروز محدود، برادرم با همسرش زندگی خوشی داشتند ولی ایسن خوشی عمر بسیار کوتاهی داشت. زیرا همان اختلافات خانوادگی، همان جاذو جنجال های همیشگی و بگو مگو های دایمی آغاز یافت و با این آغاز شروع بدبختی آنها نیز فراهم گشت نمی پرسید که چه موضوع و کدام مساله باعث این اختلاف خانوادگی گشت؟ خوب شما بگویید.

بلی، و قتیکه کمتر از یک ماه از ازدواج برادرم سپری شد، همسر برادرم بنای شکایت و گله را از مادرم در نزد برادرم گذاشت، و برادرم نیز بخاطر دفاع از نش و بخاطر پشتیبانی از او با پدر و مادر سخت گرفت و حتی آنها را تهدید کرد و بعضی سخنان کم و زیاد که سنایسته یک جوان نیست به پدر و مادرش گفت، این وضع باعث شد که پدر و مادرم نیز جلدی شوند و رویه سخت تری را نسبت به آنها در پیش گیرند، خواهران کوچکترم نیز 'آداسته به پشتیبانی از پدر و مادر بنای مخالفت را بازن برادرم گذاشتند بالاخره رفته رفته این وضع باعث شد که برادرم با اینکه اقتصاد شخصی داشت خانه جدا به گرایه بگیرد. و از منزل ما کوچ کرد و به خانه جدید خود رفت شده خود تصویر کنید که با اقتصاد ناسالم و با تنها معاش چگونه او بار یک خانواده را که گرایه منزل هم بدوش او باشد تحمل

کند و آن را از پیش ببرد، در حالیکه همسرش نیز توقعات دارد و می خواهد که با فامیلش نیز رفت و آمد داشته باشد. خوب بهر تقدیر مدتی گذشت، اما زندگی آنها آنطوریکه انتظار می رفت سرو سامان نگرفت و حتی برادرم مقدار نیز فرسوده و همین فرسودگی و سبب گشت که با همسرش اختلاف پیدا کنند و دامنه این اختلاف بقدری وسیع گشت که بالاخره زندگی آنها را از هم پاشید.

بلی، برادرم و همسر برادرم در اثر اختلافات متعدد که پیشتر شان روی اغراض دیگران بوجود آمده بود از هم دیگر جدا گشتند و حالا



برادرم دو باره به خانه ما برگشته است. در حالیکه من مدائیم زن برادرم گناهی نداشته و تمام قصور از مادر، پدر و خواهر اتم است باید بیطرفانه قضاوت نمود و جانب عیج یک را نباید گرفت.

نگفتید که پدر و مادر شما و خواهر تان چرا با خانم برادر تان سر ناسازگاری داشتند و علت اش چه بود.

یک مطلب را بیلا خدمت تان عرض کنم که هر جوان مخصوصاً هر دختر جوان وقتی از پدر و مادر خود جدا میشود و به فامیل دیگری منصوب میگردد تابه عادات و خواسته های فامیل شوهرش آشنایی حاصل گندمکن یک سلسله نابلدی های نماید.

در فامیل ما هم همینطور شد. یعنی زن برادرم وقتی برای اولین بار به منزل ما آمد. طور احساس بیگانگی میکرد که فکر میشد هرچیک ما برایش منصوب نیستیم. این امر رفته رفته فاصله بین او و مخصوصاً مادرم ایجاد کرد، در حالیکه مادرم اگر میخواست میتواند این فاصله را کم سازد ولی او عمدتاً نخواست زیرا از روزیکه برادرم با همسر خود نامزد شد مادرم با این وصلت خوش و موافق نبود علت را نمیدانم اما وقتی جوانی دختری را به

همسری خویش قبول میکنند و انتخاب می نمایند اعضای فامیل نباید بآن دختر که دیگر جز از فامیل شان است، چنین رویه بد نمایند و در مقابل قوی تفاوت باشند.

وقتی همسر برادرم کاری خلاف میل از روی نابلدی میکرد، خواهران بروی میخندیدند، و مسخره اش میساختند، و مادرم با خشم و بعصبانیت برایش میگفت: دختر نادان، نالهم نمیدانم که آیا در خانه پدرت در زندگی کار کرده بی یاخیز یا لالان چیز وادیده یا خیر و به همینطور سخنان زشت و نا درست به آن دختر بی چاره میگفتند. از همه بدتر اینکه برادرم نیز بعدها زیر تاثیر قرار گرفت و نتیجه همان شد که قبلاً تذکر دادم یعنی از هم جدا گشتند.

در حالیکه مادرم اگر میخواست میتواند جلواين کار را بگیرد.

درست است که او با زندگی ما، با عادات و خواسته های فامیل ما بلدیت نداشت. اما مادرم و دیگر اعضای فامیل نمیتوانستند وی را در این راه کمک نمایند. چه میشد که مادرم با زبان نرم و مهربانانه میگفت: دخترم اینطور بهتر است، یا این حرکت ویا این رفتار تو برایت زیبنده نیست، امروز تو دختر کوچک درپوز نیستی خوشبختانه امروز همسر داری و.... اگر با او اینطور رفتار میشد و اشتباهاتش را چنین متوجه میساختند فکر میکردید که زندگی خانوادگی شان را که با هزار آرزو و خواسته بشیان نهاده بوده به این زودی از هم بپاشد؟

مسلماً با من هم عقیده هستید که اگر پدر و مادرم چنین مداخلات بی جاوی مود نمیکرد هرگز زندگی دو جوان اینطور تباہ نمی شد، خوب با چنین شرایط من و امثال من چگونه ازدواج کنیم و مسوولیت زندگی مشترک خانوادگی را بدوش بگیریم؟

از وقتی که زندگی برادرم با همسرش چنین شده در خود این جرئت را نمی بینم که اقدام به ازدواج کنم. زیرا میترسم اگر روزی من هم در شرایط زن برادرم قرار بگیرم و مانند او ازدواج کنم و با فامیلی که هرگز بآن آشنایی ندارم روبرو گردم و آنها بعضاً از کارهایم را که شاید در نظر خودم بد نباشد انتقاد نمایند و من تحمل آنرا نداشته باشم زندگی من چه میشود؟

اما تمام خانواده ها آنطور که فامیل شما فکر میکنند وسخت گیرند شاید نباشند و این دلیل نمیشود که تمام فامیل ها یکنوع طرز فکر دارند.

ببینید خود شما از همان فامیل هستید و طرز فکر شما مطلقاً با طرز فکر و دید آنها تفاوت میکند.

این درست است که تمام فامیل های کنوع فکر نمی کنند اما وقتی دختری برداشت

بقیه در صفحه ۴۳

## اندیشه های جوانان



رونا اکبر (احدزاده)

جوانان باید متکی بخود باشند. جوانانیکه در صفحه خرد و دفاع شان اعتماد به نفس نقش بسته و حاکم اعمال ایشان گردیده بهر کار و عمل که اقدام کنند موفقیت و پیروزی از آن آنها خواهد بود. و همیشه شاهد شاد گامی و سرفرازی وادر آغوش خواهند کشید.

بلی این یک حقیقت مسلم است اینچنین جوانان با همت بلند و پشت کار آینده را بدیده سنجش نگرسته و عاقبت اندیش و نور اندیش می باشند و بهر کار و عملی که اقدام نمایند با جود جهد تمام واداه خلل ناپذیر با کمال موفقیت آنرا بپایه اکمال رسانیده و هیچ مانعی سد راه آنها واقع نشده و آنها را از اتمام نیک شان که مفاد مردم و جامعه در آن منصوص نباشد باز نخواهد داشت.



محمد نسیم

نقش سازنده جوانان در اجتماع انکاد ناپذیر است، زیرا این قشر فعال همیشه در طول تاریخ نقش اساسی در حیات اجتماعی داشته وادوند. بنابراین ما با دورک این موضوع باید باز هم در راه ترقی و سربلندی کشور از هیچگونه تلاش خود داری نه وژیده ومانند نیاکان شان از آزمون تاریخ سربلند و پیروزمند بیرون آیند...



# راه زندگی

پیوسته بگذشته

نوشته: غفار عریف

گا هیکه مفهوم زندگی و انسانیت ز مزه شود ، واضح است که در باره چه صحبت گردد؟ با این پرسش میتوانیم تنها به یک کلمه پاسخ داد که بزودی اگر کس بخواهد و یا نخواهد ، تاریخ علم نوین و پرا تیک اجتماعیه نقشه پیشرفت بشریت را عالم گیر میسازد و نمیشود که پاره ابری سیاه و خشمگین و گاهی هم سفید فریبنده راه پیشرفت انسان های در حال رشد و پیروزی را با حمله و تحریکات توطئه دسیسه ، شائنتاژ و تهدید ، تفتین و منفی بافی نابود کند .

تغییرات و رخداد های عظیم اجتماعی ، وحدت قانونمند سه نیروی پر توان زمان ما و زحمت کشان سر اسرگیتی به دنیا ی سیستم سرمایه و وحشت قرون و سطایی ، به بربریت انحصارات غارتگر امپریالیستی به نیو فاشیزم به راسیزم و اپارتاید ، به مداخلین تولید اسلحه با کتر لوژیکی و ذروی ، به ناسیو نالیسم محلی و شو ونیزم عظمت طلبانه به امپریالیسم را ست و (چپ) و دگما تیزم ، به سازش طلبان و ما جراجویان به صیبه نیوزم

و ملتار یسم ، به ذهنیت گرایی و بلانکسیزم و بالاخره به تمام آنبایی که نابکار اند و زوال پذیر باغریو سرشار از نیرو مندی هوشدار میدهند که مطمئناً بنهائی این و یا آن شیوه پیشرفت زندگی انسان زحمتکش و سازنده لزوم ندارد .

وقتی که انسان های عالی صفت قهرمان ، پر توان و بانو غ سر سپرده و اندیشمند را بخاطر میاوریم ، در باره سایر انسان های که با دیگران یکجا دشواری ها و سنگینی های زندگی را بارنج جانکاه و شرایط رقت انگیز متحمل شده اند ، سیمای بیکار جو و با شهادت آنها را بحیث سمبول عظمت انسان باید یاد کرد بروح پاک و شادشان درود گرم فرست و حماسه شانرا جاودانه دانست .

خیبر خونین طعمه شلیک مر می باران قاتلان بیرحم ، جلادان حرفی و آد مکشان و حشی گردیده و بیشتر مانده تیرباران دسیسه شد یاقتی ارانی خائنه با چشم باز قر با نی تفسیس زندان ، خسرو روز به راجو به دار کشت پا تریس لومبا را شاد هدین دروغ گوی خائنه ملل قصا بی کرد ، انجلا دو یس نیم بسمل نو قیفکاه شد ، محیب الرحمن با همسر و فرزندان نش

طعمه ناجوانمردی یا اران نیمه راه کمال جملات در میان آتش تانک فلا نژ یستان یا مداخلات صبر نیزم دفن شد ، ویتنا میان را آتش توسعه طلبی امپریالیسم خاکستر ساختن ، و به این شیوه صد ها مثال دیگر در گردا گرد کشتی زندگی و گوشه های جهان از قهرمانی های فرزندان زحمتکش مردم رامیتوان یاد آور شد .

اگر سر عت زندگی ، سمیت پیشرفت کتله های بشری رشد پردا منه و پیگیر حیات اقتصادی ، سیاسی و اجتماعی نوده های وسیع مردم را گروه بی بندو بار ، غارتگر و شکست خورده با اشتراک رهبران ما نویزم از غرب سنگ اندازی میکنند . آنگاه اکثریت هدفمند ، جهان صلح و ترقی اجتماعی ، چرند گوهی و ارا جیف وحشی صفای را از شهر ق بحکم و جبر تاریخ محکوم به فنا میسپارد .

و بسا پایا ن سخن بجاست نذکر داده شود که :

جسم و جان انسان برای این ساخته نشده که هدف گنوله های توپ گردند و یا انسان برای این بوجود نیامده که طعمه آتش باشد ، وانسان برای این خلق نشده که در زندگی ناکام بمیرد . اگر بهار نا چون قلب مادران

زیبا و عطر آگین است و یا اگر خزان چون مهر مادر لذت بخش است ، اگر برف های زمستانی چون موی مادران داغ دیده مقبول و سفید رنگ است و یا اگر آفتاب تابستانی چون محبت مادران جسم و جان انسان را نوازش میدهد .

اگر از زیبا بی های طبیعت لذت میبریم و یا از لبخند ستارگان خرسند میشویم ، اینها همه و همه ، فقط و فقط به این منظور است که انسان تنها برای زندگی آفرینی و زندگی سازی خلق شده است .

یکی از رهبران جنبش بین المللی طبقه کارگر بنیاد گذار نخستین دولت کارگری و دهقانی در ارتباط به گنجینه پر ما به خلاق دانش انقلابی و پرا تیک اجتماعی میگفت :

«بایان جنگها ،

صلح بین ملت ها

قطع غارت و زور گو یی

آرمان ویرانه ماست»

با این که زندگی لذت بخش است هرگاه انسان ها با صفا و صمیمیت و شرافتمندانه با رعایت صفات اخلاقی یکدیگر را دوست داشته باشند . شور و شوق زندگی میافریند .

پایان



## داکتران اجل را...

## حقایق تازه...

آبی گرفت. همچو حالات بتفکر دقیق طبی و تسلط مسلکی وصحت و سرعت عمل نیاز دارد تا بتواند مسبب اصلی تکلیف را تشخیص نماید و جان یک انسان را از پرتگاه نابودی بر گرداند و موقع نهاده بین علت و معلول مغالطه رخ دهد - مخصوصاً در همچو مواقع برای جلوگیری تکلیف (ار یتیم) درمانی رائج - یز میدارند.

پیکار طبی برای نجات مریض در روز اول ماه می را در بر گرفت و بیروزی چشمگیری نصیب داکتران طب گردید. داکتران همه جر یا نرا با نتایج حاصله آن بطور فشرده نگاه داشتند و بیان داشتند که مریض مذکور هشتاد بار بدیاری مرگ بای نهاده است؟ آیا چنین شده میتواند؟ آیا در محاسبه دفعات مرگ مریض مذکور مغالطه بعمل آمده بود؟ جهت محاسبه دقیق بار دوم بحساب خود تجدید نظر کردند. و سوابق طبی شخص موصوف را صفحه بصفحه با دقت هر چه

تما متر مطالعه کردند. محاسبه کماله درست بود و مرد مذکور هشتاد بار از دیار نیستی بدیاری هستی آورده شده بود و پیکار طبی پیروز مندان از میدان بیرون آمد.

وقایع که گفته اند چار سال پیش صورت گرفته بود و در همین تازه گسی از نویسنده پرسیده شد: (( میخواهی مریض مذکور را ببینی؟ ))

بجواب گفتم (( البته بلی. کجا است او )) گفتند (( منزل دوم او را جهت تجاویز و قایم آنجا برده ایم )) منزل دوم با لاشدم مرد تنومند و بلند قامتی را دیدم که با یکی از عیادت کنندگان گرم صحبت بود و ظاهر از جمله همکاران او بود. انمرد از مرگ نجات یافته بود با حرکات سرودست نیرومندانه کوشش میکرد نکته ای را توضیح دهد. برای هر بیننده حتی من که از بیگانگان او بودم اطمینان دست میداد که او کاملاً بهبود یافته است.

صورت گرفته، دشمنان صلح و ترقی و سوسیالیسم را در جهان سخت بیقرار ساخته است چه آنها مطابق پلانی که ترتیب نموده بودند میخواستند کشور و مردم افغانستان را یکبار دیگر به جنگال هیولای فیه دالیزم و سلطنت ارتجاعی بشارند و خود نیز بهره های زیادی بگیرند و لی کمک نظامی اتحاد شوروی به افغانستان انقلابی مشت محکمی بود که امپریالیزم و ارتجاع را گچی و میوه ساخت. اگر امروز آنها دست به تبلیغات گوناگون می زنند و دروغ پراکنی می نمایند بخاطر همان منافع از دست رفته شان است و پس - مردم افغانستان که بارها در عمل نمره های دوستی افغان - شوروی برایشان به اثبات رسیده هرگز فریب دروغ دشمنان وطن و انقلاب خود را نخواهند خورد. مردم افغانستان شصت و سومین سالروز بزرگاری جشن دیرین کبیر را به همسایه دوست دیرین خویش صمیمانه شادباش میگویند و آرزوی بهروزی بیشترشانرا دارند.

مکاتب وجود دارد. حدود ۲۰ سال است که خانه کتاب اطفال درین کشور افتتاح شده است. در هریک از پانزده جمهوری اتحاد شوروی و جمهوری ها و ایالات خود مختار آن تحصیل به زبان مادری انجام میگیرد.

استفاده از مراکز ورزشی برای همه اطفال مجانی است. در حال حاضر علاوه بر مکاتب بیش از ۲ میلیون طفل از ۶۰۰۰ مرکز ورزشی در اتحاد جماهیر شوروی استفاده می کنند. در اتحاد شوروی ۱۱۷ هزار کودکستان

و سنیر خوارگاه وجود دارد که در حدود ۱۲ میلیون طفل در آن تربیت می شوند دولت بیش از ۸۰ فیصد مخارج این موسسات را می پردازد. هم اکنون جمعیت اتحاد شوروی یک برشازدهم نفوس گره ارض را تشکیل می دهد. ۸۶۰ هزار دوکتور یعنی ۳۱ بر ۱ تمام دوکتوران طب جهان در این کشور مشغول

بکارند. تعداد کارکنان مراکز صحت در اتحاد شوروی به ۶ میلیون نفر می رسد کودکان شوروی از زمان تولد تا سن ۱۵

سالگی تحت نظر یک سفارخانه مخصوص کودکان قرار می گیرند در اتحاد شوروی ۵۵۶۳ سفارخانه کودکان و ۹۳ هزار دوکتور متخصص اطفال وجود دارد. تعطیلات تابستانی

کودکان طولانی ترین تعطیلات سال است. دیرین زمان بیش از ده و نیم میلیون دختر و پسر به اردو ماههای پیش آهنگی روی می آورند. شاگردان مکتب در طول این رخصتی در سیزده هزار فرهنگ دیگر نیز پذیرفته می شوند. در سال ۱۹۷۸ در استراحت ماه های سندیکا ها در حدود ۱۲ میلیون کودک به استراحت پرداختند. برای اطفال که از نظر جسمی ضعیف اند، مراکز مخصوص دایر است، درین مراکز کودکان تحت نظر دکتوران و مملکان دوره تحصیلی و معالجه رای می گذرانند.

پیروزی انقلاب ملی و دموکراتیک و پیش گرفتن راه رشد غیر سرمایه داری، در برخی از کشورهای نواستقلال، وضع کودکان را درین کشورها دگرگون ساخت، تجارب این کشورها در راه تأمین حقوق اطفال بسیار ارزنده است به طور مثال در ایتوپیا

«جبهه» در آستانه پیروزی انقلاب تنها پنج فیصد کودکان می توانستند به مکتب بروند.

کوچه های شهر مملو از اطفال و لگسردی بودند که خو همه چایهای می کردند.

حکومت انقلابی ایتوپیا با توجه به اهمیت سواد آموزی اطفال، پروگرام آموزشی وسیعی را

ندارد دید. قسمت اعظم خانه های مصادره شده زمینداران بزرگ و عوامل رژیم سلطنتی

تبدیل به شیرخوارگاه شد ۶۰ هزار معلم از بین محصلین و سر بازان به مناطق دور

دست روستایی روانه شدند. امکانات فراوانی در اختیار کودکانی که سال هادر میان قبایل عقب مانده و غرضی نشین و در محیط ناساعد اقتصادی و جغرافیایی زندگی می کردند، قرار گرفت و صحرا نشینان به همراهی فرزندان شان تدریجاً به خانه های دولتی انتقال یافتند.

اطفال کشور محبوب ما نیز با پیروزی مرحله نوین انقلاب گورآینه تابناک و بهروز را استقبال می کنند و همین حالا نیز در حدود امکانات و شرایط طلیعه ایمن بهروزی محسوس است. فردا از آن کودکان ماست.

بقیه صفحه ۲۶

## موضع گیری...

روح و روانشناس آگنده و مالا مال از مهر راستین و عطوفت انسانی است که تغییر نمی پذیرد و رنگ نمی بازد.

به جای بغض و کینه جویی و انتقام و تخریب صمیمیت و محبت بیدریفش را با سخگذار میشود و صلح و آشتی به ارمغان می آورد و همواره آرزو میکند که:

دلم میخواست دنیا خانه یی مهر و محبت بود.

دلم میخواست مردم در همه احوال با هم آشتی بودند طمع در مال یکدیگر نمیکردند کمر بر قتل یکدیگر نمیبستند.

بقیه صفحه ۷

## انقلاب اکتوبر...

بنابه توطنه امپریالیزم و ارتجاع منطقه باز دو بند های علنی و نهانی حفیظ الله امین، کشورها در لب پرتگاه سقوط و تجزیه قرار گرفت ولی مردم افغانستان که در طول

تاریخ دو سستی شصت ساله خویش همیشه از همسایه صلح خواه و صادق خود کمک بدست آورده بود این بار نیز از همین دست آزموده شده خویش استمداد جست که یکبار دیگر دوستی و کار رایی این دوستی موفقانه به اثبات رسید و کشور دوست و برادر و همسایه شوروی صدای کمک مردم افغانستان را لبیک گفته و با اعزام قطعات محدود نظامی خویش جهت دفع تجاوز و دسیسه و توطنه پایه های محکم دوستی میان مردمان دو کشور افغانستان و اتحاد شوروی را محکمتر ساخت. این کمک که مطابق معاهده دسمبر ۱۹۷۸ (قوس ۱۳۵۷) و مطابق دساتیر منشور ملل متحد





## پاك كاري

خانمی پیشخدمت خود را صدا کرده و گفت:  
- بیبین جانم ... امروز بهداز ظهر مهمان  
داریم ... یادت باشد که اتاق مهمان خانه را  
جاروب کنی .

پیشخدمت جواب داد :

- دل تان جمع باشد خانم ... من قبل از  
اینکه شما بگویید فکرم بوده و سالون را خوب  
پاک کرده ام .

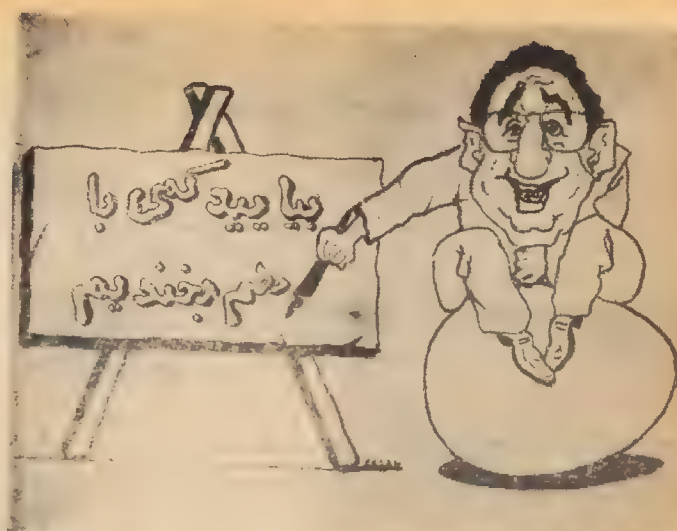
آفرین ... کی این کار را کرده اید !

درست يك هفته میشود !!

مریض بیچاره !

داکتر به استاد خود گفت :

استاد محترم ... میدانید که این اولین  
جراحی من می باشد..... بنابراین اگر اشتباهی  
شد و این آقای به آن دنیا رفت ... من گناهی  
ندارم و نباید نمره بد بگیرم !!



## دلیل خوب

صبح وقت خانمی ، پیشخدمت جوان خود را صدا کرده و پرسید :  
- دیشب نفیسمی که آقا وقتی نیمه های شب به خانه آمده بود یانی ؟  
پیشخدمت جوان عشوہی کرد و گفت:  
- بی بی جان ... فکر میکنم آقا وقتی بخانه آمد ، بسیار هم مست بود !  
- چرا ؟ اینطور فکر میکنی ؟  
- برای اینکه اصلا فراموش کرده بود که سری به اتاق من بزند :



وقتیکه يك سورتمن حرف زد و فلکسر کرد

## آشپزی خانم جوان

دو خانم درباره آشپزی شوهران خود صحبت می کردند ...

یکی از آنها گفت

- من از وقتیکه شوهرم به مسافری رفته بود استفاده کردم و درسی آشپزی را خواندم .

خانم دومی پرسید :

- خوب ... وقتی شوهرت بر گشت چه عکس العملی نشان داد ؟

خانم اولی با تاسف سری تکان داد و گفت : - هیچ .... فوراً دوباره به مسافرت رفت !!



خانم به شوهرش : احمد تو گفته بودی که از دلترم يك نفر آمده . اها ! دلتفر است پس ...

## معلوماتدار است

دوبچه کوچک با هم گرم گفتگو بودند ...

ناگهان یکی از آنها پرسید :

- دوستی ، فریدون ... به عقیده تودو تانصف

سیب بهتر است یا يك سیب درست ؟

فریدون جواب داد :

خوب ... اینکه معلوماتدار است .. دوتا

تائف سیب .

- چرا ... برای چه ؟

- برای اینکه اگر در بین سیب کرم باشد آنرا

میتواند بینند !!



بدون شرح

## پسر حاضر جواب

در تشریع جنازه مردی ، رهگذری از پسر

کوچکی که در دنبال جنازه راه میرفت و مرتب

گریه میکرد ، پرسید :

- ای بچه جوان بود ؟ ...

پسر کوچک هق هق کنان جواب داد :

- بلی ... چرا چه کار داری ؟

- بچه جوان بود .... بگو کی مرده ؟

پسرک کوچک جواب داد :

آن یارو که در بین تابوت خوابیده !!!



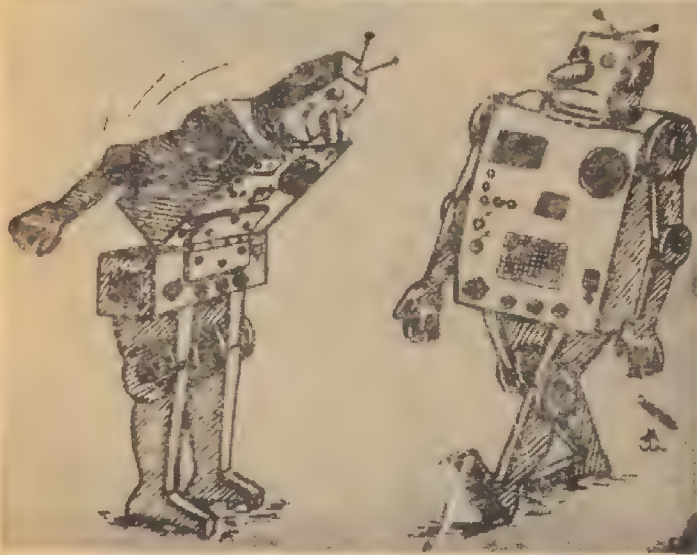
بدون شرح

ژوندون

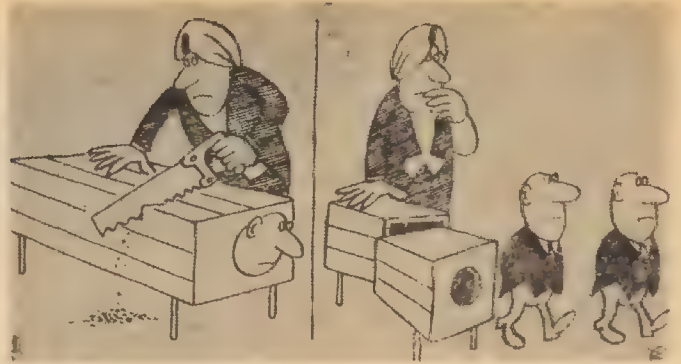


## صرفه جویی در تنگ

مردی بدین یکی ازدوستانش که اسکانلندی بود رفت و در ضمن صحبت از او پرسید:  
براستی ... وقتی تو با تیغ صورتت را چند مرتبه تراشیدی تیغ کهنه نشده بود.  
اسکانلندی با تعجب نگاهش را کرد و گفت:  
چون میخواستم بکنم ۱۰۰۰ این معلومدار دیگر  
با آن تیغ باز هم صورتم را میتراشم !!



بدون سرج



و قتیكه يك شعبده باز در مقابل كارخودش تعجب می كند .

## در جوانی مادرش را ازدست داده بود

دو همکار راجع به زیبایی خود باهم صحبت میکردند .....  
ناگهان یکی از آنها رو به دیگر کرد و گفت :  
براستی ..... اگر تو دو باره بدون جوانی برمیگشتی با همین همسرت ازدواج  
میکردی ؟

مرد جواب داد :

— بلی — بلی ... البته

— به چه دلیل ؟

— برای اینکه آن در بختگی مادرش را ازدست داده بود !!



باس که برق را خاموش کنم



عزیزم دوست دارم کمی نزدیک سو !



پدرش است دوخانه، آقا خوشی آمدید .



راستی پدرت به خانه نیست .

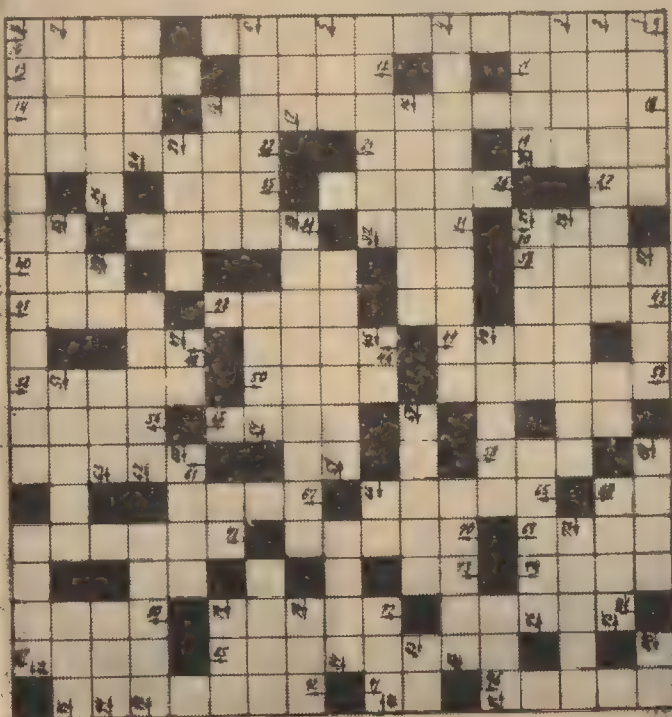


داکتر، فکر میکنم معاینه ریزش به اینکارها نیاز دارد !



# سرگرمی هاد مسابقات

## جدول مقام



## ارسالی رفیع الله (رستاقی) متعلم صنف یاز دهم لیسه عمر شهید

- ۱- بنده صغری عجب نمک،
- ۲- شاعران معروف همه پناه
- ۳- نابد حسن بود، بر سیمین
- ۴- شاعر مشهور یکه در اواسط
- ۵- ز مداحی دست کشید و به
- ۶- گرایید
- ۷- امر مفرد مخاطب از مصدر
- ۸- زدن
- ۹- افغانستان باستان (قبل از
- دوره درانی ها)
- ۱۰- صادر نیست
- ۱۱- شاعره که در سرودن قطعه
- معروف است
- ۱۲- از شعرای گذشته کشور
- که کتاب هفت پیکر از او است
- ۱۳- مکمل است
- ۱۴- شاعر کم نظیر و سالک
- بجا رسیده که در غزلهای عارفانه
- همتا ندارد
- ۱۵- معنای آن گذشتن است
- ۱۶- شاعره بلخ که داستان
- معروف در عشق دارد
- ۱۷- برادر پشنو
- ۱۸- این شعر از اوست

- ۱۹- آن سبزه که از عارض تو خاسته
- شد
- ۲۰- هان ظن بزی که حسن تو کاسته
- شد
- ۲۱- در باغ رخت بهر تما شای
- دلسم
- ۲۲- گل بود و به سبزه نیز آراسته
- شد
- ۲۳- ۱۶- پیشوای مردم کاتکو
- ۲۴- دیوار انکیسی
- ۲۵- ۱۸- الهه عشق، خور شهید
- ۲۶- باران از جمله آنهاست
- ۲۷- ۱۹- مقصد است
- ۲۸- ۲۰- حلال نیست زیرا شکسته
- است

- و دیگر شعراء
- ۴۰- این هم خاص نیست
- ۴۱- شاعر بخا رایی ک
- تخلصش روشنائی معنی میدهد
- ۴۲- از جمله خوانندگان محلی
- دیو تلویزیون افغانستان
- ۴۳- بند
- ۴۴- پایتخت کشور پولیند
- ۴۵- ربک
- ۴۶- از شعرای دوره اول ز بان
- دری و از بلخ است
- ۴۷- بدست آوردن آن بالانس
- از حج اکبر است
- ۴۸- معکوس نکنید که رد می
- شود
- ۴۹- یکی از و لسوایی های
- باستانی در شمال کشور
- ۵۰- یکی از ماه های ایرانی
- ۵۱- تریاق شکسته
- ۵۲- گوینده زبور عجم
- ۵۳- آفریننده یکی از شاهکار
- های بزرگ حماسی ادبیات دری
- است
- ۵۴- نور مال
- ۵۵- بزرگترین شاعر و گوینده
- بهترین نثر کلاسیک دری
- ۵۶- از شعرای معاصر مغلان
- هند
- ۵۷- از اجزای جهاز هاضمه
- ۵۸- منظم آن نکتایی انگلیس
- است
- ۵۹- هم شاعر معاصر و هم نام
- یکی از چهره های کتاب بزرگ
- فردوسی
- ۶۰- اسرار نامه، الهی نامه و
- منطق الطیر از آثار این شاعر است
- ۶۱- شاعر معاصر کشور بدورد
- حیات گفته است
- ۶۲- شکار می کند
- ۶۳- همیشه می طلبد
- ۶۴- مداح قزل ارسلان
- ۶۵- فر دوسی شننامه اش را
- از او الهام گرفته است
- ۶۶- پهلوان
- ۶۷- یک آن شرط است
- ۶۸- پاسخ منفی
- ۶۹- شاعر معاصر امیر علی
- شیر نوایی
- ۷۰- شاعر معاصر ایرانی
- ۷۱- در وصف انقلاب اکتوبر
- اشعار شیوایی سروده است
- ۷۲- شاه عریست از ربیورد که
- در نجوم دسترسی داشت و به اساس
- آن پیشگویی کرد که بوقوع نه پیوست
- و مردم بر او شوریدند
- بقیه در صفحه ۵۳

- ۲۱- از . . . مغان نیم شبی ناله
- نی خواست
- ۲۲- زاهد بخرا بات مغان و
- می خواست
- ۲۳- چهار مقاله از اوست
- ۲۴- فال می بیند
- ۲۵- آسمان بار امانت نتوانست
- کشید
- ۲۶- فال بنام من دیوانه
- زدند
- ۲۷- خاص نیست و باشند هم
- شده
- ۲۸- شاعره از سر زمین کشور
- همسایه غربی
- ۲۹- بستی رنج بردم درین سال...
- ۳۰- عجم زنده کردم بدین پارسی
- ۳۱- پدر تاریخ
- ۳۲- دویی
- ۳۳- شاعر معاصر ایران
- ۳۴- غم او
- ۳۵- یکی از ایالات اضلاع متحده
- ۳۶- شاعره از سر زمین لعل
- ۳۷- نول
- ۳۸- به عربی دندان فیل است
- ۳۹- از انواع در ختان کسه
- ۴۰- تشبیهات زیادی به آن می کنند
- ۴۱- بخشیده شده
- ۴۲- درر باعیات شهره جهان
- ادبیات است
- ۴۳- مدوح اشعار خیام، حافظ



## جدول اسپ

- ۱- توسط آن راه می رویم-همیشه بشتو.
- ۲- ضد جزمی سوزد و می سازد
- ۳- آبی که از شدت سردی بسته شده باشد. دختر قهرمان وطن ماکه در جنگ میوند سر لشکر بود.
- ۴- از ذرات بسیار ریز پروتون و الکترون ساخته شده-هنوز متاهل نشده است.
- ۵- شخص خوش زبان و خوش لهجه.
- ۶- اگر معکوس گردد بایک دست گهواره را و بدست دیگر جهانی را می جنباند - آله که نجا را برای صیقل نمودن چوب بکار می برند.
- ۷- ضد صادر- هنر مندمعجوب بر آوازه و مشهور وطن عزیز ماکه در گذشته است.
- ۹- ضد ماده ۱۰- بلی (عوام)



### عمودی

- ۱- حشره ظریف و زیبایی که دارای بالهای خیلی مقبول بوده شبها گرد چراغ یا شمع میگردد ۲- قسمتی از بدنش را قطع کنید تا دارا شود.
- ۳- هدف و یا مقصد معکوس.
- ۴- یکی از آثار مهم و ابیات تاریخی کشور عزیز ماست- کمک و یاری.
- ۵- فرزند ما دینه ۶- یک حرف دوبار تکرار - آرت نامنظم ۷- پایش لنگ است و بدنش نا منظم، پای مصنوعی برایش بدهید و تر میمش کنید تا هم ردیف ((هرگز)) شود.
- ۸- ضد زیر انفجارش هم خطر دارد - با خوردن آن اشخاص مریض صحت میابند.
- ۹- از الکترون و پروتون ساخته شده و اگر معکوسش کنید خطرناک میگردد- اگر معکوسش کنید حرف نفی در میگردد ۱۰- شعبات به املاي غلط. ۱۱- مات شکسته.
- ۱۲- در بدخشان.

شماره ۴۸

## اینها کیستند ؟



این چهار چهره در یکی از فلمها بنام ((يك عشق بالاتر از رنگها)) کار نموده برای اینکه قدرت هنرشناسی سینمایی تانرا بدانیم آنرا چاپ نمودیم تنها اسمای آنها را برای ما بنویسید و بایک قطعه فوتوی خویش برای ما ارسال دارید.

### بانامهای زیر کدام ناسات متصف اند؟

دقت کنید در ذیل اسمائی چندین حیوان است هر حیوان به يك نام مخصوص یاد میشود ما صفت های مخصوصی آنها را برای شما میگوئیم بر شما است که جواب بدهید که کدام صنعت به کدام يك متعلق است :

- |                        |     |
|------------------------|-----|
| ۱- خود بین و مغرور     | مثل |
| ۲- و فا دار            | مثل |
| ۳- ترسو و جیون         | مثل |
| ۴- غیظ و خیک زیر بوریا | مثل |
| ۵- مکار و حيله گر      | مثل |
| ۶- گستاخ               | مثل |
| ۷- صبور و شکيبا        | مثل |
| ۸- پر خور              | مثل |
| ۹- احمق و بی عقل       | مثل |
| ۱۰- قانع               | مثل |

حل آنها برای ما ارسال دارید.

### معنی این لغات را میدانید ؟

ما چند لغات را برای شما ندرین با مینویسیم شما تنها معنی آنها را برای ما ارسال دارید : ۱- انتباه ۲- انتزاع ۳- جودت ۴- مفهوم ۵- مهشید ۶- عقاير ۷- سيرك ۸- سطوت غزال ۹- نم ۱۰- سالك ۱۱- ژاژ ۱۲- ضما ۱۳- لغامت ۱۴- تقطير ۱۵- زمهریر ۱۶- ضرغام ۱۷- طمطراق ۱۸- عروج ۱۹- کولیدن ۲۰- متکاتف - تنها معنی لغات را برای ما بنویسید تا گفته نماند که بعضی لغات عربی میباشند.

### معنای ساعت



دو ساعت داریم که یکی در هر ساعت يك دقیقه کند و دیگری در هر ساعت يك دقیقه تند کار می کند هر دو را روی ساعت ۱۲ میزان و کوك می کنیم و ساعتها

به همان ترتیب شروع بکار میکنند آیا می توانید بگوئید بعد از چه مدت هر دو يك ساعت را نشان میدهند ؟ و آن چه ساعتی است ؟

## تاریخ اسم این زنان را چرایی نموده است ؟

در ادوار تاریخ زنان و مردان زیادی گذشته اند و هنوز هم هستند زنانی که از اثر خدمات و کارنامه های شان شهره آفاق گردیده و نامهای شان ثبت تاریخ می باشد. ذیلا از چند زن معروف و مشهور جهان نام می بریم. شما فقط علل شهرت و معروف شدن شانرا برای ما بنویسید و همچنان کشور های مربوط آنها را نام ببرید :

- ۱- اناپوکرو ۲- برنارد سارا ۳- پلاتین ۴- جميله بويا شاه ۵- دو بش اور لیان ۶- هلن کلر ۷- زیب النسا بیگم ۸- مار گارت هیکنز ۹- ماری کوری ۱۰- ماتا هاری ۱۱- نور جیسان ۱۲- عایشه ۱۳- رابعه ۱۴- والنتینا تریشکوا ۱۵- باندارانیکه ۱۶- ایندر اگانندی.



محمد حسین

### حل کنندگان :

قد سیه واحدی و نجیبه واحدی و نظیفه واحدی از حصه دو م کارته پروان - محمد طاهر محصل دارالمعلمین کابل - عزیزه متعلمه سنف هفتم مکتب بی بی شمسو - محمد فرید بزگر محصل پوهنشی طب کابل - محمد اکرام پرویز مامور در سازمان غلام محمد میمنگی محمد انور متعلم سنف یازدهم لیسه جیبیه و محمد حسین.

# جواب

## به نامه های شما

سلام وعلیکم خوانندگان و همکاران عزیز!

به امید سلامتی شما می آغازیم به جواب نامه های این هفته شما دوست عزیز محمد ظاهر متعلم لیسه حبیبیه

سلام و احترام مارا هم قبول فرمایید. مشخصات داستان کوتاه را، ابراهیم یونس در کتاب هنر داستان نویسی چنین شرح میدهد، بخوانید: «داستان کوتاه را میتوان بوسیله صفات و خصوصیات زیر از سایر آثار باز شناخت:

- ۱- طرح منظم و معینی دارد.
- ۲- يك پرسناژ اصلی دارد.
- ۳- این پرسناژ، در يك حادثه اصلی نشان داده میشود.
- ۴- داستان به صورت کلی که همه اجزاء آن پیوند متقابل دارند نوشته می شود.
- ۵- داستان تاثیر واحدی را القا می کند.
- ۶- داستان، کوتاه است، حالا، صفات و خصوصیات میزده فوق رابه قالب تعریف درمی آوریم و می گوئیم:

«داستان کوتاه اثر کوتاهی است که در آن نویسنده بعدد يك طرح منظم يك پرسناژ اصلی را در يك حادثه اصلی نشان میدهد و این اثر در مجموع تاثیر واحدی را القاء می کند».

باید توجه داشت که تمام داستانهای کوتاه يك پرسناژ اصلی بیشتر ندارند و خیلی بدتر اتفاق می افتد که دو پرسناژ يك داستان از هر لحاظ اهمیت یکسانی داشته باشند.

بیشتر داستانهای کوتاه با حادثه واحدی که در زندگی يك یادو شخص اتفاق افتاده است سرو کار دارند. توجه بدین امر نویسنده تازه کار را از بسیاری از اشتباهات مصون خواهد داشت. بدیهی است که این يك آیین خشک ولایتقر نیست. در بسیاری از داستانهای کوتاه تعداد اشخاص داستان زیاد است و دو قسمتی از آنها اکسیون داستان زمان قابل ملاحظه بی رادر بر میگردد. اما بهر حال، نویسنده تازه کار بهتر است این امر را از نظر دور ندارد. نویسنده تازه کار اغلب دو اشتباه می کند:

۱- طرح پیچیده بی اساس کار خود قرار میدهد که بسط آن با محدودیت های زمانی و

مکانی داستان کوتاه سازگاری ندارد.

۲- داستان خود را به قسمت های متعددی و فواصل زمانی طولانی تقسیم می کند. شاید این امر در مواردی جایز باشد اما بهر حال بهر مشکلات کار نویسنده می افزاید و به تجربه و مهارت کافی احتیاج دارد. تقسیم داستان به قسمت های جزء گاهی ممکن است لازم باشد، و در واقع گاهی اوقات ضرورت ایجاد می کند که داستان به قسمت هایی تقسیم شود، ولی در این تقسیم بندی نباید زیاده روی کرد. تقسیم داستان بفصول به هیچوجه جایز نیست. داستان کوتاه خوب را بعدد خصوصیات زیر میتوان باز شناخت:

- ۱- اختصار. ۲- ابتکار. ۳- روشنی. ۴- تازگی طرز کار.
- بدیهی است که «علاقه انسانی» در درجه اول اهمیت است و از آنجا که نخستین خصیصه داستان کوتاه سر و کار داشتن با علاقه انسانی و عبارت دیگر مردمانی است که زندگی می کنند و معایب و معاسن مردمان زنده را دارند وجود این کیفیت را امری بدیهی پنداشته و آنرا در ردیف نکات چار گانه فوق نیاورده ایم.

و ناگفته نماند با دانستن مفاهیم طرح، پرسناژ حادثه اصلی، اکسیون، اختصار، ابتکار روشنی، تازگی... خوبتر میتوان از این مشخصات بر شمرده برای داستان کوتاه استفاده کرد، و بهترین استفاده ها نا خواندن همین کتاب خواهد بود.

دوست عزیز عبد القدیر از خیر خانه هیته

قبول کنید سلام ما را. به مدیریت توزیع دوستانه به عرض میرسانیم که مجله مشترکین را سر وقت برای خوانندگان آن برساند. خدا حافظ

دوست عزیز غلام حیدر یگانه

سه شعر به عنوان های «دستم»، «افسانه» و «بهمن گفتند...» به اداره رسید و آنها را سپردیم به متصدی صفحه شعر تا دو نشر آن بگویند. همکاری شما را خواهانیم.

دوست عزیز سیاسی

بعد از سلام عرض شود که چکیده احساس شما بر خواننده شد، بخوانید: چه روز کار پست سرد و چه تلخ همه در گذشت و در فنا

به جز از خاطره ها و یادگار ها لغزش خموشی بالای همه موج زنان به جز از موج دریای، فریاد انسان

زندگی تلخ و سرد نیست، مگر آنکه بابل بینی به زندگی بنگرید و جز سیا می نبینید. بآن هم جای شکر و سپاس با قیست که صدای انسان در گوش تان طنین افلاز است همکاری شما همکار ارجمند را خواهانیم.

دوست عزیز حور انور حقیقی: شهر شما را خواندیم و ما به های خوب شعری دوان دیده میشود، با کوشش و تلاش بیشتر میتوانید اشعار خوبی بسرایید، بخوانید شعر تان را:

در نهام زلف آسمان گبود در میان ابر های سپید و در سایه های طویل و کوتاه مردم در آنجا ست که چشمانم ترا می جوید در میان گلستان کنجکاو در دیدار پری رویان چمن و در کنار جویبار کف آلود نگاهم سرش رابه هر سو میزند



دهقانان ما اکنون با خاطر آرام و مطمئن بالای زمین های خود کار می کنند زیرا می دانند که بعد از این حاصل کار آنها بخودشان تعلق می گیرد.



نگاهی من سرگردان دردهای دور  
شبح نر می پالد  
زیرا سایه توو نگاه تو  
همه غم های مرا می زدايد  
در تیسم آفتاب نابان  
و در شکفتن گلپای خود دو  
و حتی در رقصیدن تکه های سیدو - سردرف  
نگاهم قصه دلدادگی اش را می سرايد  
و دعا می کنیم که نگاه های جستجو گر تان  
قصه بی دلدادگی اش را در یافته باشد ...  
**ویازهم دوست عزیز ماشمس الدین آردین**

سلام دو باره باده توای دوست خوشحالیم  
که در این نامه بی نان ذکری از یار گذشته یی  
تان ، سرین جان ، کرده اید .

همکار ارجمند و مهربان ما چنین مینگارد :  
« سلام های گرم و صمیمانه بی خود را از هرات  
به کابل روان می کنم به خدمت شما یعنی  
جواب نویس - من صحت دارم ، بیخسید سر  
درد هستم ... مجله رسید جواب نامه بی خود  
را خواندم « شوخی را بپذیرید خواهش می کنم  
صدای خود نکشید که همسایه ها از خواب  
بیدار می شوند» تشکر که برای بنده فهمانید  
که متصدی صفحه خنده از خانم ها نیست بلکه  
از آقایان است »

دعا می کنیم که زنده باشید و زنده بمانید  
و خدا سر درد تان نکند و همکاری شما هم ادامه  
پیدا کند از مشکلات و مصروفیت های تان  
اندک چیزی می فهمیم و امیدواریم بر مشکلات  
فایق آید . مطلب جالب « عملیات خطر ناک  
اسکی بازان » و به متصدی صفحه شکفتی های  
رنگارنگ جهان سپردیم و اطلاع آنرا از همان  
صفحه بگیرد . فکاهیات ارسالی شما خوشمزه ای  
آن تغییر شده بود ولی با آنهم به نمونه خوار  
این فکاهی خویش را بخوانید : « خانمی از  
شوهرش پرسید : چرا امروز اینقدر دیر از  
دفتر آمدی ؟  
شوهر گفت : برای اینکه رفقایاد شان رفته  
بود که مرا از خواب بیدار کنند»

### دوست عزیز اندر پال سنگ شمع

لیسه عمر شمیم  
بپذیرید سلام مارا هم . حق با شماست  
که بپرسید چرا مطلب ارسالی شما به چاپ  
نمی رسد ولی چرا واضح و روشن انتقاد نمی  
کنید . چرا به مانمی نگارید که مطلب شما را  
به کی سپرده ایم تا دو باره سراغ آنرا از او  
بگیریم .

مجله ژوندون به کسی چاکلیت و شیرینی  
نمی دهد و کسی را فریب هم نمی دهد . هرگاه  
عکس همکاری به صفحه مسابقات و سر گرمیها  
به چاپ میرسد ، معنی شیرینی دادن و فریب  
دادن را ندارد . بلکه همکاری پاسخ دوست به  
سوال آن صفحه ارایه داده و توقع چاپ عکس  
خود را نموده است آیا در این قسمت فریبی در  
کار است ؟ اگر فریب و نیرنگی می بینید ما را  
آگاه بسازید که در کار نشرانی خویش تجدید  
نظر کنیم .

مطالبی که به مجله ژوندون میرسد به  
«الماری فراموشی» سپرده نمی شود مگر آنکه  
افعال نشر نیاید . متصدیان صفحه های  
ژوندون به آثار و نوشته های دیگران به دیده  
ادج می نگرند و هرگاه مطلب ارسالی چیز  
بدرد بخوری باشد ، در نشر آن فرو گذاشت  
روانی داوند ، هیچ نشریه چه روز نامه و چه  
مجله به یکتعداد محدود و محدود نظر ندارند و هر که  
متاعی نیکو بیاورد ، او را پاس میداند . ملتفت  
هستیم که هیچ اثر (!) بی زحمت بوجود نمی  
آید . دو دشمخ خوردن بکار است و سینه به  
حصر مالیدن .

متصدی بخش قصه و داستان ، تاهنوز  
« بی سر نوشتی » قصه شما را تعیین نکرده است  
و اگر وقت داشتید بیاید به مجله تا در باب آن حرف  
و سخنی بزنیم - کاهروا باشید .

### دوست عزیز محمد ظاهر ایوبی

سلام همکار ارجمند ، بستم  
کارت قشنگ ارسالی شما را  
فتیم ، تشکر .

همکار عزیز ما چنین مینگارد :  
« صفحه جواب به نامه ها  
درین اواخر يك موضوع را (( البته  
به خوا هش دوستان و اجرا ی

وظیفه )) آنقدر چرخانند که  
برسان نکنید . اما اینبار من  
موضوع را تغییر داده و از شما  
گردانندگان مجله زینبای  
ژوندون می خواهم نامه یی  
بند در ۱۱ اگر ممکن باشد سرا پا  
نشر کنید و خود نیز را جمع به این  
موضوع مهم امروز نظر اندازی  
کرده و بگویند که آیا در سست  
نوشته ام یا اینکه قلم را به  
بیمو ده گویی فرسوده ام .  
نامه ام چنین است .  
کارکنان نجیب و وظیفه شناس  
ژوندون !

صفحه جواب به نامه ها در این  
اواخر درگیر جنگل بزرگی  
شده است یکی در فکر ایست  
که (( ما نمی )) در باره احمد ظاهر  
به درستی قضاوت نکرده است  
، دیگری فریاد میزند که مپوش  
چرا نا شناسی را آواز خوان درجه  
يك نمیداند . از جای دیگری  
صدای می آید که من حاضر م  
با مپوش مسابقه آواز خوانی  
بد هم . دیگری در حالت خواب  
احصائیه گیری کرده می گوید :

احمد ظاهر آواز خوان ۹۹۹۹۹۹۹  
مردم کابل بود ، پس ظاهر هویدا  
کیست که این آواز خوان را خوب  
نمی بیند از دسته یی دیگری  
شنیده میشود که ظاهر هویدا  
آواز خوان خوب است . احمد -  
ظاهر کیست ؟ و یا فلانی چه کرد  
و چنان کرد .

اما جای تا صف درین جا ست  
که چرا جوانان مادر فکر خود  
نمیکنند و عقب دیگران را گرفته  
اند .

موضوع مهم امروز عشق های  
فریبده و حتی خطرناک کسی

است که جوانان مارا مفتون خود  
ساخته است .

امروز جوانان ماکه خود را عاشق  
پیشگان فلمی می دانند ، چرا  
متوجه مسوولیت های خود در برابر  
مردم و جامعه خویش نیستند .  
اکثر جوانان ما که به مرض  
«عشق» گرفتار شده اند ، چرا  
خود را از این بلا نجات نمی  
دهند .

چرا ما به عشق بلا خطا بکردیم  
آیا نباید عاشق شد ؟ آیا نباید  
دوستی کرد ؟ آیا نباید  
محبت ورزید ؟ نخیر . باید دوستی کرد  
عاشق شد . باید دوستی کرد  
هم با یه محبت ورزید . اما چه  
گو نه عشق و چگو نه محبت و چگو -  
نه دوستی ..

چرا جوانان ما ، دوره جوانانی  
را که هر حله حساس زندگي  
است ، سر سری میگیرند ، چرا  
علاقه نمی اندیشند و دستخوش  
احساسات میگردند . عده یی  
از جوانان ما عشق را چیزی  
غیر از عشق تعبیر می کنند که  
همانا به موقعیت نمی انجا مد .

ما نمی گوئیم که عاشق نشو -  
ید ، اما باید نخست مفهوم عشق  
را دانست و آنکه سر به دیار  
عشق بزنید )) و به این ترتیب  
دوست عزیز ما از يك عده جوانان  
که تعدادشان کمتر از انگشتان  
يك دست است گله دارند که در  
کنار در مکاتیب نه ایستند و  
دختران را متلک نگویند و سبب  
آزارشان نگردند .... و اینگونه  
اعمال را با عشق و دوستی عوضی  
نگیرند و نام و نشان خود را بر باد  
ندهند ... و بر استی با ید به  
کدام مطالب التفات کرد .

# د ميا فقير الله..

که داصوف دی دیر گټو پاجون هم دی او که دپیر گټو یا خون دی نونصوف هم دی.

نوکهر خومره دشرقي دسپونیزم پرسه د تصوفي جریان نمانځنه وشي، بده به نه وي ځکه دانصوف يواځې دنورو افلاطو نيانو او نوماس اګونياس مکتب نه بلکې دپيرهرات، منصور حلاج، پروينيان او مولانا ننوتني او مدرسه ده.

عرفان په اسلامي هيوادونو کې دنظر وړکسان روزي لکه سپر وردی، غزلي عطارد، مولوی، او نور چې کله د فلسفي په ژبه او کله هم دسر په ربه عرفاني افکار نيلغوي.

له دنيا څخه لاس په سر کيدل، دغفل او استدلال بې ځايه گڼل، د عشق او شهود د کشف تحليل، دهستی دجوهر په يووالی باندې عقیده درلودل، داولسونو د عقايدو په وړاندې تعصب نه درلودل دی. عرفان له تضاد څخه ډکه پوهه دمذاهرو په وړاندې بې پروايی روحی آزادی، اخلاقي قدرت، د مادی او معنوی نظم په وړاندې مقاومت، عقلی ترش او دځينو منفي خواوو لکه جوگی غری، خرافاتو شطحياتو سره يوځای کيدل او کله هم دغفل او علم سره ددښمنی او اخلاقي فسادونو له يوځای کيدو سره ملگری دی.

له دهمو څخه تر سپړنې هجري پيړۍ پورې په اسلامي هيوادونو کې عرفان بشپړ سو تصوف دتلا شوي اتحاد څخه منځ ته راځي او لږ تر لږه د عصر په قانوني اوسمي جريان بدليزې ناراضی او متعدد عناصر ددوربښې رڼی، فلندري او خراباني ترانه لاندې د کپرو صوفيانو څخه جلا کيږي. دمولوی عرفان زموږ دسيمې د عرفاني فکري حرکت ډير لوړ تکمي شکل دی وجودی وحدت او دعالم دټولو ظواهرو سره عشق او هغه دخدايي مظهر دجهان او جسم خوار بلل په مذهبي گټې ترديد اود حقو نفی کول د فلسفي او عقل سره سخته دوشمنی د عرفانو دکراماتو او مقاماتو تبليغ اود شريعت او طريقت سره يو ځای کيدل ددی عرفان خصوصيات دی. دعلمی فلسفې بنسټ اېښودونکی دپانته نيزم په باب وايي چې: د فکري سيستمونه تر زياته حده له مادی فلسفې سيستمونو څخه اغيزمن کيږي او دروح او واقعيت تضاد دپانته نيزم په وسيله حل کوي.

په دی اساس ويلي شو چې عرفان او تصوف هم د فلسفې اولوې وفکري جريا نانو څخه يو عمده جريان دی چې خاصا په شرق او اسلامي تمدن کې ډيري ژوري دپنې لری چې له يوې خوا ددند لمر تاضيت اوله بلې خوا د لرغوني يونان د فزي فلسفې سره اړيکي

لری خو په اسلامي هيوادونو کې يې شرايطو د تناسب سره همياس وده کړې او يو مسلط فکري شکل يې غوره کړيدی.

په هر صورت موږ ځکه دميا فقير الله دپيام هيله من يو چې ده هم پدی لاره کې فلم ايښی او مونږ ترې دشرقي تصوف درسانت هيله لرو زموږ دايوه هيله خو پر ځای ده چې د (دني رڼا) د

لياره يې دافاق اوانفس لاره وهلي ده اودروني شيطان او اهریمن سره يې مبارزه کړې ده او پدی لاره کې يې طالبان اومريدان روزلي دي. او دی انسان دتاريخي تکامل ډير لوسر فضل بولي وايي.

مرتبې سامه! مرتبه جلمعه مرجع مراتب مذکوره جسماني دنوراني وحدت واحدیت دين تجلی وظهور اخبراست واين مرتبه رانسان می نامند) وچون انسان عروج کند وجميع مراتب مذکوره ظاهر گرداند او را انسان کامل گویند. (طريق الاشداد ص ۱۴۷).

دی په همدې لوړ فکر سره چې دانسان مقام او منزلت تر سيموي انسان بشپړ معرفت سره کامل بولي اود معرفت پروسه چې له ده وروسته هيگل په اروپايي څيړه دانسان فکري يا د فلسفې انسان فکري دغه ډول فکر کمال وپاله.

ميا فقير الله ميگفت: عالم دايقايي نیست در هرانی به عدم میرود و مثل آن دران ثانی بوجود میاید و همچنین آن نیز دران ثالث به علم میرود و مثل دیگر دران رابع بوجود می آید پس زوال آن سر یقتر شد از زوال موهوم وبقا آن

بقیه صفحه ۱۵

## سواپو و ساليهای..

سازنده زنان در مبارزات سواپو جنين گفت: (میتوانم به جرئت و افتخار اعلام نمایم که زنان ناميبيا اميدواری های را تحقق بخشیدند که سواپو برآن ها داشت. امروز بسيادی از زنان مبارزما شامل مامورين، سربازان اردوی نجات بخش ناميبيا، ادارت حزبی، اداری و ديپلوماتيك مشغول مبارزه اندويکمه آن ها نیز در حبس وتوقيف بسر میبرند.

وی تاکید کرد که سواپو وظیفه اساسی خود را در شرکت اعظمی زنان در مبارزه برای استقلال ناميبيا، عمران مجدد ملی واکتشاف اقتصادی کشور میداند. زنان میدانند اطفال وکهن سالان نیز از حملات وحشیانه عساکر رژیم تبعیض طلب افریقای جنوبی مصون نمی مانند. حمله ۱۹۷۸ تبعیض طلبان افریقای جنوبی بر ایالت کاستگی ناميبيا باعث قتل (۱۶۵) مردم (۲۹۴) زن و ۳۰۰ طفل گردید.

مخال آمد در عادت این بها به تجدد امثال است که منافی نیست مریا عین را حکما وچنگ ندارد با مرتب آثار واحکام برآن عین چنانچه بقاعراض است نزد متکلمین به تجدد امثال و منافی نیست در مرتب آثار واحکام را بران اعراض.

هيگل هم دغه اندیشه په ډير ياخه طرز سره په ديالکتیکی منود سره پدی ډول بيا نوی: موجوديت يا هسايي په زمان کې ده متحرک او تغير کوي، اشداد او تناقضات پخپل تفسیر کې لری او حرکت له يو پېاوڅخه بل تناقض پېوا ته بل څه نه دی دحرکت عمومي منظر هم داسی دی چې:

لومړی «دهستی» مرحله ده دوهم پېرو (نیستی) ده چې لومړی نفی کوی دریم پېرو دکیلو یا (شمن) پېرو دی. چې دهستی او نیستی دترکیب اوتلفی پېرو دی. داچې وايو داسی یا هغه سی یم، زموږ دغه وينا ماضی کې واقع ده او زمان يې نفی کوی. نو باید سلاسی ووايو داسی دوم او اوس نه یم دویم تصدیق هم دزمان په وسیله ماضی ته ځی نفی کيږي. باید وویل شي یم. «نه یم» «بسم» «نه یم» او له دی ټول اثبات او نفی څخه کيدل (باشمن) راپر سیره کيږي نو هر څه چې په زمان کې واقع دی هغه نه شته او نه هم نشته بلکې دکیلو یا (شمن) حالت دی. ميا صاحب هم دتاکلم بقا او عدم په زمان کې گوري او له هر څه زیات دغه زمان دده د فکري جريان او ریاضت لری ده پورتنی فکري طرز چې د متصوف ميا فقير الله په افکارو کې وینو همدا رنگه دستر فکر به طرح کې هم وینو چې د فکري طرز سیر بشپړی.

خوبیا هم همدا اوس زموږ سره د ميا صاحب پوره آثار نشته چې دهغه ټول فکري سفر ډیرې اندازه کړو ولی بیا هم هيله لرو چې دی نه مگرې

فیدراسیون دموکراتیک بین المللی زنان کمیته زنان اتحاد شوروی وسایر موسسات مترقی در زمینه احتجاج کردو عمل افریقای جنوبی را سبب حمله بر کمپ های مبارزین ناميبيا بشت نکوهشی نمودند.

عمومی ملل متحد يكسال همیستگي بين المللی را (از ۱۹۷۹-۱۹۷۰) با مردم ناميبيا اعلام کرد. سام نجومه رهبر سواپو ضمن اشاره به قتل افراد بېگناه در ایالت کاستگاه در کانگرس زنان سواپو گفت از این حادثه عده کمی جان سلامت برده و تعداد کثیری هلاک شدند. او کودکی رانشان داد که از فاجعه مذکور سالم مانده بود. وی کودک مذکور را وارث انقلاب خواند.

در کانگرس زنان سواپو نمایندگان سازمان زنان انگولا ایتوبیا، جمهوری موزمبیک، آلمان کمپو، اتحاد شوروی تانزانیا، زامبیا، زایر، اشتراک نموده و اعلامه یی به تصویب رسید. در آن تشدید، بارزه جمع نیروها علیه اشغالگران افریقای جنوبی تظاها شد.

تحليل له دی او هماغه ځايه دميا په پيژندلو کې مرسته کړې وی. دلته موږ يواځې دانه وايو چې ميا صاحب يواځې د شهبودی تصوفی مکتب پيرودی بلکې دومره به ووايو چې ميا يوصوفی او عارف وو داچې وحدت وجود په پرتله دده تفکر د شهبودی وحدت خوانه زیات دی دده د فکري طرز اندازه تری لگيږي.

خوبیا هم دی يو صوفي دی دغفل او روان له سیر او سفر سره کاولری د معنویاتو په لوړ جهان کې پورته کيږي دی يو مجرد متعجب صوفي نه بلکې دتصویر او خپل دوران له پېښو اغيزمن دی.

په همدی اساس يو افغاني محقق دده په باب ليکي: داترظ فکر چې دو حدت وجود تعبير تری کوی دغه مفکوره لومړی ځل دشيخ اکبر ابن عربی له خوا ياده شوه او بيا مولانای بلخي خپل مهراج ته ورسوله سره له دی چې ميا فقير الله وحدت شهبودی بولي خو د وحدت وجود په باب هم خو څو ځايه پخپلو مکتوبونو کې يادونه کوی خود وحدت شهبود دمنطقې تقواي تابع نه دی بلکه دغه وحدت له وجود څخه زموږ شهادت دی ځکه شهبود يوه روانی مقوله ده پدی لاره سالک دخپل سلوک په لاره کې داسی پېرو ته رسيږي چې له يو ذات څخه پرته بل هېڅ نه پيژنی چې داهم دعارف دله منځه تللو او محو مرحله ده.

د وحدت شهبود صوفيان مثال راوړی وايي د شهبود مساله لکه دوځی چې د لمر رڼا په وسيله ستوری وړک شنی دوی وايي ستوری شته خود رڼا له امله وړک دی وايي وحدت شته خوداسی نه چې کثرت نشته بلکې کثرت هم شته خود وحدت دغلبی پړا تر کثرت محوه کيږي.

خومونږ ددو سوکالو وروسته ديوو بيدارواگاه اولس په توگه چې دآزاد فکر او پوره استقلال په فضا کې خپله ماضی خبری سود خپل تاريخ او دخپل فرهنگ ارزښتونه را ژوندی کولی شو دميا صاحب فقير الله په باب هم څه وايو.

که دميا دپښی دوه سوه وم تلين يادونه کوو.

نو ايد هغه پيام چې دميا د فکر دسمندريه تل کې پروت وی راجگ کړو او ددنی دود ښايی صداقت اووتيقو کی لاره پسر ي روښانه کړو.

دهمدی دوه سوکالو په دوران کې چې د ميا فقير الله داوولس ژوند پکې دومره بدآون نه دی کړی يواځې يې ددراي امپراتوری څخه وروسته کورنی جگړی دانگليس دشیطانانو او دهغه دلاسیو خو وژمونو نادودی ليدلی دی.

او پدی له حاسو او کارنامو څخه ډک وطن کې اوس دټولو بدمرغی دورکيدو لپاره لاره پرانستل شويده.

پای



## چه کسانی در پی بهره‌برداری ..

مذکور را بادیگر کشور های جهان مرتبط می سازند . البته هیچکس توقع ابراز چنین احساسات گرم و علاقمندی خاصی را در برابر پروگرام مطروحه اتحاد جماهیر شوروی راجع به ایجاد یک فضای صلح و امنیت عادلانه در منطقه خلیج از جانب هوا خواهان شمار های استعمار نوین نداشت .

شاید سوالی پیدا شود که آیا تنها اتحاد جماهیر شوروی از تطبیق این پیشنهادات بهره مند خواهد شد ؟ آیا طوریکه مخالفین اتحاد شوروی ادعای کنند آیا این پیشنهادات یک جانبه و دارای ماهیت ضد غربی اند ؟ البته این یک حقیقت آشکار است که اتحاد جماهیر شوروی خواهان عادی شدن اوضاع در حوزه خلیج که آنقدر ها از مرز های آن دور نمی باشد میباشد . آیا دیگر کشورها هم خواهان استقرار چنین وضعی در حوزه نیستند ؟

کشور های اروپای غربی که ۶۷ درصد نفت مورد ضرورت شان را از این منطقه وارد می کنند و جاپان که تیل منطقه خلیج در گردانیدن چرخهای صنعت آن ارزش حیاتی دارد باید با ایجاد صلح و آرامش در منطقه علاقه مندی خاص داشته باشد مگر ایالات متحده امریکا بطور ؟ گرچه ایالات متحده هنوز (۱۶) درصد نفت مورد ضرورت خود را از این منطقه دریافت می نماید مگر در سالهای آینده نزدیک این رقم افزایش خواهد یافت . پس آیا برای کشور های صنعتی سر مایه دار و نافع خواهد بود تا تاکنر های نفت در خلیج و سر زمینهای نفت خیز و تصفیه خانه های نفتی سواحل خلیج طعمه حریق شوند ؟

محصولات حاصله از جنگ و جدالهای فی مابین کشور های عراق و ایران بهمه آشکار است این جنگ تراز یک بی معنی باعث ایجاد خشونت جدی نه تنها برای کشورهای اشتراک کننده در جنگ گردیده بلکه برای مصرف کنندگان نفت آنها نیز گردیده است . این یک حقیقت آشکار و انکار ناپذیر است که

امپریا لیزم امریکا ازین جنگ به بهانه ازدیاد آمادگی خود برای مداخله بیشتر در حوزه خلیج استفاده می نماید امروز که این آمادگی ها برای مداخله است فردا چه خواهد بود ؟ این خطر با حقیقت ایجاد یک بلاک فرعی نظامی و سیاسی ناتو در منطقه خطر ناکنر گردیده است . در پرتو این حقایق گفته جنرال بر نادر (ج) (امریکایی) قوماندان عالی پیمان نظامی ناتو در اروپا که طی مصاحبه بیان داشته است از نظر می گذرانیم که این خودیانیگر سیاست جنگ طلبانه قصر نشینان واشنگتن است . او در جواب سوالی که آیا احتمال وقوع جنگ سوم

ضروریات اولیه بشری مدنظر گرفته شده است و در پروگرام اتحاد شوروی برای حل معضلات کنونی حوزه خلیج بر خلاف دوکتورین تجاوز کارانه کاتر تضمین دایمی منافع مشروع تمامی کشورهای جهان بشمول کشورهای صنعتی سر مایه داری پیش بینی گردیده . همچنان در پروگرام اتحاد شوروی رعایت حقوق مردمان کشورهای حوزه نیز مدنظر گرفته شده است که عملی شدن پروگرام مذکور آنها را قادر خواهد ساخت تا سیاست خارجی شانرا و طرق و چاره جوئی های راه خود شان در حل معضلات داخلی شان ضروری میدانند . مطابق به ضرورت و عنقه شان بدون هیچ نوع فشاری از خارج خود انتخاب نمایند . همچنان در پلان پیشنهاد شده لیو نید برژنف اشتراک مساوی این کشور ها در

تفا می محافل امپریا لیستی در پی آنند تا دریا بند که پیشنهادات ارائه شده اتحاد شوروی در مورد استقرار صلح و آرامش در حوزه خلیج چه خطر اتی را بمنافع ستمگرانه و استعماری شان با خود در قبال خواهد داشت ؟

مگر باید گفت در پیشنهادات مذکور تمامی

بقیه صفحه ۲۸

## آموزش پسر و دختر

پرنده ها زندگی میکردند ، تمام عمر نمیتوانند روی بال پرنده زندگی کنند ، بعد از سپری شدن مدتی مشکلات زندگی آغاز میشود زیرا زندگی ها تقدیر که شیرین و خواستنی است مشکلات هم دارد و به خود جرات داده میکویم اگرچه توسط این گفته به مقام والای مادران و پدران حسادت نمیکنم و نمیگویم که آنها آداب زندگی کردن و پرورش فرزند را نمیدانند اما باید بگویم اگر پدران و مادران در نخستین روز هاییکه آموزش صورت میگیرد مادر یا پدر خوب باشند ، رفتار ، گفتار و کردار پسنبدیده داشته باشند به یقین فرزندان

شیرینی دوران طفلی را ندارد بلکه کمی سختی هارا احساس می کند که برایش تلخ است . در مکتب ، پوهنتون پروگرام ها مختلف و متنوع است که امروز خوشبختانه هر کس رشته مورد نظر خود را انتخاب می کند و زیر نظر استاد موضوع را فرا می گیرد مثلا ریاضی ، تاریخ ، جغرافیه ، اقتصاد ، طب و غیره اما در مکتب ویا پوهنتون به او یاد داده نمی شود برای اینکه مادریا پدر خوب باشید ، برای اینکه همسر خوب باشید ، همکار خوب باشید ، کارگر خوب باشید ، اداره چی خوب باشید گفته نمی شود بلکه این همه موضوعات از بر خورد در اجتماع و فامیل یاد گرفته می شود .

و برخود انسان است که سلسله زندگی را مانند فور مول ریا غی حل کرد و تا امروز گرچه به حل این فورمول موفق نشده اند اما اگر پدران ، مادران ، مربیان متوجه این موضوع طفل باشند میتوانند بدون حل فورمول زندگی ، او را مرد یا زن آینده بسازند که هم به فامیل و هم به اجتماع مفید واقع شود و این نکته را هرگز نادیده نگیریم که مادر و پدر تنها تامین معیشت را به عهده ندارند بلکه وظیفه مادری و پتری خیلی سنگین است اگر چه پرنده گان هم بد هان چوچه های خوددانه میگذارند اما بعد از مدتی دیگر مسو و لیت زندگی چوچه به گردن پدر یا مادر قیست .

همینکه دختر یا پسر دوست شد با هم زندگی مشترک را شروع و بعد از مدتی فرزند دار شدند و مثل دوران نازدگی که دوی بال

بقیه صفحه ۴۸

## جدول متقاطع

- |   |  |
|---|--|
| ۷۳- مادر عرب .  | ۷۴- از مواضع دفاعی در جنگ .                    |
| ۷۵- مرد بزرگ انگلیسی .                                      | ۷۶- از شعرای معاصر فردوسی .                    |
| ۷۷- از مورخین اهل غزنه .                                    | ۷۸- از رقصه های معروف هند .                    |
| ۷۹- پرنده درهم و برهم .                                     | ۸۰- از شعرای نو پرداز ایران .                  |
| ۸۱- از فلاسفه حکماء و طبیبان معروف کشور .                   | ۸۲- یک نوع الکول درهم .                        |
| ۸۳- در اشعار حافظ و خیام زیاد دیده میشود .                  | ۸۴- شاعر بلند مقام زبان دری که این شعر ازوست . |
| ۸۵- شاعر پندش می میرد .                                     | ۸۶- گوینده قصیده معر و ف داگاه .               |
| ۸۷- «جاویدانه» از آثار معروف اوست .                         | ۸۸- عدد معکوس .                                |
| ۸۹- اصطلاحی است که در مجموع پرنده گان بکار میرود .          | ۹۰- خالص .                                     |
| ۹۱- مولانای بلخی ناله اش را از از حنجره آن بیرون کرده است . | ۹۲- ملکه شاعر درهند قدیم .                     |
| ۹۳- معنی آن سرود ها با املائی غلط است .                     | ۹۴- آواز .                                     |
| ۹۵- یک نوع بازی .   | ۹۶- از شعرای کشور .                            |



## هنر تیاتر و تعهد آن...

اماتیاتر و بلاخص تیاتر به شیوه پانتومیم جهانی و عالم شمول است. در آنجا حرکات اعضای بدن، ژست و پوز هنرمند کمک چشمگیری به گویایی این هنر میکند.

بر طبق افسانه هندی منشاء تیاتر مراسم جشن پیروزی خدای دایندوا، پرشیاطین است در این هنگام هم خدایان و هم شیاطین شرکت میکردند و بازیگران با حرکات گوناگون حرکات آنها را مجسم میساختند. (۲)

و اینطور مشاهده میکنیم که بشر بسیار قدیم نیز از این هنر برخوردار بوده اند. در حقیقت تیاتر وسیله نیروی مادی است برای تأثیر در مردم. و سوسه بزرگ تیاتر در اینست که شخصیت های رابه کار میگرداند تماشای رابه سوی حقیقت و نمون میشوند. در تیاتر هم کمندی خالص وجود دارد و هم تراژیدی برای متاثر ساختن، و هر دو به منظور تشریع تحول در رفتار اجتماعی به وجود آمده اند.

پیرامه توشار عقیده دارد: (تیاتر قبل از همه چیز یک مکالمه است. مکالمه به معنای تعارض و برخورد دو عقیده متضاد و دو جهان بینی متفاوت و از این تعارض است که عمل میزاید. پایان نمایش درست وقتی است که این تعارض حل شده باشد. به این ترتیب می بینیم که ارزش یک نمایش تمهید نتیجه آن نبفته نیست، حتی

میتوان گفت نتیجه یک نمایش جزء از خود نمایش نیست و تنها حرکت و درگیری دو قطب مخالف و موافق، مثبت و منفی است که روح زندگی را میسازد. (۳)

اهمیت تیاتر را همانطور که گفتیم در تجسم صحنه ها و اجرای گونه از زندگی معمول بروی سن میباشد. اینکه نمایشنامه یا داستان نمایش رابطه با ادبیات دارد یا در واقع خود جزء از ادبیات است حقیقت است ولی دو تکمیل ساختن تیاتر نیز دخیل است. برشت میگوید که داستان یک نمایش باید پر محتوا و عمیق باشد تا برای تماشای بیامی بیاورد. با اینهم نقش نمایشنامه و ادبیات، کلی و ضروری ندانسته اند. برزی گرد تفسکی که گفته: در سیر تحولی هنر تیاتر نمایشنامه یکی از آخرین عناصری است که به تیاتر اضافه شده است، دریکی از مصاحبه های مطبوعاتی خود چنین ابراز نظر

اینست تا همه عوامل هنر شان رابه خدمت بگیرند و آنرا در راه تنویر اذهان به کار برند.

در ساحه تیاتر افکار و عقیده های جدید غالباً در سالون های کوچک و بزرگ در مقابل عده از تماشا چنان گذاشته میشود، تو بودن این افکار یا در حقیقت داستان نمایش طرح و دیگر آن حتمی است چونکه تماشای به این لحاظ آمده تاجیز نوی را بینند. در اصل «ویژگی یک تیاتر اصیل آنست که با اجتناب از هر چه موجب تفرقه و پراگندگیهای بشری و اجتماعی است، سر نوشت و همگامی تمامی بشریت را مورد عنایت قرار دهد». (۵)

در تیاتر انقلابی زمینه انقلاب اجتماعی تاجایی از نظر روحی و ایدئولوژی فراهم میشود، همین خود تأثیر واقعی تیاتر را بر جامعه و مردم می نمایاند.

تیاتر علاوه از اینکه تعهدی بردوش دارد تا به مردم موضوعی را تجربه کند باید جنبه زیبایی و احساسی را نیز فراموش نکند. در واقع تا تیر تیرا در همان آفرینش به نحو زیبا و شایسته آنست. نکته دیگر که باید یاد آوری شود اینست که گرد هم آیی مردم در یک مکان باعث تأثیر پذیری بیشتر از نمایش میگردد. این موضوع تجربه شده که

میکند: «اساس تیاتر مواجهه است. نمایشنامه یک واقعیت هنری است که در احساس عینی وجود دارد. در عصر ما نمایشنامه به حد کافی قدیمی است و اگر با تمام قدرت تاکنون خود را حفظ کرده است به عبارت دیگر، اگر نمایشنامه مشتمل بر مواردی از تمرکز تجارب بشری، اجراها، تصاویر، محاسبه ها و حقایق باشد که هنوز هم برای ما علمی هستند بنابرین نمایشنامه به صورت پیامی در می آید که از نسل های قبل دریافت میکنیم. .... ما میتوانیم نمایشنامه را فقط به عنوان بخشی از ادبیات مورد مطالعه قرار بدهیم. (۴)

به هر صورت از اینها گذشته در مقاله فعلی قصد و رسالت تیاتر بیشتر مورد توجه ماست. اگر در جامعه بی بحرانی و رخ داده باشد دگرگونی آمده باشد یا جامعه را کدام خطر مورد تهدید قرار دهد. طوری که جنگی برپا شود و این جنگ زندگی همه ما را یکایک تهدید کند. در همین هنگام وظیفه نویسندگان، شاعران و گردانندگان تیاتر

بقیه صفحه ۴۳

## جوانان و روابط...

فامیل چه پدر باشد یا مادر و یا خواهر و... در امور زندگی خصوصی یک زن و شوهر. اگر مادر نمی خواست که پسرش بد بخت شود و دختری که خدا گفته در خانه شان زندگی داشت و او هم پدر و مادر مانند پسر شان دارد. مداخله بی جا و بی مورد نمی نمود و برعکس زن جوان را به وظایفش بصورت عاقلانه متوجه میساخت هرگز این تراژیدی خانوادگی بوجود نمی آمد. چه فکر میکنید که آیا این کار والدین و دیگر اعضای فامیل در حق آن دختر بی چاره و حتی به حق پسر شان درست بود؟

طبعاً خواهید گفت که نه و هرگز نه. پس توصیه دوستانه ما به آن خانواده های محترم اینست که زندگی خانوادگی عزیزان و نوجوانان شان را با مداخلات بی جا نباید مورد تهدید قرار دهند. تا باشد که جوانان ما با خاطر آرام و آسوده به زندگی خانوادگی شان ادامه دهند.

نادرست از زندگی فامیلی اش گرفت دیگر مشکل بنظرمی آید که بتواند آنرا از مغیله خود دور کند. من تحت تأثیر این حادثه فامیلی قرار گرفته ام و بر این مشکل مینماید که به این زودی از این حالت بیرون بیایم. بین، این طرز فکر بنظم درست نیست در حالیکه خودت به آن باور داری که هیچکس مثل یکدیگر نیست و همانطور خوسته ها، توقعات طرز تربیه و پرورش هاینز فرق میکند. پس این غیر عاقلانه است که انسان از یک حادثه ای که در اثر اشتباه فامیلش بوجود پیوسته برای همیش از بخت خود از زندگی شیرین خانوادگی خویش چشم ببوشد... بلی این گفت نشود من با آن دختر تحصیل کرده بود و او چنین برداشتی از زندگی خانوادگی داشت.

در یک مردمن بلاین دختر هم عقیده هستم و آن اینکه مداخلات بی جا و بی مورد اعضای

نمایش برای فرد آنقدر گمرا و دلچسپ واقع نمیشود چه در سالون پرجمیعت تماشا کننده همراه با حاضرین میخندد، متاثر میشود و خود را در جمع آنان فکر میکند.

در تیاتر تماشای با همه حواس، با گذشته و حال و آینده اش حضور می یابد، نیروی که از تیاتر به وجود میاید به سبب هم نفس بودن آن با تماشای بیش از هر هنر دیگر جذاب، گیرا، میجان انگیز، محذریا تکان دهنده است. از همین رود طول تاریخ، تیاتر را دو سازمان بزرگ اجتماعی پیوسته و زیاده مود استفاده قرار داده اند: مذهب و سیاست.

تیاتر در طول زمان تفراتی پذیرفته گاه به شکل تراژیدی خالص و گاه به شکل کمیدی خالص بیان شد، همچنان مکتب ها و جریان های در آن به وجود آمده.

مخصوصاً در قرن بیست که عصر برخورد تیاتر های مختلف و ایجاد آنهنست روش های گوناگونی در تیاتر عرضه شده است. تیاتر تجربه گرای «حماسی» برشت مجرب ترین و شناخته شده ترین تیاتر عصر ماست تیاتر اوژن یونسکو که تیاتر جدیدیا تیاتر پوچی اش گفته اند، نیز در مقابل همین تیاتر «برشت» قد علم کرده است. تیاتر دیگر که تا هنوز پای جاست تیاتر هنری مسکو یا تیاتر استا نسلافسکی میباشد.

این سه جریان تیاتر در جهان کنونی مورد قبول افتاده اما تیاتر حماسی برشت که با فاصله گذاری استوار میباشد بیشتر بر سر زبان ها و بر روی ستن ها راه کشیده است.

و ما در این مختصر بعد از مروری بر سر گذشت تیاتر، چند کلمه باشتاب در باره این سه روش تیاتر کنونی خواهیم نوشت، اگر نتواند عطفی دوستانه و هنر تیاتر را فرو نشاند بر من بخشایند.

- (۱) پانتومیم نمایشی که بدون صدا فقط با حرکات ادا شود.
- (۲) پیرامه توشار، تیاتر واضطراب بشر، ترجمه افضل و توفی، (تهران): انتشارات رادیو تلویزیون ملی (۱۳۵۳)، ص ۵۰.
- (۳) همان، ص ۱۵۰.
- (۴) برزی گروتفسکی، «مصاحبه با برزی گروتفسکی»، تماشا، ۳۶۵، (تهران، ۱۳۵۷)، ص ۲۸.
- (۵) پیرامه توشار، ص ۱۵۰.



## مستحکم باد دوستی ..

در سال ۱۳۳۴ آنایکه امپریالیزم با کمک های نظامی خویش به پاکستان توازن قوای نظامی را در منطقه برهم زد و دولت افغانستان برای حفظ استقلال کشور لویه جرگه عنعنوی مردم ما را احضار و موضوع راه مطرح نمود؛ لویه جرگه ۱۳۳۴ به تاسی از خواست بالاقوة مردم ما به حکومت اجازه داد تا از اتحاد شوروی و سوسیالیستی طالب کمک نظامی شود و کشور شو را با بحیث دوست آزموده شده به این خواست مردم ما جواب مثبت داده و از همین وقت همکاری های نظامی بین مملکتین آغاز یافت. و لی امروز ارتجاع و امپریالیزم نسبت اینکه د سالیس شان با کمک های برا درانه اتحاد شوروی نقش بر آب شده است، تبلیغات دروغین برا انداخته اند و می خواهند از این طریق خصومت های خویش را علیه اتحاد شوروی بزرگ و انقلاب ملی و دیموکراتیک افغانستان عملی سازد. هکذا همان طوریکه در معاهده ذکر شده است افغانستان و اتحاد شوروی معاهده ۱۹۷۸

را با مراعات و در نظر داشت احکام منشور ملل متحد بین هم منعقد ساخته اند. لذا هیچ جایی برای تبلیغات دروغین د شمنان صلح و آزادی باقی نمی ماند. در ماده پنجم معاهده از طرف جمهوری دموکراتیک افغانستان احترام ز یاد به سیاستی که اتحاد شوروی به سویه جهانی اتخاذ نموده ابراز شده است چه این سیاست متوجه تامین صلح و همکاری بین مردمان ممالک مختلف جهان می باشد. هکذا اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی به سیاست عدم تعهد جمهوری دموکراتیک افغانستان که متضمن صلح در منطقه و جهان می باشد، احترام قایل می باشد. در ماده ششم معاهده، تعهد هر دو طرف در مورد عدم اشتراک شان به پیمان های نظامی و سایر دسته بندی ها و اقدامات عملیاتی که علیه یکی از طرفین معاهده باشد تذکر رفته است.

در ماده هفتم د و ام کو شش و مساعی هر دو طرف در راه حفظ و در ماده هشتم تذکر رفته است که هر دو طرف مساعی مشترک خویش را برای گسترش همکاری بین کشور های آسیایی و ایجاد یک سیستم مطمئن د سته جمعی که در آن همه کشور های ذینفع شرکت داشته باشند، بخرج خواهند داد. ماده نهم دوام مساعی انسانی هر دو طرف را علیه د سیمه های قوت های تجاوز و محو استعمار و نژاد پرستی به رسم و رسمیکه باشد، تصریح کرده است. هکذا درین ماده پشتیبانی هر دو طرف در کشور و همکاری شان برای آن مردمانیکه در راه استقلال و حاکمیت و پیشرفت خویش مبارزه می کنند، ابراز شده است.

ماده دهم معاهده حکم می کند که هر دو طرف در موضوعات مهم جهانی که منافع طرفین در آن مضمحل باشد با هم مشوره خواهند کرد. در ماده یازدهم هر دو طرف اطمینان داده اند که مواد مندرج این معاهده ناقض تعهدات شان نسبت به معاهدات بین المللی نمی باشد لذا هر دو طرف تعهد سپرده اند که در معاهدات بین المللی دیگر که نفی کننده و ناقض این معاهده باشند شرکت نخواهند کرد. چارماده باقیمانده معاهده مربوط به مدت اعتبار و دیگر طرز العمل های فنیکی بوده و مدت اعتبار معاهده بیست سال پیش بینی شده است. هکذا شرایطی نیز برای اراده هر دو طرف جهت فسخ معاهده در مواد سیزدهم و چهاردهم درج شده است. این بود نظر گذرانی بر معاهده

پنجم د سمبر ۱۹۷۸ مطابق ۱۴۱۳ قوس ۱۳۵۷ که بین جمهوری دموکراتیک افغانستان و اتحاد شوروی عقد گردیده است.

خواننده محترم با قرائت متن فوق بخوبی درک خواهد کرد که تبلیغات دروغین و عوام فریبانه د شمنان صلح و دوستی ملت ها نه تنها میان تپی و جعلی است بلکه معاهده مذکور بر خلاف ادعای ارتجاع جهانی و هرمنیزم هستر یک پیکنگ متضمن همه ملت ها را ارزو می بریم.

بقیه صفحه ۲۷

## خانواده ها...

والدین را حایز باشد. همه نطو ریکه انضباط، نظم خانوادگی را بر جا و مستحکم می نماید، دموکراسی نیز باعث اصلاح کار ها می گردد، برای رشد و منطقی خانواده با ید اهمیت آن عمیقاً درک شود.

آنچه را بصورت گذرا در باره فرزندک خانواده خواهند ید، به بررسی عمیق و همه جانبه ای نیاز دارد، و لی برای آگاهی و مقدمه در باره فرزندک خانواده ضرورت تا در همین چوکات نیز توجه داشته باشیم. با ذکر این مطلب که گفته های فوق را به مثابه یاد آوری تلقی نموده در باره مطالبه نمائیم که البته در صحبت های بعدی با در نظر داشت امکانات بصورت همه جانبه درباره تحقیق خواهد شد.

~~~~~

مدیر مسؤول : راحله راسخ خرمی  
معاون : محمد زمان نیگرای  
آمر چاپ : علی محمد عثمان زاده  
آدرس : انصاری واپس جوار ریاست  
مناابع دوتی - کابل  
تلفون مدیر مسؤول : ۲۶۸۴۹  
سوچبور : ۵۵ - ۲۶۸۵۱  
تلفون ارتباطی دفتر : ۲۱  
تلفون توزیع و شکایات : ۲۶۸۵۹

دولتی مطبعه





والملوك طين  
دستورالدين لودين كتابتون  
كتاب پر لپسي شميره



شماره ۴۸ و ۴۹

فبروري ۱۹۸۱

شماره ۴۸ و ۴۹



قيمت يك شماره ۱۳-۱۴۰۰